Jean-Guy Maltais
À Chicoutimi
On vote
Jean-Guy
Maltais
Parti Libéral du Québec
Martin Simard, agent officiel
546073

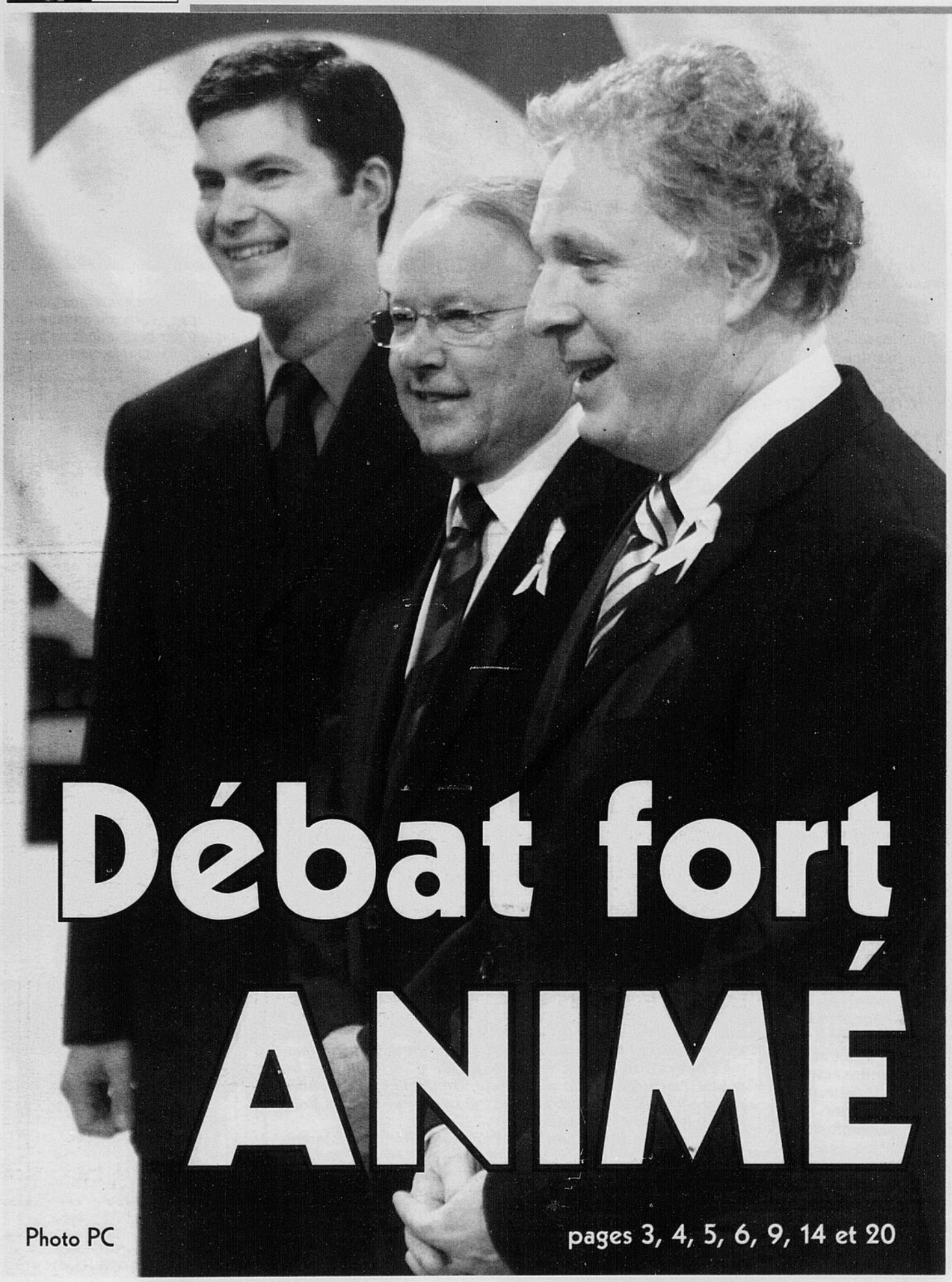
le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

40 PAGES

30e ANNÉE N° 152 cyberpresse.ca LE MARDI 1er AVRIL 2003

Dépôt: 80¢ + taxes

Tous les jours
FESTIVAL DE LA BIÈRE EN FÛT
Spécial chope 20 onces
• Grillades
• Fruits de mer
• Fondues
PROMOTION SPÉCIALE
BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231
00535955

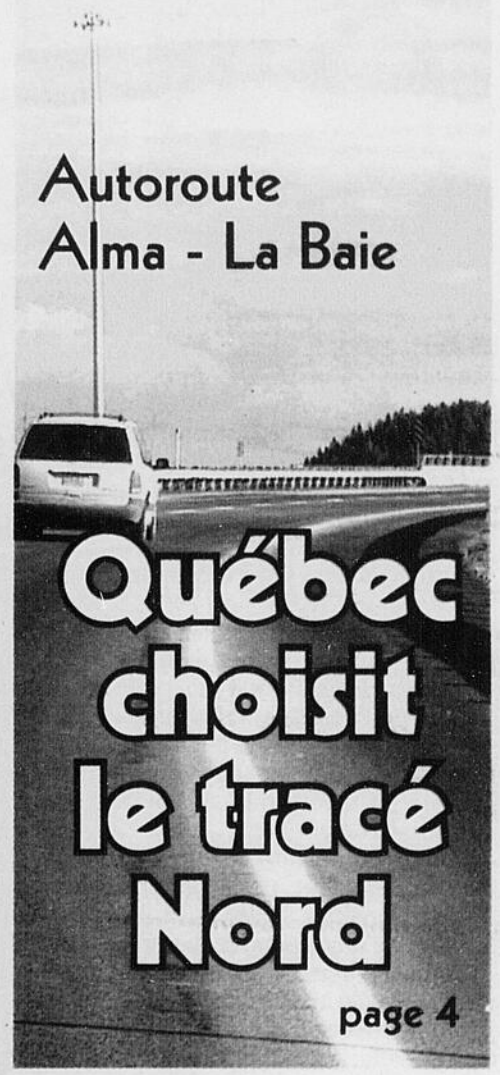


Débat fort ANIMÉ

Photo PC

pages 3, 4, 5, 6, 9, 14 et 20

LES ACTUALITÉS



Pulperie

Retour en force des dissidents

page 21

6 28867 00001 0

POUR
TOUT
VENDRE

549-4444
Les petites annonces
progrès dimanche le QUOTIDIEN
00546947

Conduite ayant causé la mort de 2 jeunes

Claude Gagné connaîtra sa sentence en juillet

(SL) - Le jour même où son procès devait débuter 47 mois après l'accident mortel qu'il a provoquél, Claude Gagné a plaidé coupable hier à des accusations de délit de fuite et de conduite dangereuse causant la mort de deux personnes ainsi que des lésions à une troisième.

Sa sentence sera prononcée le 28 juillet prochain par la juge Johanne Roy de la Chambre criminelle de la Cour du Québec.

D'ici les représentations des avocats, Gagné, âgé de 62 ans et domicilié au 140 de la rue Fabien à Canton-Tremblay, continuera de demeurer en liberté sur engagement.



SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

Le soir du 25 avril 1999, il conduisait une camionnette Ford F-150 en direction de Saint-Ambroise et a emprunté la voie de gauche dans laquelle circulait une petite Ford Escort conduite par Suzie Cantin. La conductrice a été épargnée par une manœuvre de dernière minute, voulant éviter la camionnette. Jimmy Rousseau, 19 ans, du rang Saint-Alphonse à Saint-Stanislas au Lac-Saint-Jean, n'a pas eu sa chance: il est mort sur le siège passager avant. La passagère du siège arrière, Julie Ouellette, domiciliée au 131 Sainte-Hélène à Chicoutimi est morte elle aussi.

Claude Gagné a été vu fuyant le lieu de l'accident, une caisse de bière à la main.

Un test d'alcoolémie réalisé sur lui, quatre heures après l'accident, a révélé un taux de 90 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang, dix milligrammes de plus que la limite tolérée par le Code criminel. Cette mince marge a incité le substitut du Procureur général Laurent Bouchard à retirer des accusations de conduite avec les facultés affaiblies causant la mort pour lesquelles un accusé encourt une peine d'incarcération à perpétuité. L'avocat de la Défense, Me Pierre Gagnon, a demandé la confection d'un rapport présentenciel pour son client qui est sans antécédent judiciaire.

Délais

Le délai de quatre ans qui s'est écoulé entre le moment de l'accident mortel et le règlement des procédures judiciaires est imputable en partie à une maladie qui a affecté l'accusé. Ce dernier a été victime d'un accident cérébro-vasculaire (ACV), ce qui avait retardé l'enquête préliminaire qui s'est finalement tenue en janvier 2002. Après avoir pris un temps de réflexion, le juge l'avait cité à procès sur la foi des témoignages de ses amis et même un parent qui avaient tenté de l'empêcher de prendre la route après avoir bu tout l'après-midi avant l'accident.

Son neveu avait tenté de le retenir, mais il s'était fait répondre par un Claude Gagné fâché qu'il «n'était plus son ami». Un peu plus tard, un ami avait échoué à son tour dans sa tentative de le retenir.

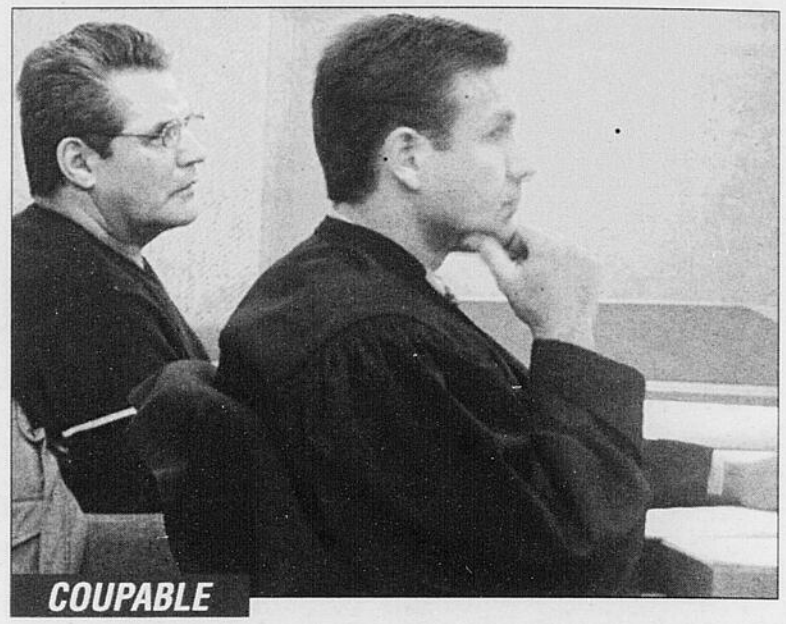
Victimes

Hier au palais de justice de Chicoutimi, les parents des deux victimes étaient à la fois soulagés par la nouvelle de la fin des procédures et attristés par le rappel de la mémoire des deux jeunes disparus.

Loulou Goulet, mère de Jimmy Rousseau, a déclaré à sa sortie de la salle d'audience du tribunal: «J'espère que la mort de deux personnes aura servi à quelque chose. Moi, j'ai rien gagné, j'ai tout perdu. Ça fait quatre ans qu'on vit de la peine: ça me soulage.»

Ghislain Rousseau, le père, s'est aussi exprimé: «J'espère qu'il va avoir une sentence exemplaire et que ça va servir de leçon aux autres.»

Quant à Charlotte Tremblay, la mère de la passagère décédée, elle a fait part de sa résignation: «C'est un soulagement, mais ça ne nous ramènera pas nos enfants. (De toute façon), la sentence ne sera jamais assez sévère.»



Claude Gagné (à gauche), ici aux côté de son avocat, Me Pierre Gagnon, pourra demeurer en liberté sur engagement. Hier, il a plaidé coupable à des accusations de délit de fuite et de conduite dangereuse causant la mort.

District judiciaire inexistant

«Saguenay» cause de la confusion en cour

par Serge Lemelin

(SL) – La mention erronée d'un imaginaire «district judiciaire de Saguenay» sur une procédure criminelle aurait pu mener à la cassation d'un acte d'accusation porté contre le substitut du Procureur général Laurent Bouchard pour une querelle de villégiateurs.

L'avocat de la Défense Jean Asselin qui représente Me Bouchard a relevé que la Couronne, représentée par un avocat ad hoc ainsi qu'un policier de la région de Québec, avait pris sa procédure dans l'inexistant «district judiciaire de Saguenay» disparu depuis 1982.

Le juge Narcisse Proulx de la Cour du Québec a fait remarquer que le district judiciaire de Saguenay qui représentait autrefois la région de La Malbaie n'existait plus et que cette désignation ne valait pour aucun des 36 districts judiciaires du Québec.

La Défense alléguait que le juge de paix avait excédé sa juridiction en assermentant un policier pour dénoncer des actes qui se seraient produits dans un district judiciaire inexistant.

Pour ajouter à la confusion, le policier de Québec avait été assermenté sur papier à Québec, une erreur, parce que l'assermentation avait bel et bien eu lieu à Saguenay, dans le district judiciaire de Chicoutimi.

Troisièmement, l'ordre de comparution rédigé par le juge de paix avait été donné pour se rendre à Québec alors que les événements prennent leur source dans le district de Chicoutimi où réside Me Bouchard.

Couronne

L'avocat ad hoc de la Couronne, Me François Huot, a reconnu ce qu'il a appelé les erreurs cléricales et il a dû faire témoigner l'enquêteur principal Serge Perron pour assurer le juge que tout avait été bel et bien fait dans le district judiciaire de Chicoutimi.

Le juge Proulx a pris quelques minutes de réflexion et a rejeté la demande de la Défense de casser l'acte d'accusation, estimant qu'il avait eu toutes les preuves que tout avait été fait dans un district existant et que les mentions du mot «Saguenay» pouvaient être corrigés sans causer de préjudice.

Quant au procès, il a été fixé les 4 et 5 septembre au Palais de justice de Chicoutimi, situé à Saguenay, dans le district judiciaire de Chicoutimi…

Pas possible

James Bond à la rescousse

LONDRES (AP) -- L'humour britannique s'exporte jusque dans le désert irakien. Les noms de code de la mission des troupes de Sa Majesté aux environs de la ville de Bassorah sont empruntés à la saga de James Bond, alias «007».

Dans le grésillement des talkies-walkies se font entendre des allusions à l'«Opération James» et à ses cibles militaires, «Goldfinger», «Blofeld», «Pussy Galore» et «Connery».

Les militaires britanniques ont choisi de se référer à la saga pour plusieurs raisons: troubler l'ennemi, aider les soldats britanniques à se rappeler les noms de code des missions et remonter le morale des armées en introduisant une larme d'humour dans la sécheresse du désert irakien.

«L'Opération James' a été baptisée d'un nom que les soldats se rappelleront aisément», commente Paul Beaver, un expert militaire indépendant à Londres. «James Bond est un héros», ajoute-t-il.

«Il n'est pas surprenant que l'armée utilise de tels noms, dit Ian Kemp, le rédacteur en chef du 'Jane's Defense Weekly'. Certains camps britanniques pendant la Guerre du Golfe étaient baptisés de noms empruntés à 'Blackadder', une comédie télévisée populaire en Grande-Bretagne. C'est clairement fait pour remonter le moral des troupes».

Météo

AUJOURD'HUI:
Ensoleillé
Max.:-2 Min.: -15

MERCREDI:
Neige
Max.: 1 Min.:-8

JEUDI:
Nuageux - pluie ou neige
Max.:-2 Min.:-13

Lever: 5 h 23 Coucher: 18 h 15

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 09h55(0m5)
Hautte à 15h05 (0m5)
Basse à 22h15 (0m6)
Haute à 03h25 (4m6)
LA BAIE
Basse à 08h50 (0m6)
Haute à 15h00(5m2)
Basse à 121h05 (0m6)
Haute à 03h50 (5m2)

Sommaire

Arts	22
Bandes dessinées	23
Bourse	25
Détente	24
Décès	31
Finances	26
Horoscope	24
Petites annonces	27 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	23

LE QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Clavardage
Québec Élections 2003
Michel Vastel
Qui a gagné le débat des chefs ?
avec Webcam
Aujourd'hui à 11 h
www.cyberpresse.ca/clavardage
cyberpresse.ca
00546616

Débat très animé

Les trois chefs doivent se défendre

MONTREAL (PC) — Les chefs des trois partis politiques ont tour à tour été placés sur la défensive lundi soir lors d'un débat animé présenté à travers le Québec sur les quatre réseaux francophones de télévision.

Dans le cas du premier ministre Bernard Landry, chef du Parti québécois, c'est le spectre de Jacques Parizeau qui a plané sur sa tête.

M. Landry a été sommé de se prononcer sur la nature des propos attribués à son prédécesseur Jacques Parizeau, qui, dans un discours, aurait distingué entre les Québécois francophones et les autres.

M. Landry a du admettre qu'il demandera à M. Parizeau de se retirer de la campagne, si les propos qu'on lui attribuait sont exacts. «Je préconise un Québec ouvert et fraternel», a dit le leader péquiste.

Pour sa part, le chef libéral Jean Charest a été accusé d'avoir baissé les exigences du Québec dans la fédération canadienne. «Vous allez plus bas qu'Adélard Godbout», a lancé M. Landry à M. Charest. Adélard Godbout avait abandonné les pouvoirs fiscaux du Québec à Ottawa en 1940.

Quant à M. Dumont, il s'est fait dire par ses deux adversaires que les bons d'études préconisés par son parti étaient «rétrogrades et feraient fermer 400 écoles».

Dès les premiers échanges, il est devenu clair que les chefs des trois partis reprenaient à peu près intégralement les thèmes qu'ils défendent depuis le début de la campagne.

Le premier ministre et chef du Parti québécois, Bernard Landry, a rappelé qu l'économie du Québec va bien avec la création de 170 000 emplois et la baisse du taux de chômage de 14 pour cent à huit pour cent.

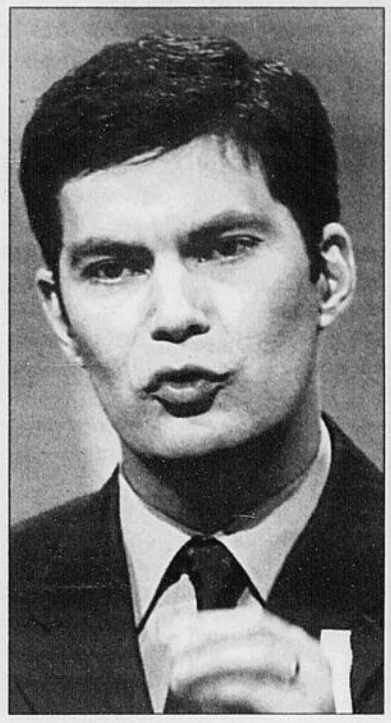
Avec une économie forte, c'est le temps de d'améliorer la qualité de vie des enfants et des familles, a dit M. Landry.

Le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, a attaqué dès le début sur le fait que la population vieillit, au point qu'il y aura, avec l'arrivée à la retraite des baby-boomers, deux fois plus de gens âgés avec beaucoup moins de contribuables pour payer les coûts du régime.

«Nos adversaires n'ont pas de plan pour faire face au vieillissement de la population. Nous, on a des solutions», a dit M. Dumont.

Le chef libéral Jean Charest, a pour sa part accusé le Parti québécois d'avoir «détruit le réseau de la santé».







Jean Charest, Mario Dumont et Bernard Landry ont tour à tour marqué des points lors du débat de deux heures qui a eu lieu aux réseaux français du Québec, hier

(Photos PC)

Puis, il a accusé M. Landry d'avoir «présidé le pire désastre financier de l'histoire», soit les pertes de 13 milliards $ subies par la Caisse de dépôt et placement (CDP). Les Québécois sont les plus taxés, a soutenu M. Charest.

Plusieurs échanges ont donné à des éclats de voix. M. Charest a averti les Québécois de ne pas voter pour l'Action démocratique, car cela favoriserait le Parti québécois, en divisant le vote de ceux qui veulent changer le gouvernement. «Un vote pour l'ADQ, c'est un vote pour le PQ», a-t-il lancé.

Mario Dumont s'est moqué du ministre de la Santé François Legault, déplorant que «c'est un comptable du domaine de l'aviation qui gère la santé au Québec».

Quant à M. Landry, il a accusé ses deux adversaires de «démolir» la Caisse de dépôt, en notant que cette institution vient de recevoir la meilleure cote 3A de la maison Standard & Poor's, spécialisée dans les évaluations d'entreprises.

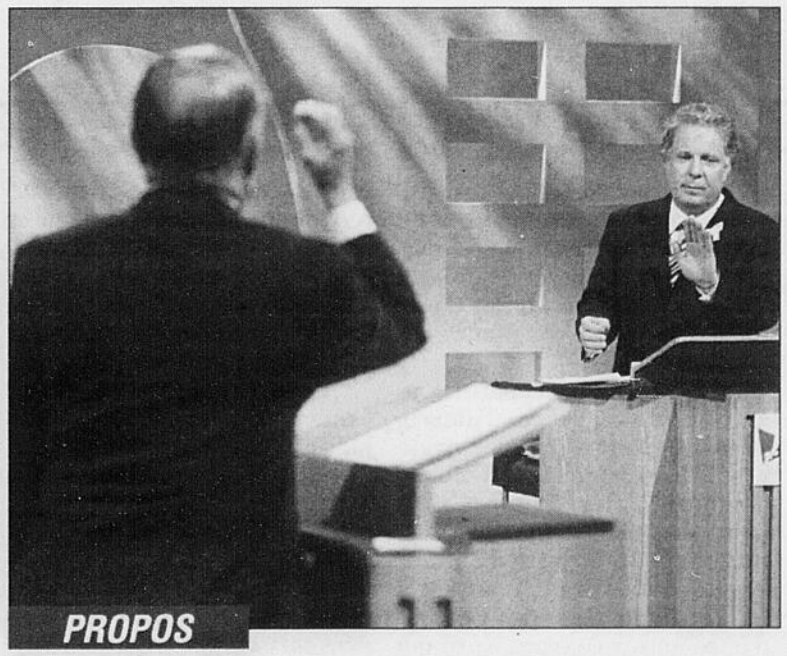
Dans le secteur de la santé, MM. Dumont et Charest ont dressé une liste des problèmes que connaissent les patients dans les corridors des hôpitaux. M. Landry a du défendre le plan de relance du réseau de la santé mis en place après que le Québec eut reçu 800 millions $ d'Ottawa.

Les trois dirigeants ont dû avoir souvent recours à des notes qui avaient été préparées à leur intention, mais c'est M. Landry qui les a le plus utilisées, particulièrement pour son intervention du début.

Les trois chefs ont paru tour à tour nerveux. Le modérateur Jacques Moisan a géré le temps de façon très stricte, dans un cadre pré-établi qui laissait peu de marge de manoeuvre aux intervenants..



Bernard Landry a fait face à plusieurs reprises à Jean Charest lors du débat présenté hier à la télévision.



Jean Charest a été très calme tout au long du débat, particulièrement devant Bernard Landry.



administratif • affaires • assurances • bancaire • civil • commercial • construction • corporatif • droits et libertés • éducation • environnement • faillite • famille • immobilier • médiation civile et commerciale • municipal • recours collectif • responsabilité civile et professionnelle • santé et sécurité au travail • sûretés • travail •

Un choix *Stratégique*

L'équipe comprend également :
Me Lucien Tremblay, c.r. • Me Isabelle Simard • Me Serge Simard, c.r.i.

SIMARD SIMARD THIBAULT
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS
308, Tessier, Chicoutimi (Québec) C.P. 744 G7H 5E1
Tél.: (418) 696-0566 • Fax.: (418) 696-0860
Courriel : sst.avocats@videotron.ca
00545285

Les candidats se rangent derrière les chefs



Françoise Gauthier

(RT)- Le débat des chefs a été suivi de très près hier soir par les candidats des différents partis et comme il fallait s'y attendre, les candidats interrogés n'ont pas manqué de vanter la performance de leur chef respectif.



ROGER TREMBLAY
buddytremblay@yahoo.com

Pour le candidat péquiste dans la circonscription de Chicoutimi, Stéphane Bédard, il est clair et évident que Bernard Landry a livré une brillante performance, réussissant même selon lui à déconcentrer le chef du PLQ, Jean Charest.

« Le premier ministre a été le seul à parler de projet de société pour le Québec. Il a discouru sur la qualité de vie des citoyens, de plein emploi tout en proposant un plan global pour la société. Et contrairement au chef libéral qui n'avait que des points négatifs à soulever, étant parfois arrogant voire un peu démagogue, Bernard Landry s'est montré très près des réalités des gens. Charest n'apporte aucune solution aux problèmes alors que Landry demeure très réaliste sur la santé», souligne Stéphane Bédard dans un premier temps.

Ce dernier estime que la pression se retrouvait sur son chef lors de ce débat mais qu'il a offert une performance digne de lui.

Le candidat péquiste croit que la performance de son chef pourrait, dès aujourd'hui, avoir certaines répercussions sur les indécis.

Françoise Gauthier

La candidate du PLQ dans Jonquière était contente de ce débat qui aura permis, selon elle, à son chef Jean Charest de marquer des points.

«Je ne suis pas très surprise de ce que vient d'offrir Jean Charest. On a bien vu qu'il était en pleine possession de ses moyens, qu'il connaissait ses dossiers à fond, qu'il dégageait toute une énergie parfois même avec du feu dans les yeux. C'est un excellent plaideur et encore ce soir (hier) il l'a démontré. Il a été très performant sur le sujet de la santé et il a même réussi à déconcentrer le premier ministre qui lui ne faisait que lire son texte, n'en sortait pas du tout», constate Françoise Gauthier.

Françoise Gauthier croit que les Québécois ont vu du Jean Charest à son meilleur en raison du contenu du programme du PLQ et de sa passion pour le Québec. Maintenant, à savoir si la performance de Jean Charest aura des effets immédiats sur l'électorat, elle pense que les gens peuvent se faire encore une meilleure idée de son chef, du programme du parti.

Finalement, Françoise Gauthier soutient que le chef de l'ADQ, Mario Dumont, habitué à donner y aller de quelques punchs, était toujours sur la défensive.

Bernard Généreux

Le candidat de l'ADQ dans Roberval, Bernard Généreux reconnaît que son chef a montré quelques signes de nervosité au début de l'affrontement mais que les choses se sont replacées rapidement.

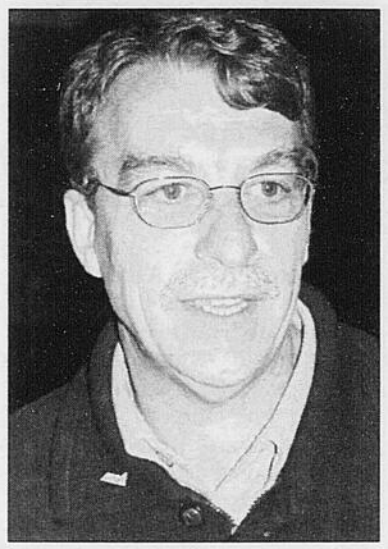
«Mario Dumont se retrouvait devant tout un défi soit de proposer une vision différente à long terme, ce que ne font pas les partis traditionalistes. Le PQ et le PLQ se rejoignent alors que l'ADQ montre une vision à plus long terme. Il devait donc réussir à se positionner à un autre niveau, ne pas tenir le même discours que les deux autres », précise Bernard Généreux.

Selon lui, Mario Dumont a réussi à bien resituer le débat sur la santé, il a été très performant à propos de la conciliation travail-famille où il a parlé de la famille élargie. Il a d'ailleurs été le seul à aborder ce dossier de cette façon. Il a bien précisé que le vieillissement de la population devenait un sujet important et qu'il fallait faire de plus en plus de place aux personnes âgées», ajoute-t-il.

Bernard Généreux ne croit pas que l'impact d'un tel débat se fera sentir dès demain.



Stéphane Bédard



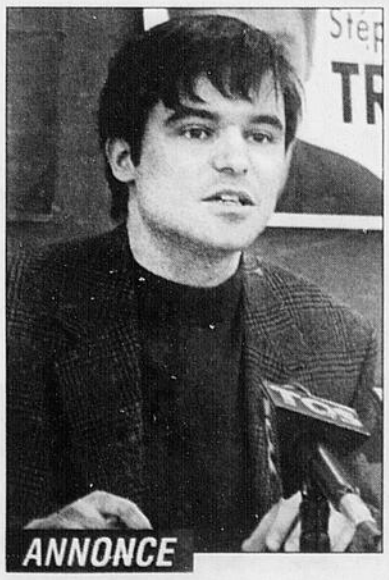
Bernard Généreux

Stéphan Tremblay confirme

Transports Québec retient le tracé Nord pour la 170

par Claude Côté

ALMA (CC) - Comme le souhaitait la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean dans un consensus établi en 1987, le ministère des Transports du Québec a finalement opté pour le tracé Nord qui, en regard du parachèvement de la route 170 à quatre voies divisées jusqu'à l'entrée Sud de la ville d'Alma, fera l'objet d'une étude d'impacts à compter de cet été.



Le député sortant, Stéphan Tremblay, a confirmé que la route 170 à 4 voies divisées se terminera à l'entrée de la ville d'Alma.
(Photo Steeve Tremblay)

Le député sortant et porte-couleurs du Parti québécois dans la présente campagne électorale provinciale, Stéphan Tremblay, a annoncé, hier, au cours d'un point de presse donné à Alma, qu'il venait tout juste d'obtenir du sous-ministre aux Transports la confirmation de l'étude d'impacts sur ce tracé Nord qui doit relier directement l'actuelle route à quatre voies divisées, qui se termine au rang Huit Labarre de Saint-Bruno, à la ville d'Alma. On étudiera également la meilleure façon de réaménager les carrefours des routes 169 et 170, à Saint-Bruno, de façon à assurer la sécurité et la fluidité du trafic du côté sud, et ce, en collaboration avec les municipalités du secteur.

En tranchant ainsi en faveur du tracé Nord, les autorités ministérielle retiennent la recommandation de l'administration municipale d'Alma qui, dans un mémoire soumis au gouvernement en mai 2002, insistait sur le fait que la route 170 à quatre voies divisées devait se terminer non pas au Sud du village de Saint-Bruno, mais à l'entrée de la ville d'Alma. Et, comme le recommandaient également les autorités municipales almatoises, le gouvernement convient de ne pas toucher à l'axe actuel de la route 169 situé entre la route 170 et l'entrée Sud d'Alma.

À ce propos, on se souviendra que le ministère avait envisagé, dans un premier projet qui favorisait l'arrivée de la route 170 à quatre voies divisées au Sud du village de Saint-Bruno, de réaménager en autoroute l'axe routier de la 169 situé entre le rang Quatre Sinaï (route 170) et l'entrée Sud d'Alma. Il avait alors écarté le tronçon Nord qu'il trouvait trop dispendieux à réaliser en autoroute (environ 75 millions $ en incluant l'axe Nord-Sud).

Influence

Stéphan Tremblay reconnaît que tous les éléments en place dans ce dossier ont influencé la décision ministérielle sur le tracé à prioriser. Parmi ces éléments, il y a le fait que 56 pour cent du trafic en provenance du Saguenay se dirige vers Alma, tandis que 35 pour cent va en direction Sud du lac Saint-Jean et que 9 pour cent s'arrête à Saint-Bruno.

Et, en optant pour un aménagement d'un tronçon routier à quatre voies divisées au lieu d'une véritable autoroute, il est certain, selon le député sortant, que le tracé Nord devient beaucoup plus abordable. On croit en effet qu'il en coûterait environ 36 millions $ pour parachever la route 170 en empruntant le tracé Nord. Bien entendu, on ne parle plus de contourner le village de Saint-Bruno.

Parlant d'échéancier, Stéphan Tremblay affirme qu'on se prépare au ministère des Transports à publier l'appel d'offres dans quelques semaines, de manière à ce que l'étude d'impacts puisse s'amorcer dès cet été. On prévoit environ une année de travail pour cette étape qui nécessitera un déboursé d'environ 500 000 $. Puis, il faudra une autre année pour les travaux du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) et une dernière année pour la phase réservée à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ). Il est donc peu probable, selon le député sortant, que les travaux d'aménagement du dernier tronçon de la route Alma-La Baie puissent commencer avant 2006.

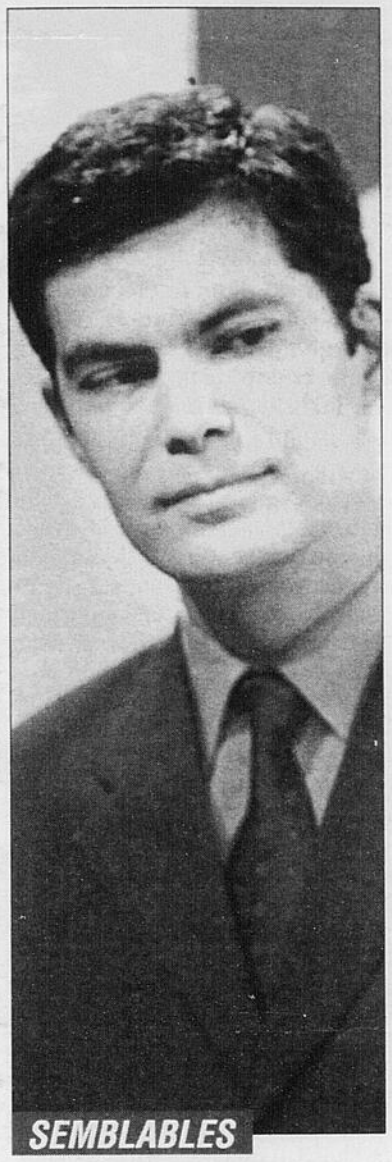
Autres tracés

Par ailleurs, Stéphan Tremblay trouve heureux que le ministère ait examiné, à l'intérieur d'études d'opportunité, les différentes options qui s'offraient comme tracé pour parachever la route Alma-La Baie. «S'il ne l'avait pas fait, ce projet risquait d'être bloqué devant le BAPE qui aurait pu en effet exiger des études d'opportunité sur d'autres tracés envisageables», affirme-t-il.

Ça ne veut pas dire pour autant que le tracé retenu actuellement soit coulé dans le ciment, car certains éléments non prévus dans l'étude d'opportunité peuvent, selon Stéphan Tremblay, survenir au moment de l'étude d'impacts.

Sur la défensive durant le débat

Mario Dumont refuse de s'admettre vaincu



SEMBLABLES

Le chef de l'ADQ, Mario Dumont, soutient que le débat a surtout démontré que le Parti libéral de Jean Charest et le Parti québécois de Bernard Landry sont «du pareil au même».

(Photo PC)

Par Martin Ouellet

MONTREAL (PC) — Le chef de l'Action démocratique du Québec, Mario Dumont, refuse de s'admettre vaincu même si l'agressivité des échanges au débat des chefs, lundi soir, à Montréal, l'a clairement placé sur la défensive.

«J'étais très détendu ce soir, je n'avais aucune nervosité (...) c'est clair que le ton d'agressivité est monté à plusieurs reprises entre M. Charest et M. Landry, et ce n'est pas le genre de ton que je voulais utiliser. Je voulais un débat constructif sur les enjeux d'avenir», a indiqué M. Dumont, en point de presse, à l'issue du débat.

Le chef de l'ADQ soutient que le débat a surtout démontré que le Parti libéral de Jean Charest et le Parti québécois de Bernard Landry, sont «du pareil au même».

«C'est un débat qui a uni M. Charest et M. Landry. Sur la santé: même vision. Sur la famille, même vision. Sur la taille de l'Etat, même vision (...) c'est le même modèle de gouvernement et peut importe, que ce soit l'un ou l'autre, ce sont les mêmes haut fonctionnaires qui vont faire la même affaire, de la même manière et rien ne va changer», a-t-il ajouté.

Le chef de l'ADQ considère que les gens vont retenir du débat que son parti a une véritable vision pour l'avenir, et «pas seulement une liste de bonbons à offrir en promesses électorales».

À ce sujet, Mario Dumont affirme que ces deux adversaires ont clairement démontré leur absence de vision en ayant préparé aucun plan pour faire face au vieillissement de la population.

«J'ai vu deux chefs qui nient la réalité, c'est carrément ça. Ne pas avoir, aujourd'hui, un plan pour faire face à la retraite massive des baby-boomers, c'est nier la réalité», a-t-il indiqué.

Le chef de l'ADQ a de nouveau refusé, au cours du débat, de se commettre sur la question nationale. Pressé de questions par Jean Charest, il a rejeté les étiquettes souverainiste ou fédéraliste.

«C'est clair que dans ce débat-là (constitutionnel), on tourne en rond.»

DÉCOR DE RÊVE

- Bain/Douche/Toilette
- Évier/Lavabo/Robinetterie
- Plancher de stratifié
- Céramique • Convectair
- Peinture • Tapisserie
- Moulures/Tentures
- Housse de couette

ANDRÉ POTVIN inc.
163, rue Joseph-Gagné Nord
La Baie
544-2076
Visitez notre site web
www.andrepotvin.ca

Service de conception complet
Décoration et ébénisterie
(estimation gratuite)

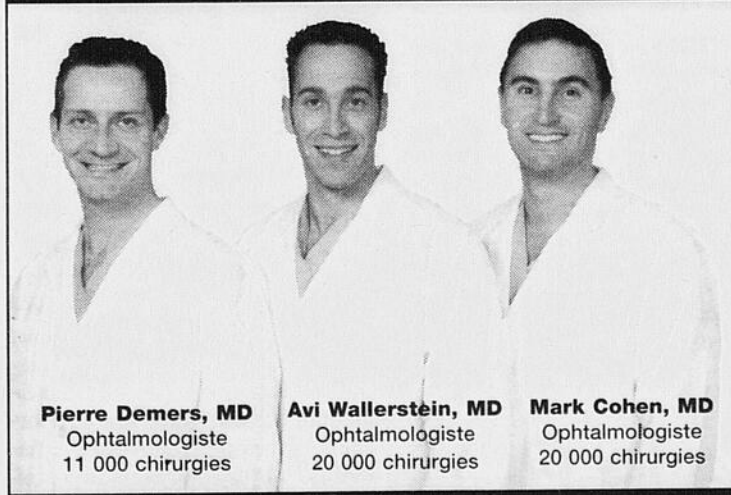
Produits en vente chez nous:
MAAX · THE BOLD LOOK OF KOHLER · AquaBrass


Gisèle Beaulieu
Décoratrice


Christine Simard
Décoratrice

0054606

CORRECTION de la VUE au LASER



Pierre Demers, MD
Ophtalmologiste
11 000 chirurgies

Avi Wallerstein, MD
Ophtalmologiste
20 000 chirurgies

Mark Cohen, MD
Ophtalmologiste
20 000 chirurgies

Expérience
Notre équipe de chirurgiens de Montréal a effectué plus de **51 000 interventions au LASIK.**

Technologie
Nous utilisons le laser Bausch & Lomb 217, ainsi que la nouvelle technologie de **correction de la vue sur mesure, Zyoptix.**

Résultats
La majorité de nos patients bénéficient d'une vision 20/20 après la chirurgie.

PRIX IMBATTABLE

Nos frais incluent l'examen pré-opératoire, le traitement au LASIK et les suivis post-opératoires.

*Se termine le 30 avril 2003. Certaines conditions s'appliquent.
Le prix peut varier selon votre prescription.
Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
Informez-vous sur notre politique de prix garanti.

À partir de $490/oeil*

LASIK MD VISION

DES SOINS DE QUALITÉ À UN PRIX ABORDABLE

(866) 366-2020
Aucun frais d'appel

Montréal Toronto Mississauga Niagara Falls

www.lasikmd.ca

00543723



Une collaboration de BANQUE NATIONALE

Plus de 25 spectacles!

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT VOS BILLETS POUR LES GRANDS ÉVÉVEMENTS

- Jeszcze Raz — Mercredi 2 avril 20h — Auditorium Dufour
- Susie Arioli — Jeudi 3 avril 20h — Auditorium Dufour
- Stephen Barry Band — Vendredi 4 avril 20h — Salle le Ménestrel
- Effendi Jazz Lab — Samedi 5 avril 20h — Salle le Ménestrel
- Bryan Lee — JazZOOblues (1e partie) — Samedi 5 avril 20h30 — Hôtel Chicoutimi

LE THÉÂTRE DU SAGUENAY
Pour informations: 549-3910

COMPLEXE HÔTEL CHICOUTIMI
Pour informations: 549-7111

Consultez la programmation complète
www.jazzetblues.com

RÉSERVEZ VOS BILLETS : 549-3910
www.reservatech.net

0054540

Transfert fédéral en santé

Savard et Maltais s'en prennent à Bédard



Jean-Guy Maltais du Parti libéral du Québec, Carl Savard de l'Action démocratique du Québec et Stéphane Bédard du Parti québécois avant le débat tenu à CKRS-Radio.

(Photo Michel Tremblay)

Par Denis Bouchard

(DB) - Les candidats adéquiste et libéral dans la circonscription de Chicoutimi ont affirmé savoir quelle somme le Saguenay-Lac-Saint-Jean recevra du dernier transfert fédéral vers les provinces pour la santé, alors que le député au pouvoir, Stéphane Bédard, ne peut en préciser la dimension.

C'est par cette question, hier, que l'adéquiste, Carl Savard, et le libéral Jean-Guy Maltais, ont attaqué le député péquiste, à l'ouverture d'un débat radiodiffusé sur les ondes de CKRS-Radio. Il s'agit du premier de cinq «affrontements» organisés par la station pour chaque circonscription de la région. Les débats ont lieu tous les midis de cette semaine, à l'émission «Le journal de Segal». Tiré au hasard pour adresser la première question, Carl Savard a balancé au député sortant que le Conseil des ministres du Québec accordera à la région seulement 1,8 pour cent des 716 millions $ que le fédéral transfère à la province pour les soins de santé, alors que le poids démographique du Saguenay-Lac-Saint-Jean est de 3,8 pour cent.

«Nous allons payer encore pour le reste du Québec», a-t-il dit, avant même que Stéphane Bédard lui réponde que le montant est «de 20 millions, je crois, mais l'important est d'aller chercher notre juste part».

L'occasion a permis à Jean-Guy Maltais de sauter dans le débat. «Je peux peut-être la donner la réponse à M. Bédard. On s'attend à 15 millions $, alors que nous devrions en recevoir 30 millions $. »

Carl Savard a précisé que la région ne recevra que 13 millions $ de plus pour mettre à jour les soins d'urgence, alors que c'est 27 millions $ qu'elle devrait obtenir, en référant au poids démographique. Le député Bédard a répliqué à ses poursuivants que les deux millions $ octroyés pour ouvrir une neuvième salle du bloc opératoire à l'hôpital de Chicoutimi ne sont pas comptabilisés dans la répartition des 716 millions $ accordés aux Régies régionales de la santé et des services sociaux.

Il a aussi pris un détour par Ottawa pour expliquer qu'il y a un déséquilibre fiscal au pays que les provinces en font les frais. Une remarque qui a fait dire à Jean-Guy Maltais qu'il y aussi un déséquilibre entre Québec et ses régions.

«Nous étions déjà dans une situation de sous-financement, de 65 millions $, et nous allons perdre 14 millions $. Au lieu de s'améliorer, la situation se détériore», a-t-il ajouté. M. Bédard a noté que le sous-financement est généralisé à la grandeur du Québec.

MM. Maltais et Savard n'en avaient pas fini d'en découdre avec la santé. Le premier a reproché au gouvernement de consacrer seulement 9,5 pour cent de sa richesse au budget de la santé, une proportion en deçà de la moyenne canadienne. «Pourquoi nous investissons moins, les problèmes ont été créés par le PQ en faisant des mises à la retraite massive.»

Stéphane Bédard a tenté de corriger la critique, en référant à la proportion du budget que Québec consacre à la santé. Ces 41 pour cent du budget constituent mettent le Québec au deuxième rang des provinces canadiennes.

Jean-Guy Maltais a reproché au député de s'approprier la réalisation de la 175 - ce qui n'est toujours pas fait, a-t-il rappelé - alors que c'est plutôt à la présidente d'Accès-Bleuets, Marina Larouche, et au député libéral fédéral, André Harvey, que le mérite devrait être attribué.

Sur la question des fusions

Jean-Guy Maltais écoutera la population

par Denis Bouchard

(DB) - «M. Charest et moi ne sommes ni en faveur et ni en défaveur des fusions, on veut écouter la population», a répondu le candidat libéral, Jean-Guy Maltais, lorsque les feux se sont tournés vers lui, hier, à l'occasion d'un débat sur les ondes de CKRS-Radio.

Interrogé par le député, Stéphane Bédard, sur la position du Parti libéral du Québec, qui s'est engagé à consulter les populations qui ont été fusionnées, Jean-Guy Maltais a évité d'aborder de front la question, affirmant: «Nous croyons à la démocratie, la population aura le loisir de se prononcer sur une fusion forcée.»

Le candidat libéral aurait voulu que le gouvernement péquiste permette aux populations concernées de prendre position sur l'avenir de leur ville. Cependant, dans le débat sur le choix du nom de la grande ville au Saguenay, il aurait souhaité que «le gouvernement mette ses culottes» et impose le nom Chicoutimi, au lieu de laisser la ville consulter la population.

Le député Bédard a dit à M. Maltais que Québec a réalisé des regroupements municipaux pour «arrêter des chicanes de clochers». Il a fait remarquer au libéral que sa réponse ne permet pas aux électeurs de savoir ce qu'il ferait le lendemain du 14 avril, s'il est élu.

Le représentant péquiste a aussi interrogé M. Maltais sur la position de son parti vis-à-vis de la Vallée de l'aluminium. Finissant par affirmer qu'il était en faveur de la Vallée de l'aluminium, le libéral a précisé qu'il serait préférable que des crédits soient accordés pour la recherche et la mise en marché. Il a ajouté qu'il y a trop de programmes et de structures, ce qui rend «impossible pour un entrepreneur de se développer ici.»

L'adéquiste Savard a réaffirmé la volonté de son parti de maintenir les avantages fiscaux de la Vallée de l'aluminium et de les rendre encore plus efficaces en donnant plus de pouvoirs décisionnels aux régions.

Jean-Guy Maltais a aussi confronté le député Bédard sur son projet d'aménager une troisième voie sur le pont Dubuc, entre Chicoutimi et Chicoutimi-Nord. Une promesse qui lui paraît inutile en regard des listes d'attente du réseau de la santé. M. Bédard lui a répondu qu'il doit voir au développement non seulement du réseau de la santé, mais aussi des routes, de l'éducation, etc.

Le libéral s'étonne d'autant plus de ce projet qu'il demeure sur le Cap-Saint-François et emprunte le pont plus d'une fois par jour et qu'il n'y voit pas de problème à part quelques attentes de cinq minutes de temps en temps. Le péquiste a précisé que le projet s'inscrit dans une démarche de fluidité et de sécurité, parce que les bretelles d'accès, conçues au début des années 70, sont un problème.

Carl Savard et Jean-Guy Maltais ont reproché au premier ministre Landry de ne pas avoir été disponible pour rencontrer le conseil municipal de Saguenay, mardi dernier, à l'occasion de sa visite dans la région. «Ce n'est que partie remise», a dit Bédard, notant qu'une rencontre pourra avoir lieu après les élections.

Le débat s'est déroulé dans l'ordre, sous la gouverne de l'animatrice, Myriam Segal, qui n'est intervenue que pour faire respecter les droits de paroles à chacun des candidats. Stéphane Bédard a évidemment été pris à partie plus souvent qu'à son tour, alors que Carl Savard, dont le parti est troisième dans les sondages, n'a pas eu à se défendre ou s'expliquer.

Citoyens défavorisés

Pierre Dostie accuse le PQ

par Louis Tremblay

(LT) - Le candidat de l'Union des forces progressistes dans Chicoutimi (UFP), Pierre Dostie, estime que le gouvernement péquiste a voulu se garder un électorat captif en retardant l'adoption de lois favorables aux citoyens défavorisés.

Le premier exemple cité par le candidat UFP concerne la Loi 112 sur l'élimination de la pauvreté. Pierre Dostie rappelle que cette loi a été adoptée sur le tard et que le plan d'action qui permettra de concrétiser les engagements n'est toujours pas arrêté. En ce qui concerne la protection de l'eau, Pierre Dostie mentionne que la loi cadre a effectivement été adoptée. Encore là, dit-il, malgré l'adoption de cette loi cadre, le gouvernement n'a pas concrétisé son action par la mise en vigueur des règlements.

Le candidat de l'UFP mentionne de plus les dossiers de la réforme du mode de scrutin ainsi que l'équité salariale. Dans les deux cas, le gouvernement du Québec a lancé des projets sans toutefois les mener à terme.

«L'UFP est de plus en plus convaincue que le Parti québécois tient à coincer la population en lui demandant de voter pour que ces cinq dossiers connaissent leur aboutissement. En attendant, ce sont les personnes les plus pauvres, notamment les femmes, qui doivent encore attendre et subir la pression», insiste le candidat Pierre Dostie.

Sur le plan régional, Pierre Dostie a cité en exemple le projet de coopérative d'habitation mené par Loge m'entraide dans une ancienne école. Il note que des règlements qui n'ont pas été modifiés à temps retardent inutilement ce projet d'habitation.

Ataxie de Charlevoix-Saguenay

Au moins 500 personnes sont attendues à un cocktail conférence

(CD) - Dans la soirée du 24 avril, 500 personnes sont attendues à un cocktail conférence au profit de la recherche sur l'Ataxie de Charlevoix-Saguenay, à l'hôtel Holiday Inn de l'arrondissement Jonquière.

jLe coût de l'admission est de 25 $. C'est Jacques Brassard, l'ancien ministre péquiste, qui assumera la présidence d'honneur de l'événement. Le Dr Thomas J. Hudson, directeur du Centre d'innovation Génome Québec et université McGill, agira comme



CATHERINE
DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

conférencier. Sommité mondiale en génétique humaine, il traitera de la génétique médicale après le projet génome humain. On sait qu'il a procédé, entre autres choses, à la découverte du gène de l'Ataxie de Charlevoix-Saguenay, en 2000.

Cette maladie aussi appelée «-ARSACS» (Ataxie récessive spastique autosomique de Charlevoix-Saguenay) est de nature évolutive, neurologique et héréditaire. Elle atteint uniquement les personnes originaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de Charlevoix. Elle se traduit par une dégénérescence de la moelle épinière accompagnée d'une atteinte progressive des nerfs périphériques. Une personne sur 22 porte le gène responsable de la maladie dans la région.

Maladie

Chaque année, en moyenne, deux enfants atteints d'ARSACS naissent au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Présentement, aucun traitement ne peut ralentir la progression de la maladie chez les personnes atteintes. La recherche est toutefois porteuse d'espoir pour ces personnes et leurs familles.

Le cocktail s'ajoute aux nombreuses activités de financement qui ont été organisées depuis novembre 2001 par un groupe de personnes touchées directement par cette maladie en collaboration avec le bureau régional de l'Association canadienne de la dystrophie musculaire.



Il est de plus en plus efficace d'effectuer des réparations dentaires à l'aide de matériaux blancs esthétiques.

De plus, votre dentiste peut, au besoin, vous aider à modifier la forme, la position et même la couleur de vos dents. Puisqu'un beau sourire fait souvent toute la différence,

consultez votre dentiste
le maître d'œuvre en médecine dentaire

Membre de:

Société dentaire du Saguenay Lac-St-Jean
Ordre des Dentistes du Québec
ACDQ ASSOCIATION DES CHIRURGIENS DENTISTES DU QUÉBEC

0054685G

CHEVROLET

CLIMATISEZ À VOLONTÉ

GM



CLIMATISEUR À NOS FRAIS
OU CRÉDIT ÉQUIVALENT, JUSQU'À 1 000 $*

0 % À L'ACHAT*

0 $ À LA LOCATION
Aucun comptant
GM paie la 1re mensualité**
GM paie le dépôt de sécurité***
Sur certains modèles



CHEVROLET Oldsmobile GM

Vos concessionnaires GM *du Québec*

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 en stock à l'achat et à certains modèles en location parmi ceux en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. *Offre valide en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 2 juin 2003. S'applique à l'achat ou à la location. Le climatiseur doit avoir été installé en usine sur le véhicule en stock ou un crédit équivalant à la valeur d'un climatiseur en place sur le même type de véhicule, jusqu'à un maximum de 1 000 $, sera offert. La taxe d'accise applicable au climatiseur est à la charge du consommateur. *Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour la plupart des modèles pour des termes de 36 ou 48 mois, selon les modèles. À la location, GM paie le dépôt de sécurité et la première mensualité sur les modèles suivants: Cavalier, Tracker, Malibu, Alero, Silhouette et Venture. **Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. ***À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. L'offre de financement à l'achat et celle du climatiseur ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté) et aux camions série W et poids moyens. L'offre de financement à l'achat ne s'applique pas non plus aux Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

0054686G

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Médias ou pas, la guerre restera toujours la même

La guerre se définissant en elle-même telle une immense bavure, il est encore surprenant d'assister au décompte quotidien des «dommages collatéraux» effectué sur le front irakien par les journalistes intégrés aux différents corps d'armée. D'autant plus que ces derniers, selon qu'ils soient au service d'Al-Jazira ou de CNN, de FOX-TV ou de la BBC, deviennent en quelque sorte — volontairement ou non — des instruments de propagande appelés à servir les intérêts politiques de l'une ou l'autre des parties en conflit.



CAROL NERON
cneron@lequotidien.com

Le but ultime de la guerre consiste à faire le plus grand nombre possible de dommages matériels et de morts du côté ennemi. Un constat qui, malheureusement, implique au premier chef les populations civiles. La victoire attend l'armée qui la première atteint ces objectifs. Les non-combattants étant considérés comme quantité négligeable, voire des nuisances sévères dans l'application sur le terrain de différentes tactiques, leur rôle ultime consiste à intégrer les statisques des victimes innocentes une fois signés les traités de paix. C'est ignoble, inacceptable, cruel, mais telle est l'implacable loi de la guerre...

La présence des médias dans les conflits modernes à grande échelle ne change rien à cette épouvantable réalité, tout au plus les journalistes parviennent-ils, grâce à leur action sur le front et aux témoignages qui en résultent, à rendre plus palpables la guerre et les désastres humains et matériels auxquels elle est à l'origine.

Le visage de la guerre

Dans les années 60-70, les Américains avaient droit dans leur salon, à l'heure du téléjournal de 18h00, aux images en différé des escarmouches opposant au Vietnam leurs GI's et les Vietcongs. Les reportages réalisés à chaud sur le terrain pouvaient prendre jusqu'à une semaine avant d'être présentés au petit écran. Le choc a été assimilé depuis, il demeure omniprésent dans la mémoire collective américaine...mais il n'a pas empêché Bush d'envahir l'Irak!

Environ quatre décennies plus tard, de Bassorah à Oum Qasar et bientôt dans les faubourgs de Bagdad, le monde entier a droit à la guerre en direct. Les canons ne se tairont pas pour autant. La logique de la guerre étant ce qu'elle est, et même si le nom du vainqueur est connu d'avance, Américains et Irakiens ne relâcheront pas la pression. Malgré les belles paroles des uns et des autres, le sort des civils ne pèse pas lourd dans la balance.

Les scènes désolantes des grandes batailles ayant marqué l'Histoire depuis l'apparition de l'image n'ont pas changé. De la guerre de 1914-18 à aujourd'hui, elles sont les mêmes: civils pris dans des tirs croisés; colonnes interminables de réfugiés; bombardements massifs; regard terrifié du soldat capturé par l'ennemi victorieux... L'armement est devenu plus sophistiqué. La guerre reste la même depuis la nuit des temps, c'est-à-dire une oeuvre de mort et de destruction aveugle.

Règle fondamentale

Les différents groupes internationaux voulant venir en aide à la population irakienne se plaignent de ne pouvoir accomplir leur mission en raison de la violence des combats. Ces organisations humanitaires dénoncent dans le même souffle le peu de collaboration qu'elles obtiennent de la part des belligérants, trop occupés à consolider leurs positions en s'entre-tuant.

À la différence, par exemple, de la Croix-Rouge qui, au cours des deux guerres mondiales et de celle du Vietnam ne pouvait appuyer son action sur la puissance naissante des médias, les organisations humanitaires engagées en Irak espèrent utiliser l'arme de la télévision en direct pour se faire entendre. À moins d'avis contraire, leur combat est perdu d'avance. Car la règle fondamentale de la guerre, gagner la bataille en passant sur les cadavres de l'ennemi, s'applique toujours ici dans toute sa rigueur.

Les «bavures» ont toujours fait partie intégrante de la guerre. Qu'elles soient plus visibles dans celle-ci en raison de la haute technologie ne changera rien à la stratégie militaire, les généraux des deux camps ayant décidé de faire appel eux aussi aux spécialistes de la communication de masse pour justifier leur action.



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Une vision simpliste des États-Unis...

M. Mathieu Gagnon

Eh bien, comme vision simpliste du monde, on ne fait pas mieux! Facile de voir pourquoi vous n'avez pas compris le but du message de Jacques Brassard [dans l'une de ses récentes chroniques] qui, soit-dit en passant, n'a pas manqué de courage pour s'attaquer aux anti-américains de votre genre.

J'avoue ne pas être d'accord avec tous ses textes mais là, j'aurais pu signer son article tellement il reflète bien ma pensée. L'idéologie «politiquement correcte» étant le leitmotiv de la plupart des Québécois d'aujourd'hui, il est en effet de mise d'être contre l'obésité, le tabac, l'alcool, la mort, sans oublier que, être anti-américain, cela fait plus «in» La société parfaite quoi (ou vision simpliste)!

Vous prétendez que Jacques Brassard avait l'intention de discréditer les manifestants pour la paix? Vous généralisez facilement car il ne mentionnait que quelques slogans complètement disproportionnés par rapport à la réalité.

Les traiter de sombres imbéciles est un peu rude de votre part mais vous n'êtes quand même pas très loin de la réalité, à bien y penser.

Aberration

Autre aberration: vous écriviez que le monde entier déteste les États-Unis! Le fait de penser que toute la planète pense comme vous me fait croire que vous souffrez de tendances despotiques, comme un certain Saddam Hussein.Ce ne sont sûrement pas les quelques milliers de personnes qui paradent dans les rues en cassant les vitres des ambassades américaines qui feront avancer la cause anti-américaine. Et vous en rajoutez en disant que les USA écrasent les peuples sans considération pour la vie humaine. On voit que vous avez appris votre leçon par coeur. Les régions irakiennes privées d'eau depuis une semaine le sont à cause de la résistance de l'armée irakienne...

L'argent sale

En passant les USA viennent d'octroyer 8 millions$ à l'Unicef. Mais je suis certain que ça ne vous touche pas car l'argent américain doit être sale pour vous, n'est-ce pas?

Et puis, vous dites qu' Israël est un état terroriste alors qu'ils répondent justement aux terroristes palestiniens.Pas de belle façon j'en conviens mais les Palestiniens ne sont pas des anges non plus car ils tuent aussi des innocents.

On ne voit bien que ce qu'on veut voir, n'est-ce pas? Quand on porte des oeillères anti-américaines, il est bien difficile de faire la part des choses. Le fait aussi de comparer la culture américaine à McDonald's fait de vous un ignare du peuple américain. Je pourrais vous nommer plusieurs artistes américains de grande valeur mais vous n'en avez que faire sans doute.

Vous avez raison sur un point cependant, quand vous scandez: «Mais où est-ce que le monde s'en va?» La question se pose en effet. Et je ne pense pas que ce soient les anti-américains qui arrangeront les choses, soyez-en certain.

Entendons-nous bien, je ne suis pas en amour avec tous les gestes venant du peuple américain mais il y a toute une marge entre les détester et les critiquer, ce que vous n'avez manifestement pas compris encore.Votre salade que les Américains l'ont bien cherché après la tragédie du 11 septembre confirme que vous n'avez pas votre place en Amérique. Pourquoi ne pas faire comme les 300 000 personnes que vous mentionnez dans votre lettre et quitter l'Amérique que vous dénigrez tant? Et bon voyage au pays d'Allah!

Jean Tousignant,
Alma,
jean.tousignant@al.cgocable.ca

Rien, dans l'image ou le propos, pour se distinguer



MICHEL VASTEL
mvastel@lesoleil.com

Mais qu'est-ce donc que ces chefs qui ne savent rien dire? Seulement lire... Bernard Landry martèle ses propos de la main droite. Mario Dumont de la main gauche. Et Jean Charest s'appuie sur les deux. Si je n'avais eu que l'image pour me décider, je serais resté à CNN. Parlez-moi d'une bombe sur un palais présidentiel de Bagdad pour me tenir accroché au petit écran! Je vais vous faire un aveu: pour la première fois de ma vie, j'ai regardé les neuf premières minutes du débat télévisé des chefs en silence. C'est un «logue» de l'université d'Ottawa, Luc Dupont, qui me l'avait suggéré: «Baissez le volume dans les premiers instants et observez! C'est un peu cinglé, mais on ne se trompe pas souvent comme ça...» Ne suivez jamais les conseils des «logues»!

J'ai vécu les neuf minutes les plus courtes de ma vie de chroniqueur politique. Pour une fois que je n'avais pas à entendre leurs propos, j'ai pu m'attarder sur leur image: il paraît que c'est ainsi que 52 % des électeurs se font une opinion...

Bernard Landry bougeait beaucoup la main droite, la gauche servant à tourner les pages d'un script soigneusement écrit. Quand il levait la main, les cinq doigts écartés, ou qu'il cognait le pupitre du poing, cela devenait sérieux. Je le devinais dire: «c'est comme ça! C'est clair!» Sur un déhanchement vers la caméra, il insistait. Et avez-vous remarqué qu'il hoche toujours la tête vers la droite? Les candidats de l'Union des forces progressistes devaient se dire qu'ils avaient bien fait de ne pas pactiser avec ce diable.

Pauvre Mario Dumont! L'air trop grand, trop maigre, et vraiment pas en santé. Même son ruban blanc avait l'air d'un bout de chiffon mal repassé. Il pince trop les lèvres, sans rire en plus! Et puis, qui lui a donné l'idée de porter un costume rayé? Il avait l'air d'un collégien qui prononce son discours de graduation.

Jean Charest se penchait sur son pupitre, s'appuyant parfois sur les deux mains. Et il se dandinait trop sur ses jambes: c'est pas bon ça! Cela lui donne un air incertain, hésitant. Lui aussi avait une cravate rayée, mais trop voyante sur la chemise d'un blanc éclantant. C'en était presque agressant. Et il avait le nez dans ses feuilles lui aussi, sauf lorsqu'il regardait la caméra, articulant trop, la bouche criarde...

Voilà donc pour les images, des images pas du tout inspirantes, ni déterminantes...

[À CNN, c'était le 'nightly bombing report' - le rapport sur les bombardements nocturnes. Cela m'a rappelé qu'à Bagdad, je regardais les discours de Saddam Hussein à la télévision sans rien comprendre de ses propos. Je n'écoutais pas, je regardais, comme hier soir sur nos quatre chaînes de télévision. Je n'ai jamais eu envie de voter pour Saddam Hussein...]

Les pertes de la Caisse de dépôt et placement et les profits de Loto Québec: j'ai seulement compris que cela ne s'équilibre pas. Il y en a trop dans les deux cas, au-delà de ce que nous pouvons imaginer. Mais c'est tellement gros, et tellement à nous autres, qu'il n'y a pas vraiment de quoi battre un gouvernement.

On devait parler de «santé et de missions sociales de l'État». On n'a parlé que de santé, de listes d'attentes et de réinvestissements, de nombre de médecins et d'infirmières, de notre argent qu'on a ramené d'Ottawa, et de services privés. Vous n'avez sûrement pas plus envie que moi de tomber malade, mais vous savez que si vous fréquentez l'hôpital, vous en sortirez satisfait. Ou mort...

[À 21h03, les Irakiens, qui n'ont qu'une seule chaîne de télévision, voient Saddam Hussein avec les chefs de tribu de son pays. Ce doit être une sorte de «Forum des régions»...]

Nous en sommes au troisième segment de ce débat qui avance au ton précipité des acteurs. C'est le segment fourre-tout: le travail, l'éducation, la famille, et cetera. En fait, on a surtout parlé des familles du Québec. Des familles traditionnelles, avec un papa et une maman, et une garderie au coin de la rue. Tout est simple en politique, sauf celle des adversaires.

Enfin le thème de «l'avenir politique du Québec». Le collègue Jacques Moisan s'est senti obligé de rappeler qu'on ne peut l'éviter. Les chefs ont, plus que jamais, le nez plongé dans leurs feuilles de papier - Mario Dumont un peu moins que les deux autres tout de même. Moi, quand quelqu'un me parle de l'avenir sans jamais me regarder dans les yeux, je pense à son passé et je me demande ce qu'il peut bien vouloir me cacher. L'avenir du Québec, en cinq ou six paragraphes écrits par un comité de conseillers spéciaux? Quelle tristesse...

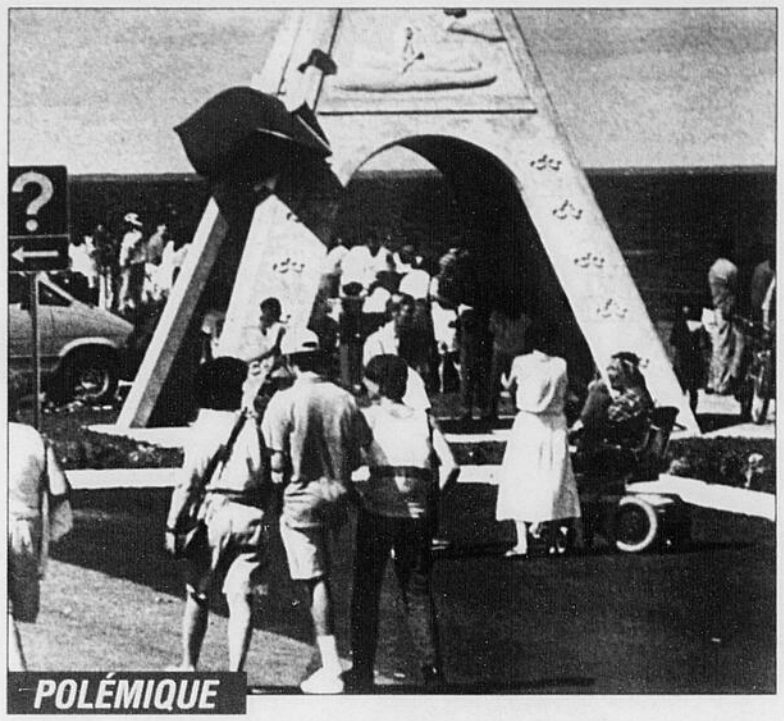
Contrairement à ce qu'affirment les sondeurs - et Mario Dumont - c'est le segment du débat qui a soulevé le plus bel échange entre Jean Charest et Bernard Landry. Mais il faut dire que Jacques Parizeau avait fait ce qu'il avait pu pour s'inviter au débat, ce qui a permis à tous nos chefs, qui ont un grand souci des convenances, de parler des communautés culturelles avec le même paternalisme qu'ils parlaient des familles québécoises quelques instants plus tôt.

Vous me demandez s'il y a eu un gagnant? Je vous répondrais qu'il n'y eut qu'un seul perdant: Jacques Parizeau! C'est de lui qu'on parlera surtout aujourd'hui et demain...



PRÉPARATIFS

L'ambiance était amicale juste avant le débat entre les trois chefs, Bernard Landry (PQ), Mario Dumont (ADQ) et Jean Charest (PLQ).



POLÉMIQUE

Le projet de traité sur l'Approche commune continue de susciter les passions.

Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Approche commune

Des députés amorphes

L'entente avec les Innus, telle que formulée, est inacceptable; plusieurs organismes l'ont mentionné dans les journaux et surtout en commission parlementaire: les associations de chasse et de pêche, des municipalités, des MRC, des regroupements forestiers, des particuliers comme moi et j'en passe, sans oublier La Fondation pour l'équité territoriale.

En commission parlementaire, les députés nous ont posé des questions pour la forme, c'est-à-dire qu'ils nous ont entendus, mais ne nous ont pas écoutés, ce sont eux les députés qui auraient dû informer la population sur les implications de cette entente. Cependant, je crois que cela aurait été difficile pour eux, car je crois qu'ils ne l'ont pas lu, ne la comprennent pas et, de plus, cette entente n'est pas complète.

Signer les yeux fermés

Malgré tout, ces députés nous disent que c'est bien de signer cette entente, car cela ne nous engage en rien Ces députés, qui se disent professionnels, croyez-vous qu'ils signeraient une telle entente si c'était leurs biens personnels qui étaient en jeu? Moi, je dis que non!

Ces mêmes personnes qui nous desservent au lieu de nous servir ne méritent pas notre soutien lors de la prochaine élection et cela pour les trois partis.

Vous, les propriétaires de maisons, de terres agricoles et de lots boisés, sachez qu'avec cette entente vous deviendrez copropriétaire de vos biens dans un Nitassinan.

Taxe foncière

En plus, vous aurez probablement à payer une autre taxe foncière plus tard; si les députés, ces généreux donateurs de nos biens, disent le contraire, qu'ils le prouvent juridiquement.

Faire un Nitassinan de tout le Saguenay—Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord, si cela ne change en rien notre statut actuel, cela voudrait dire que ça n'ajoute rien aux Innus. Alors, pourquoi ne pas enlever les propriétés privées ou les propriétés sous juridiction municipales du Nitassinan?

Pourquoi Guy Chevrette, dans son rapport, recommande-t-il au gouvernement d'enlever Charlevoix, la ville de Québec et une partie du comté de Portneuf de cette entente?

Pourquoi ne pas faire un Nitassinan de toute la province de Québec?

La langue

Dans un Nitassinan, il y a un danger que le français ne soit plus la seule langue officielle de la province de Québec. Ne se sentant pas touché par cette entente, le reste de la population demeure indifférente au coup de force qui se trame contre la Côte-Nord et contre le Saguenay—Lac-Saint-Jean, c'est-à-dire la partition de la province de Québec.

C'est pour nous remercier de notre soutien depuis le début au Parti québécois que ce dernier nous laisse tomber avec la complicité des deux autres vieux partis.

Je me pose une question: comment se fait-il que les oiseaux, avec leur petite cervelle, reviennent dans le nord chaque printemps et que les politiciens, eux, veulent s'en départir, si ce n'est que pour faciliter la construction de barrages hydroélectriques?

Certaines municipalités de nos régions croient intéressantes la redevance sur ces barrages, j'espère qu'elles comprendront que ce n'est que de l'argent distribué autrement.

Je crois que la meilleure leçon à donner aux députés actuels serait de ne pas les réélire lors de la prochaine élection.

Claude Pineault,
Sacré-Coeur.

Cité étudiante de Roberval

Les étudiants apprécient le débat politique



Réjean Lalancette, Bernard Généreux, Marie-Christine Dolbec, une étudiante, Karl Blackburn, Benoit Arcand étudiant et Francis Breton ont participé au débat tenu à la Cité étudiante de Roberval, hier.

(Photo Steeve Tremblay)

par Chantale Potvin

ROBERVAL (ChP) - Un débat tenu à la Cité étudiante de Roberval entre les quatre candidats de la circonscription de Roberval a été très formateur pour quelque 300 jeunes de la cinquième secondaire.

Nathalie Potvin, enseignante d'éducation à la vie économique est l'initiatrice de ce débat. Il est effectivement rare que des candidats acceptent de se déplacer pour parler à des gens qui ne votent pas... «Nous on ne vote peut-être pas, mais nos parents, eux, votent...», explique Mathieu.

«On fait un lien très direct avec un module où il faut parler de la politique en général, des ministères, de la répartition des argents, de l'importance d'un vote... C'est une chance de pouvoir profiter de la conjoncture électorale. Les jeunes avaient très hâte à l'activité et avec l'autre enseignante Marie-Claude Godbout, nous avions très bien préparé nos élèves», explique Nathalie Potvin

Karl Blackburn (PLQ), Francis Breton (UFP), Bernard Généreux (ADQ) et Réjean Lalancette (PQ) ont répondu aux questions des jeunes, qui en passant «étaient très pertinentes et bien documentées» déclare Bernard Généreux. Réjean Lalancette et Francis Breton étaient ravis et Karl Blackburn parle d'une activité fort agréable et empreinte d'énergie.

Les jeunes sont sortis de l'auditorium avec des sourires. Les commentaires en disaient long sur leur satisfaction. «On se sent importants, même si on ne vote pas, les candidats sont venus nous expliquer la démocratie. Ce n'était pas assez long. C'est la première fois que je m'intéresse un peu à la politique. Dans 2 mois, j'aurai le droit de voter, il est temps pour moi de commencer à apprendre les enjeux...», déclaraient les jeunes à l'issue du débat.

À la sortie, les spectateurs devaient remplir un sondage et déclarer un gagnant pour le débat ayant duré 75 minutes. Acculés à la difficulté de n'inscrire qu'un seul X, ils ont dû voter en considérant la clarté du candidat, sa souplesse, sa facilité à englober ses réponses dans un laps de temps défini, etc.

Le candidat libéral Karl Blackburn a emporté ce débat avec un bon pourcentage. Réjean Lalancette est deuxième, Bernard Généreux et l'ADQ sont troisième et Francis Breton arrive en quatrième position.

Services de santé

L'ADQ accuse Québec de sous-financer la région

par Louis Tremblay

(LT) - Les adéquistes accusent le gouvernement du Québec de maintenir le régime du sous-financement des services de santé au Saguenay-Lac-St-Jean et utilisent le dernier transfert fédéral de 716 millions $ pour illustrer cette réalité.

L'organisation adéquiste affirme avoir mis la main sur des chiffres à la Régie régionale de la santé faisant état du maintien du sous-financement des services de santé dans la région. Le candidat adéquiste dans Chicoutimi, Carl Savard, affirme que des 716 millions $ transférés par Ottawa vers Québec, le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne recevra que 13,4 millions $.

«Le calcul est simple, 3,86 pour cent de la population du Québec vit au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Nous allons recevoir seulement 1,87 pour cent de l'enveloppe budgétaire. Encore une fois, nous devons nous contenter des miettes», plaide le candidat dans Chicoutimi.

Vers Montréal

Carl Savard reprend en signalant qu'au moins 14 millions $ qui devaient normalement servir dans le système régional seront dirigés vers Montréal. Sur le terrain, suivant les évaluations de l'Action démocratique du Québec, ce sont pas moins de 600 emplois qui seraient créés dans les services de santé au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ce sont des postes d'infirmières et médecins qui prennent ainsi la direction de Montréal.

«Le Parti québécois juge que notre région n'a pas de besoin en matière de santé. Les listes d'attente des hôpitaux ne sont pas encore assez longues. Il faut se méfier des partis politiques qui parlent de décentralisation, de donner des pouvoirs aux régions pendant les campagnes électorales mais qui, dans les faits, s'assurent que l'argent soit investi à Québec et Montréal.»

Le candidat Carl Savard a expliqué que 8,7 millions $ serviront pour les services de première ligne dans les CLSC et 4,7 millions seront utilisés pour résorber les listes d'attente dans les différentes spécialités.

Loto Québec — Résultats

Banco — Tirage du 2003-03-31 — Banco Spécial

08 11 14 15 21 23 24 26 31 33
36 39 41 45 46 49 57 58 65 67

Quotidienne — Tirage du 2003-03-31 — 3 — 292 — 4 — 4779

Extra 00546756 — Tirage du 2003-03-31 — NUMÉRO 840280

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS JEUX

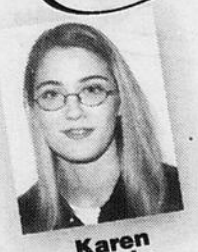
SERVICE ÉLECTRO MÉNAGERS SAGAMIE
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864
SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS
KitchenAid
Dépôt de service autorisé
Inglis Admiral Whirlpool ROPER WOODS
Service de pièces de toutes marques
00542534


André Tremblay
Propriétaire

Clinique de physiothérapie DE LA BAIE
pht


Marie-Josée Beaulieu
Physiothérapeute


Dany Drouin
trp et massothérapeute


Karen Boivin
trp et massothérapeute

• Traitements de physiothérapie générale et sportive
• Traitements de massothérapie

Approche globale et personnalisée, le tout effectué par des professionnelles dans un environnement stimulant.

302, rue Albert, La Baie
(Coin Bagot-Albert)
544-2803

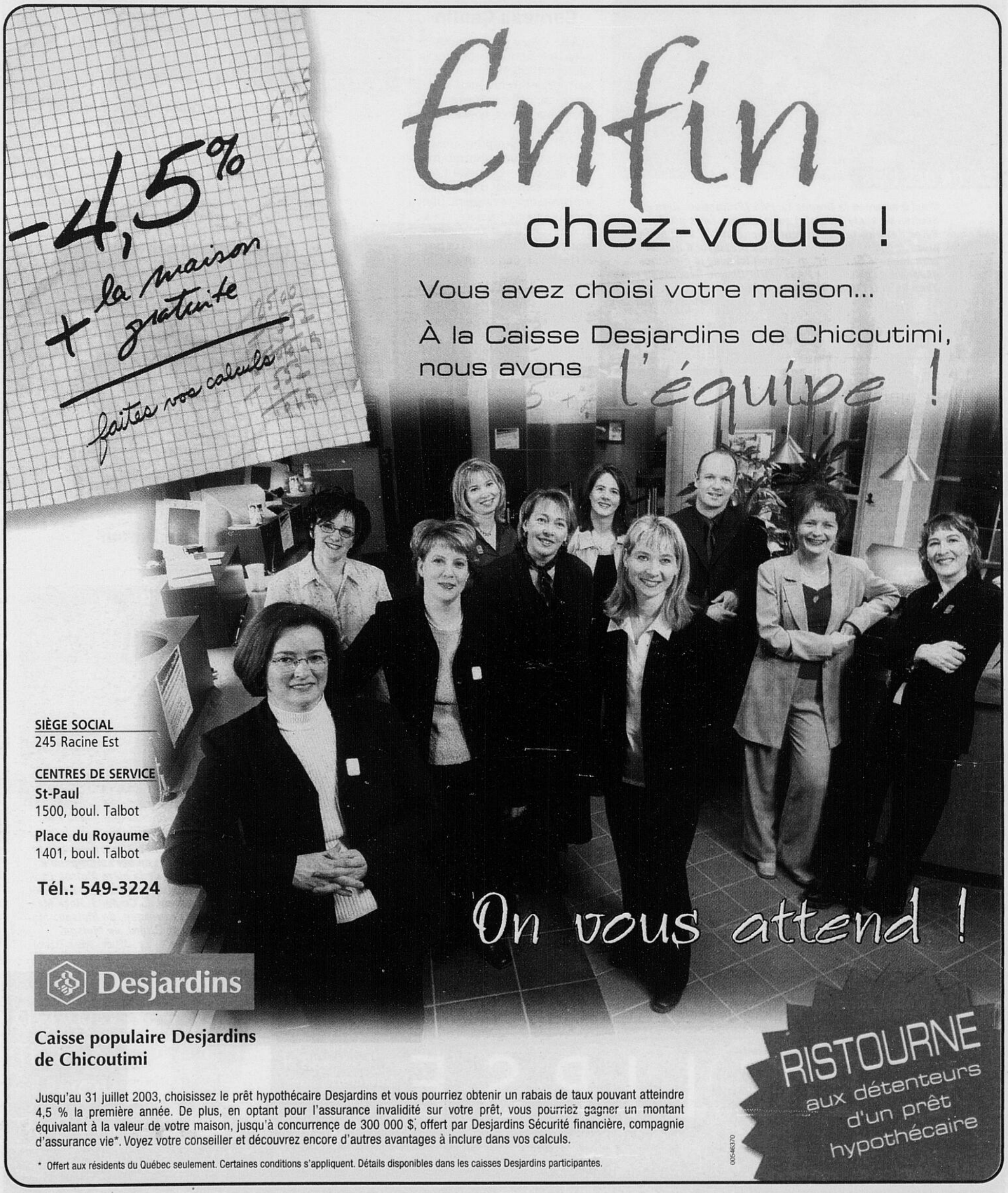
FACILITÉ DE RENDEZ-VOUS
• Anciens combattants • CSST
• Assurances privées • SAAQ

00545172

Ralentissements boulevard Sainte-Geneviève

Le ministère des Transports du Québec avise les usagers du boulevard Sainte-Geneviève de l'arrondissement de Chicoutimi que des ralentissements de la circulation pourront survenir en direction nord à compter d'aujourd'hui jusqu'au 7 avril entre 8 h et 16 h.

L'entreprise Les Lignes du Fjord procédera pour Bell Canada à des travaux de réfection d'un trou d'homme qui est situé près de l'intersection de la rue Deschamps. En tout temps la circulation sera canalisée sur deux voies à la hauteur de l'intersection. Pendant ces opérations et jusqu'à la fin de l'heure de pointe, la circulation sera contrôlée par des signaleurs. Les conducteurs devront être vigilants et redoubler de prudence dans ce secteur. Ils sont invités à planifier leurs déplacements en considérant la possibilité de ralentissements.



Fourre-tout



SALON DES VINS

C'est à nouveau le Groupe Le PAS (Promotion, Aide et Soutien en santé mentale) qui profitera, cette année, du Salon des vins qui se tiendra le vendredi 11 avril au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma. Le président d'honneur en sera Jacques Brassard, qu'on voit ici avec la directrice générale de groupe Le PAS, Marie-Claude Boudreault et de Yvon Boivin, l'organisateur du Salon.

(Photo Steeve Tremblay)



ANDRÉE
RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

Corneau Cantin

(AR) - Sans doute sommes-nous tous fiers de constater le succès d'une personne ou d'une entreprise de chez nous. Cela, dirait-on, nous conforte dans nos capacités et possibilités régionales.

Tout cela pour lancer un grand bravo aux propriétaires de l'épicerie «Corneau Cantin», qui viennent d'inaugurer un commerce vraiment bien conçu --qualité, variété, étalages, décoration et ambiance--, angle boulevard Talbot et Barrette de l'arrondissement Chicoutimi.

Et longue vie à ce commerce d'alimentation 100 % régional!

L'épicerie

Comme on est sur le sujet de l'alimentation, enchaînons avec l'émission «L'épicerie», à l'horaire le vendredi à 19 h (SRC), cela depuis l'automne.

Coanimée avec entrain par Marie-Josée Taillefer et Denis Gagné, «L'épicerie» s'avère une excellente source d'informations sur la nutrition, les produits disponibles, les bons achats, le marketing, enfin tout ce qui concerne le panier d'épicerie et les marchés d'alimentation.

Cette émission constitue une des belles nouveautés de Radio-Canada, et est, comme pour «La facture», mais cette fois dans un secteur bien précis, celui de l'alimentation, une mine de précieux renseignements pour les consommateurs, tellement ballottés dans le vaste et concurrentiel domaine de la bouffe.

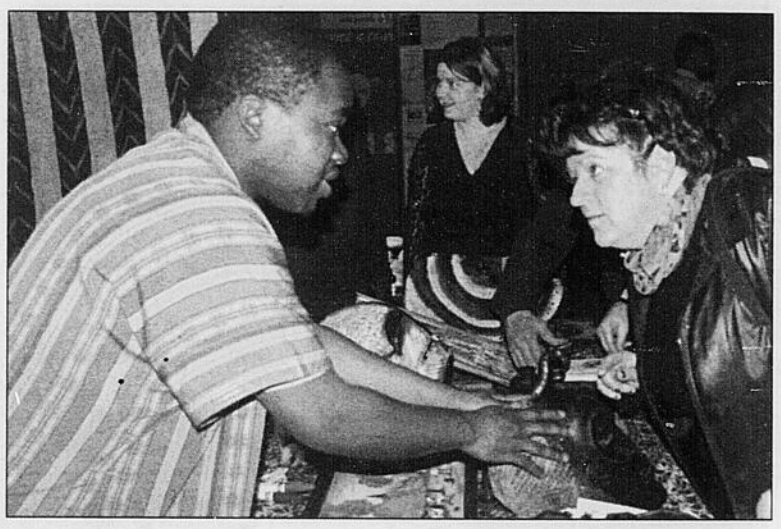
Ainsi, l'émission de vendredi dernier nous a mis au parfum des tactiques de marketing séduction des épiciers qui, toujours évidemment pour plaire à leur clientèle, s'efforcent de varier leurs étalages, de marier couleurs et odeurs alléchantes, de changer aussi les produits de place pour attirer le regard, tout enfin pour capter les sens, fortement sollicités lorsqu'il est question de nourriture.

Miam, à la prochaine émission de «L'épicerie», on parlera des produits de l'érable!



MULTICULTUREL

Quelle belle mosaïque multiculturelle que celle qui s'est épanouie samedi dernier à l'UQAC, alors que de nombreux pays étaient représentés par des kiosques, de la musique, de la nourriture, des danses et de la mode! L'initiative, signée AIESEC et AEI, jumelant étudiants et multiculturalisme, a été fort appréciée. Sur la photo du haut, Julia Bruin, une Américaine de Californie avec des souches sud-américaines, et sur la photo du bas, Arnaud Zinflou, du Bénin, donnent des explications sur des objets de leur culture.



Photos Sylvain Dufour



ÉVÉNEMENTS

Une même activité a permis de souligner deux événements, il y a quelques jours à Alma, alors que la réouverture après rénovation du bar Le Crapaud a coïncidé avec le lancement de la bière Molson Ex light. Ici, des gens satisfaits de la réussite de la soirée: Pierre Tremblay, gérant du Crapaud; Rock Maltais, coproprio; François Lévesque, de Molson; Jean Langlais, coproprio; et Luc Girard, de Molson.

(Photo Steeve Tremblay)

En bavardant

Les maisons d'hébergement

La maison d'accueil et d'hébergement LA CHAMBRÉE de JONQUIÈRE nous informe que la Fondation Vagabond contre la violence faite aux femmes organise une levée de fonds pour les maisons d'hébergement pour la région. La levée de fonds prendra la forme d'une vente de billets à 1 $ pour le tirage de garde-robes de 500 $ et 250 $. La vente vient de débuter dans les boutiques JEANS PLUS, KLAXON et STUDIO MODE, des Galeries de Jonquière. Le tirage aura lieu le 9 mai.

L'industrie forestière

L'histoire de l'industrie forestière au Saguenay-Lac-St-Jean sera le thème de la Veillée de Saguenayensia (5 $), ce soir 1er avril à la Société historique du Saguenay. Le conférencier sera Dany Côté, auteur du livre «Histoire de l'industrie forestière au Saguenay-Lac-St-Jean: au coeur de l'économie régionale depuis plus de 150 ans». On s'informe au 549-2805.

Loisirs St-Luc

La population du quartier St-Luc de Chicoutimi-Nord est invitée à l'assemblée annuelle de son comité de loisirs, ce soir 1er avril à 19 h 30 au Pavillon Bonair du 250 Colbert.



CONCERT

Marie-Nicole Lemieux (notre photo), une contralto originaire de Dolbeau-Mistassini lauréate en 2000 du 1er prix du prestigieux Concours musical international Reine Élizabeth de Belgique, sera en concert dans la série des Jeunesses musicales, le jeudi 3 avril à 20 h à l'Hôtel du Jardin de St-Félicien, et le vendredi 18 avril, à 20 h au Mont-Jacob de Jonquière. Le comédien Mathieu Gosselin et le pianiste Michael McMahon seront également de ce «Jeu de voix». On s'informe auprès des responsables des Jeunesses musicales, au 679-0257 (St-Félicien), et au 542-6562 ou 545-3143 (Jonquière/Chicoutimi).

DÉCOUVREZ LE NOUVEAU BAR DE L'HÔTEL LE MONTAGNAIS

L'ÉCLIPSE

NIGHT CLUB

Venez vous divertir tous les mardis et mercredis soirs avec notre musicien **Michel**



QUAND LA NUIT VOUS ÉBLOUIT

00545761

Financement

Le TROC-02 questionne la Régie régionale

(CD) - La Table régionale des organismes communautaires (TROC-02) pose plein de questions à la Régie régionale concernant le financement des organismes communautaires.

TROC se demande si la Régie régionale va allouer les sommes provenant de la politique de soutien et de reconnaissance à l'action communautaire en fonction de ses propres méthodes régionales qui garantissent un partage à une majorité d'organismes, notamment les moins bien financés. Il dit craindre que la Régie laisse de côté les plus petits, ceux qui ne font pas le poids politique.

TROC, qui regroupe 150 membres, rappelle qu'elle défend l'équité dans le financement des organismes. Elle se demande si le député péquiste Stéphane Bédard va faire pencher la balance dans le sens qu'elle souhaite, soit pour la majorité. Elle s'interroge à savoir s'il faudra conclure que le financement des organismes communautaires n'est qu'une jungle où les plus organisés se nourrissent sur le dos des plus petits.

Paul Girard, coordonnateur du TROC, rappelle qu'hier était la date butoir pour l'engagement des nouveaux fonds aux organismes. Pour la TROC, répondre à ces question équivaut à donner un sens réel au mot régionalisation chez les dirigeants de la Régie et chez le gouvernement. «A moins que la Régie se résigne à n'être qu'une boîte à lettres du ministère de la Santé et des Services sociaux.»

En bref

Jean Charest

(CD) - Le chef du Parti libéral du Québec, Jean Charest, reviendra au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le samedi 5 avril, pour assister à un grand rassemblement de militants. La rencontre aura lieu à 15 h (et non pas à 11 h comme il avait été mentionné) au Holiday Inn, dans l'arrondissement de Jonquière.

Environnement

ST-HONORÉ (LT) - La porte-parole du Regroupement régional pour la sauvegarde pour l'Environnement, Élise Gauthier, dénonce le fait qu'aucun candidat à l'élection générale du 14 avril ne se préoccupe vraiment de la protection de l'environnement.

«Ne rien faire en environnement, serait-ce la meilleure politique pour des candidats-candidates qui ne se préoccupent que de leur propre avenir et oublient que presque partout ailleurs dans le monde, plusieurs gouvernements ont mis en place le principe de précaution», insiste la porte-parole du groupe de pression.

Elle reprend en affirmant que les candidats et candidates préfèrent ignorer tout le dossier environnemental. Elle note que l'environnement, qui devrait être au premier plan de cette campagne électorale, en est finalement le parent pauvre.

«Un parent pauvre, c'est plus ennuyeux qu'autre chose, il faut le caser dans le dernier placard du troisième sous-sol du Parlement et faire comme si il n'existait pas. A ce petit jeu, la population ne peut qu'en sortir perdante», soutient la porte-parole.

Élise Gauthier prévient qu'un de ces jours, il faudra bien qu'une personne se réveille et fasse de la protection de l'environnement une véritable priorité «afin de protéger le peu qu'il nous reste sans pollution, sans contamination.»

AUCUN PAIEMENT AVANT 6 MOIS sur toutes les Mazda neuves ††

PLUS 0 % de financement à l'achat †

LE GRAND ÉVÉNEMENT DU PRINTEMPS

mazda

vroum-vroum

De nouveau « Le meilleur achat de sa catégorie » Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Modèle ES-GT illustré

Les Protegé et Protegé5, les plus vendues au Québec depuis 2 ans. ♦

Mazda Protegé SE 2003

Louez à partir de 179 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS * TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 100 $ PLUS 0 $ dépôt de sécurité

• Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable et verrouillable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Volant inclinable • Essuie-glace à balayage intermittent • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Console centrale • Bouches de chauffage aux places arrières • Barres stabilisatrices avant et arrière • Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux • Moteur de 2 L et 130 ch (disponible sur les LX et ES) • Et plus de 60 caractéristiques de série



Meilleur achat Carguide 2003

« Le meilleur achat de sa catégorie » Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Mazda Protegé5 2003

Louez à partir de 237 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS * TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 100 $

• Moteur 4 cyl. de 2 L à DACT et 130 ch • Roues redessinées de 16 po en alliage • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Groupe GFX • Régulateur de vitesse • Phares antibrouillards de style sport • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Console centrale • Banquette arrière 60/40 • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Sièges en tissu de type sport • Glaces à commande électrique et télédéverrouillage • Indicateurs de tableau de bord argent • Nouvelle boîte automatique avec mode *sport* en option

« Coup de cœur » Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Modèle GT-V6 GFX illustré

Mazda6 GS-I4 2004

Louez à partir de 295 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS * TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 3 500 $

Ou obtenez 4,9 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois †

• Moteur de 2,3 L et 160 ch avec calage variable des soupapes • Boîte manuelle surmultipliée 5 vitesses de série • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Système antipatinage • Barres stabilisatrices avant et arrière • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Rétroviseurs extérieurs chauffants • Climatiseur • Télédéverrouillage • Antidémarreur • Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable avec leviers de dégagement rapide • Et plus de 100 caractéristiques de série



« La Mazda Miata... en tête des cabriolets les plus populaires de l'histoire » Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Mazda Miata MX-5 2003

Louez à partir de 345 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS * TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 995 $

• Roues de 15 po en alliage • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Serrures, glaces et rétroviseurs à commande électrique • Phares antibrouillards • Deux coussins de sécurité avant • Volant à 3 rayons, gainé de cuir NARDI MD • Antidémarreur/système antivol

PRÊT À ROULER

NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

mazda
www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec

LOCATION Personnalisée MAZDA

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

♦ Rapports de l'AIAMC 2001-2002.

† Financement à l'achat aux particuliers de 0 % pour 24 mois sur les Mazda neuves 2003 (excluant les Protegé MazdaSpeed 2003 et les Mazda6 2004) consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. †† L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 6 mois » s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 6 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 150 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. * Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protegé SE 2003 (modèle D4XM53AA00), des Mazda Protegé5 2003 (modèle D5T553AA00), des Mazda6 GS-I4 2004 (modèle G4LD54AA00) et des Mazda Miata MX-5 2003 (modèle L2BQ53VB00) neuves. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 300 $ (Protegé5), de 350 $ (Mazda6) et de 400 $ (Miata) exigés. Aucun dépôt de sécurité sur toutes les berlines Protegé. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 13 mars 2003.

9569956

Selon Jean Charest

Le changement passe par le Parti libéral



ÉMISSION

Bernard Landry que l'on voit ici en compagnie de Jean Charest avant le début du débat.

MONTREAL (PC) — Si les Québécois veulent du changement le 14 avril, ce changement doit passer par le Parti libéral, a soutenu le chef du parti, Jean Charest, lors d'un point de presse tenu à la suite du débat télévisé des chefs, lundi soir.

A la fois durant le débat et devant les journalistes, M. Charest a clairement tenté de se démarquer de son rival de l'Action démocratique (ADQ), Mario Dumont. Il a répété à plusieurs reprises qu'un vote pour l'ADQ serait en fait «un vote pour le Parti québécois», parce qu'il «diviserait le vote de ceux qui veulent du changement».

Durant le débat, pour la première fois depuis le début de la campagne, M. Charest a pris l'initiative de parler de la question des défusions municipales. Il a dit qu'il ne faisait pas campagne sur les défusions, et qu'il souhaitait «que les nouvelles villes réussissent». M. Charest a ajouté que ce qu'il voulait c'était «comme René Lévesque en 1976» que les citoyens retrouvent leur droit de parole «et cela s'appelle la démocratie». Lors du point de presse, il a dit qu'il voulait «agir de façon responsable dans ce dossier» et ne manifester aucune «hostilité envers les nouvelles villes».

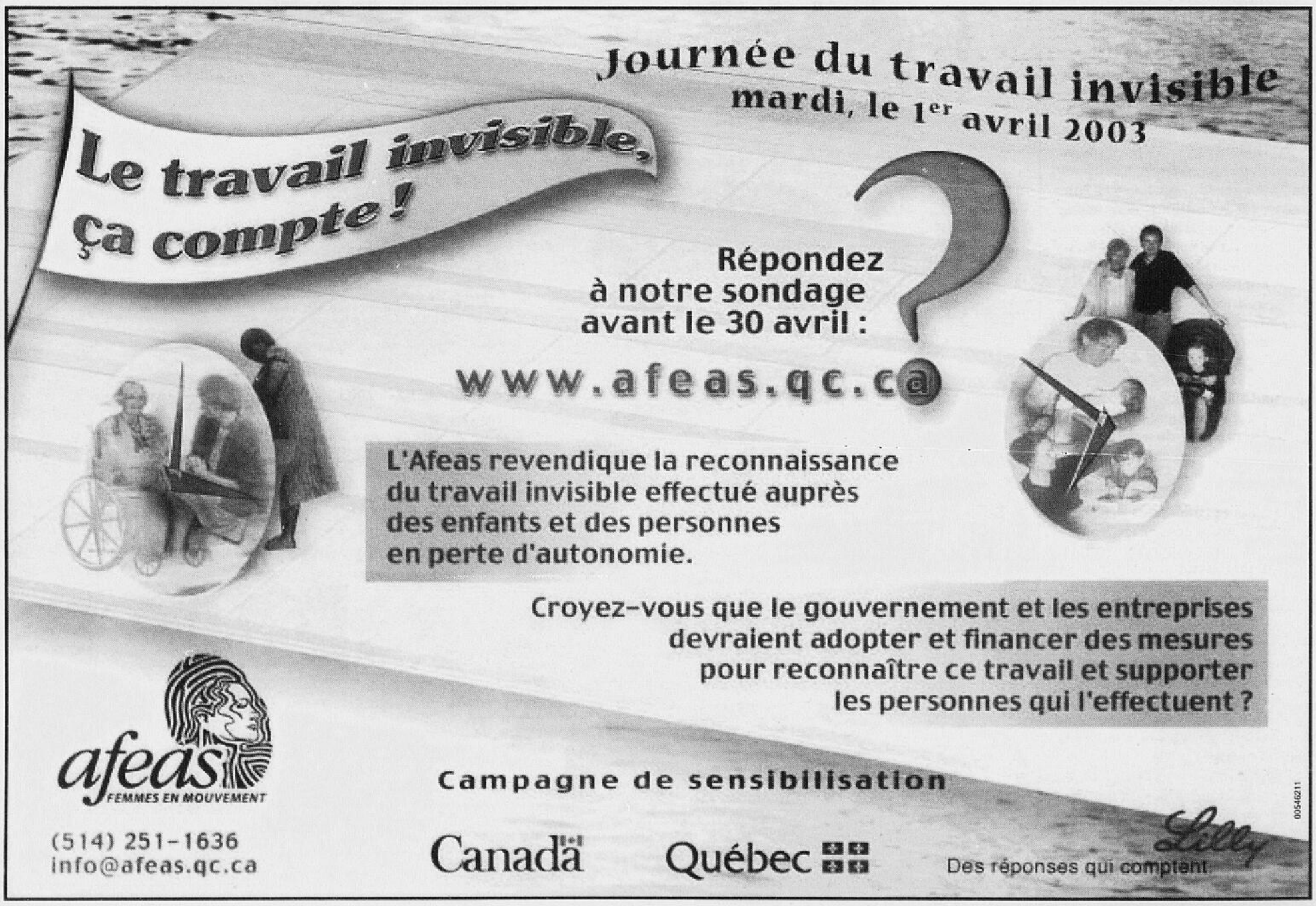
Durant le débat, il a rappelé son objectif de faire de la santé la première priorité de son gouvernement et a tourné en dérision certains engagements du gouvernement Landry, dont celui d'instaurer un crédit d'impôt-vacances pour les familles à faible revenu.

Sur la question du statut politique du Québec, M. Charest a fait remarquer au premier ministre Landry que la priorité numéro un du Parti québécois était de faire la souveraineté. Il a aussi demandé au chef de l'Action démocratique s'il était souverainiste ou fédéraliste. «Vous n'êtes pas capable de nous dire qui vous êtes», lui a-t-il dit.

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00546600

Sutton
POUR VENDRE OU ACHETER


JONQUIÈRE
3678, du Foulon, 3 chambres, sous-sol fini, pas de voisin arrière, près du cégep et à 5 minutes de l'échangeur de l'autoroute.
HAUT DE GAMME
Tél.: 540-2442
bur.: 542-7587
Rodrigue Comeau, agent immobilier affilié
groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé
00544246



Vote ethnique

Jacques Parizeau récidive à Shawinigan

SHAWINIGAN (PC) — L'ex-premier ministre Jacques Parizeau a ramené sur la table, lundi à Shawinigan, son explication controversée de la défaite référendaire de 1995. Une fois de plus, il a évoqué le fait que «l'argent et le vote des communautés culturelles» sont principalement responsables de la victoire du camp du NON.

C'est du moins ce qu'il a tenté d'expliquer à une soixantaine d'étudiants du Collège Shawinigan qui étaient venus l'entendre.

«En 1995, 61 pour cent des francophones du Québec avaient voté OUI. J'avais fait une déclaration malheureuse qu'on m'a longtemps reprochée. Mais quand je parle de l'argent, je fais référence à la grande manifestation d'amour du Canada anglais qui avait, à elle seule, coûté plus cher que les campagnes du OUI et du NON réunies. Et en ce qui a trait au vote des communautés culturelles, il y a eu des progrès. Leur vote n'est plus monolithique et il y a un pourcentage de plus en plus grand d'immigrants qui sont favorables à la souveraineté», a mentionné M. Parizeau.

Lorsqu'il avait fait sa déclaration sur «l'argent et le vote ethnique», le soir du référendum, le premier ministre s'était attiré les foudres de ses adversaires politiques, de plusieurs analystes et d'une partie de la population. Il avait démissionné le lendemain.

«En 1995, on a perdu le référendum par environ 50 000 voix. Il est clair qu'il faut recommencer quand on s'est approché si près du but», a enchaîné M. Parizeau.

Débat

C'est Jean Charest qui a sorti l'information pendant le débat et cette affirmation a semblé surprendre le premier ministre Bernard Landry qui est revenu à la toute fin sur la déclaration qui était hypothétique dans son esprit alors pour préciser que son parti était ouvert à toutes les ethnies du Québec et qu'il n'approuvait pas du tout les propos de Jacques Parizeau s'ils s'avéraient exacts. On oubliera sans doute un peu le débat du côté du Parti québécois aujourd'hui pour tenter de calmer la donne en ce qui concerne ces déclarations qui tombent à un bien mauvais moment pour la troupe de Bernard Landry.



Assur Experts
Belley & Truchon inc.
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS
• AUTOMOBILE • COMMERCIALE
• HABITATION • ENTREPRISE
• CAMPEUR • VIE
• ROULOTTE • INVALIDITÉ
• BATEAU • REER
3715, BOUL. HARVEY, JONQUIÈRE
695-7000
(Face au Burger King)
AXA ASSURANCES
00530648

ANNÉE 2002
1er VENDEUR RÉGIONAL
1er INSCRIPTEUR RÉGIONAL

Des maisons, moi j'en vends!!!
«Je peux vous trouver un acheteur!!!»
ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
Chantale Tremblay
Agent immobilier affilié
Rés.: 698-3498
Radio: 696-6188
00541786

ALTIMA 2.5S 2003

SAVIEZ-VOUS QUE
BEAUCOUP DE GENS ONT DE LA
DIFFICULTÉ À SUIVRE LA MODE?

AU VOLANT D'UNE ALTIMA, ILS PARAISSENT BIEN!

Location à partir de
319$/MOIS*
Comptant initial de 2 395$
Transport et préparation inclus!
PDSF à partir de
23 798$**

• Transmission automatique • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • Freins à disque aux 4 roues • **Moteur 2,5L de 175 chevaux**
• Climatiseur • Dossier arrière rabattable 60/40 • Pneus toutes saisons de 16 po • Système antidémarrage • Et beaucoup plus!

*Location de 48 mois pour l'Altima 2.5S 2003 (T4RG73 AE00). Acompte ou échange équivalent de 2 395 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel, (toutes taxes incluses), requis à la livraison. **Assistance routière 24 h.** Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement RDPRM, obligations sur pneu neuf et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. **PDSF de l'Altima Sedan 2.5S à boîte manuelle (T4RG53 AA00). Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Nissan, le logo Nissan, la signature «DÉCOUVRIR_» et le nom du modèle Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

www.nissan.ca 1 800 387-0122
NISSAN
00546328

Agropur de Chambord

Les producteurs ont besoin de 6 millions $

CHAMBORD (CC) - Pour acquérir l'usine Agropur de Chambord, les transformateurs et producteurs laitiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont besoin d'une garantie de prêt de 6 millions $ de la part du gouvernement du Québec et ils comptent sur la présente campagne électorale pour obtenir un engagement concret des autorités gouvernementales.



CLAUDE
COTE
clcote@saglac.qc.ca

Au cours d'un point de presse tenu, hier, devant l'usine de Chambord où le siège a été rétabli vendredi passé, Michel Potvin, président du Syndicat régional des producteurs de lait, s'est montré très clair dans son message: « Il nous faut cet engagement dès cette semaine de la part du gouvernement sortant et des autres partis, sans quoi nous serons forcés de changer de discours en cette fin de campagne électorale ».

Si le gouvernement n'accorde pas au groupe de promoteurs le capital de risque nécessaire à l'achat de l'usine de Chambord, ce projet ne pourra pas, selon Potvin, se concrétiser. « Si le gouvernement et les autres partis ne s'engagent pas dans ce dossier avant les élections, affirme le président des producteurs laitiers, comment penser qu'ils le feront après le 14 avril? »

Le dossier relatif à l'achat de cette usine a été déposé, le 20 mars dernier, au bureau du sous-ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation où, selon Potvin, on en fait l'analyse. «Même si tout le monde au ministère se montre positif, dit-il, il nous faut un geste concret.»

Objectif

L'achat de l'usine de Chambord constitue l'objectif premier du plan des producteurs et transformateurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean de transformer dans la région le lait qui y est produit. Présentement, sur quelque 150 millions de litres produits annuellement, 100 millions s'en vont à l'extérieur depuis qu'Agropur a fait, en décembre 2000, l'acquisition de l'usine de Chambord auprès du Groupe Lactel alors en difficultés financières.

Depuis 1995, quelque 10 000 jeunes ont quitté la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, selon Michel Potvin qui se demande où va s'arrêter cet exode si la population régionale laisse aller à l'extérieur toutes ses ressources premières.

De toute son histoire, c'est la première fois que le monde agricole parvient à réunir des forces qu'il n'était pas évident d'associer ensemble, selon Potvin, qui parlait évidemment des transformateurs privés et des producteurs de lait travaillant maintenant main dans la main dans un même dossier. «Il y a seulement six mois, une telle réunion n'aurait pas été pensable», soutient-il.

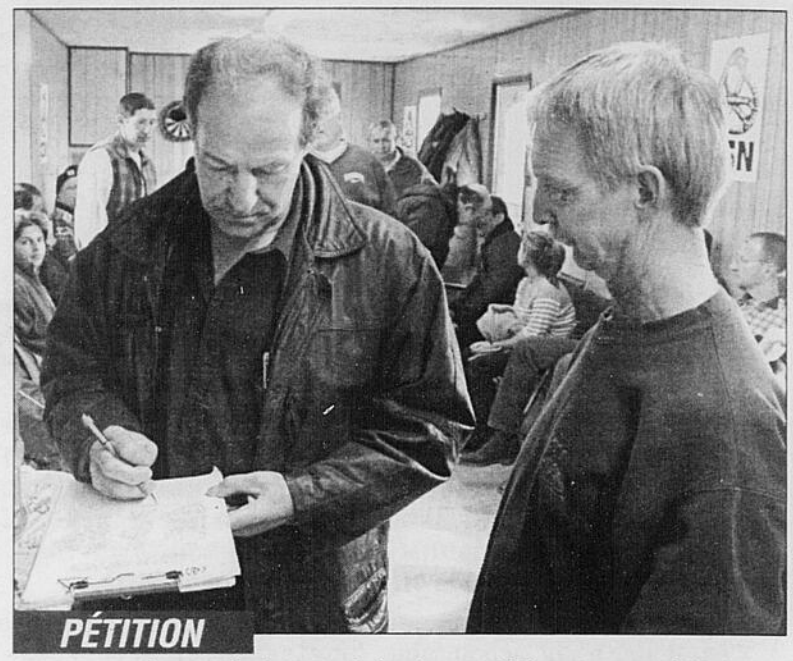
Lorsque la région aura repris possession de l'usine de Chambord, Michel Potvin ne croit pas que l'approvisionnement en lait puisse poser un problème. Il reconnaît néanmoins qu'il existe un risque qu'on ne l'ait jamais. «Il faut cependant demeurer optimiste et croire au gouvernement dont le rôle, dit-il, est d'assurer une juste répartition de la richesse entre les régions.»

Pétition

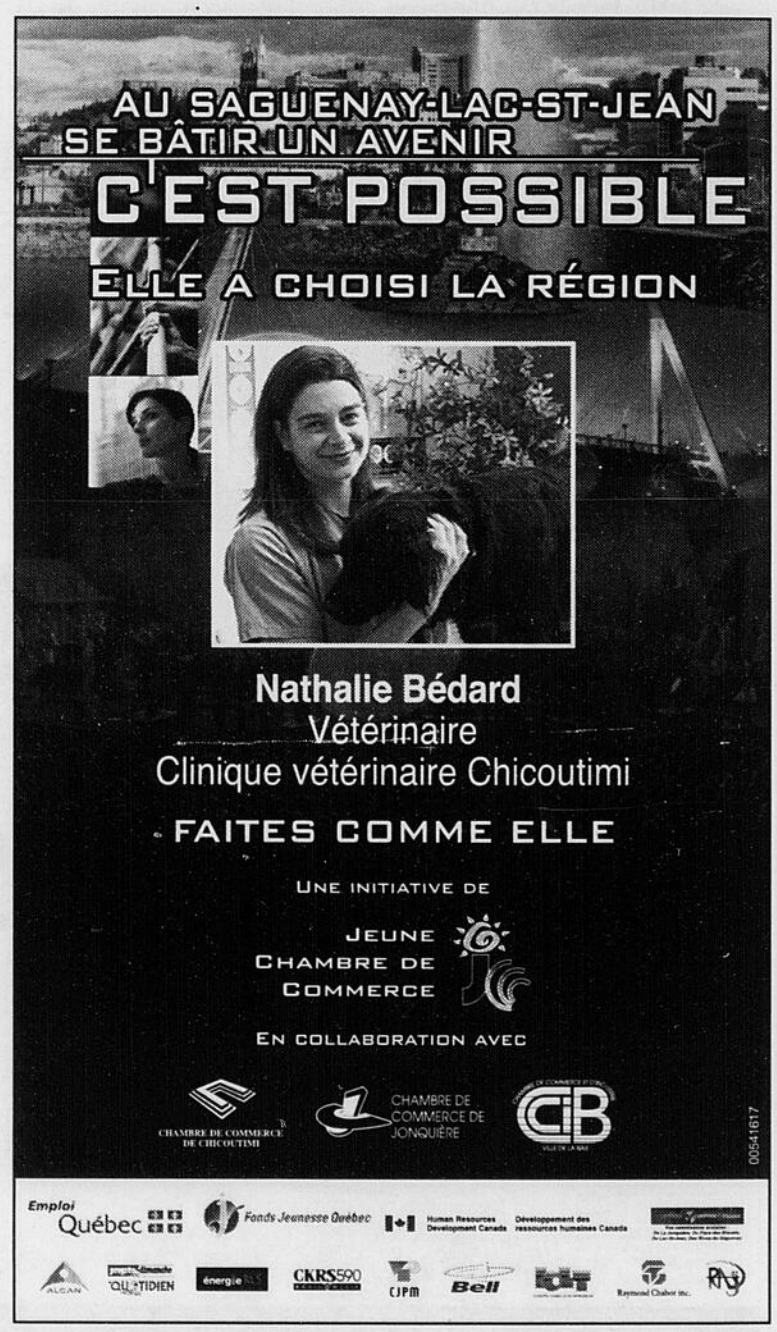
Pour sa part, Jeannine Girard, présidente du Conseil central des syndicats nationaux (CSN) du Saguenay-Lac-Saint-Jean, incite les leaders régionaux et la population en général à signer la pétition préparée par le Syndicat des travailleurs d'Agropur du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CSN). «Nous avons déjà déposé à l'Assemblée nationale, l'automne dernier, une pétition de 69 000 noms, de sorte que, cette fois-ci, nous voulons que nos dirigeants régionaux réaffirment leur appui à l'action que nous menons depuis des mois», a-t-elle commenté.

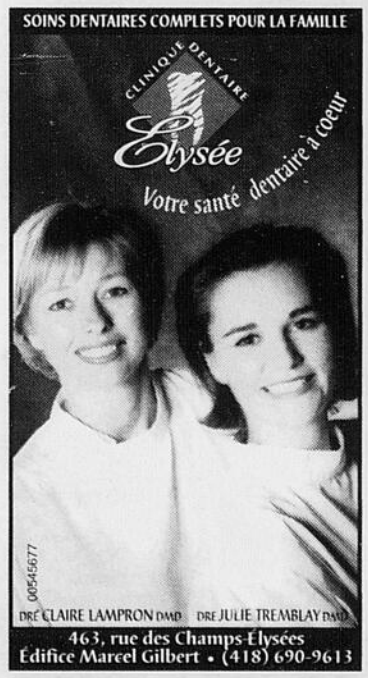
Damien Villeneuve, président du syndicat des travailleurs, a renchéri en disant que l'objectif poursuivi par cette nouvelle pétition est d'obtenir une implication ferme des leaders régionaux. «Nous devons tous nous battre ensemble, dit-il, car les autres régions ne nous donneront aucune chance dans la conclusion de ce dossier et la réouverture de notre usine.»

Il ne faut pas oublier, selon Villeneuve, que le siège rétabli il y a quelques jours, devant l'usine, est celui de la dernière chance.



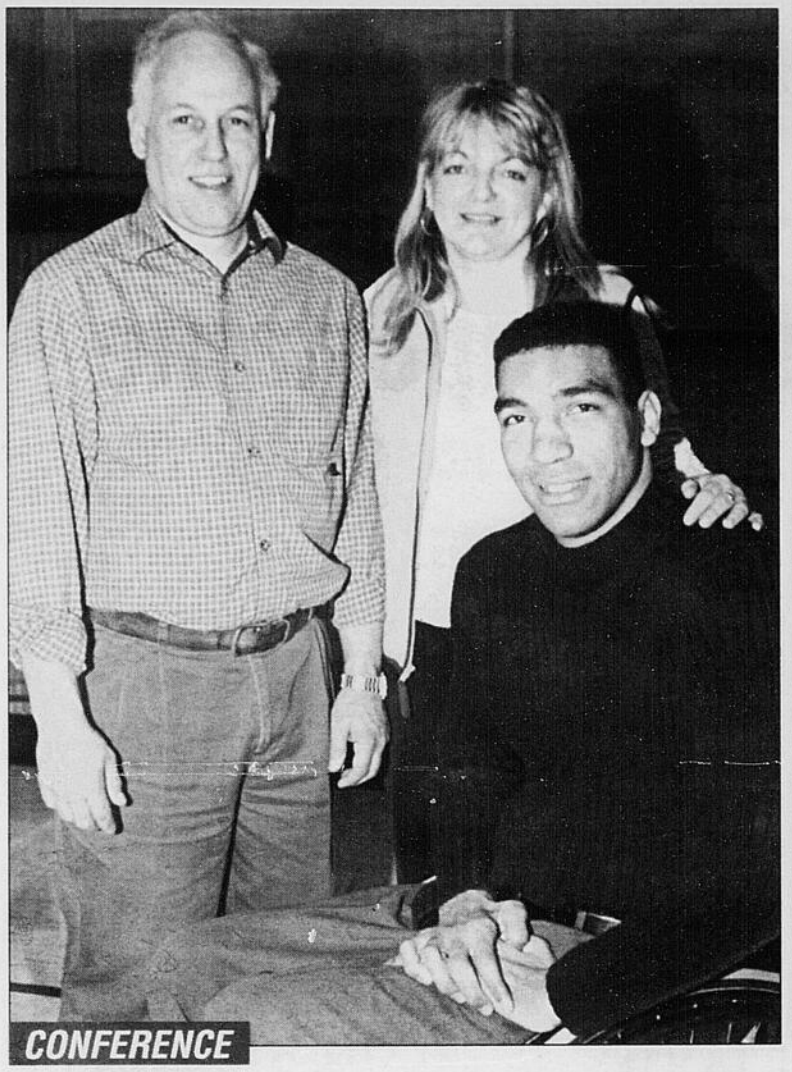
Les producteurs ont signé une pétition au cours de la journée d'hier et ils réclament une garantie de prêt de 6 millions $ de la part du gouvernement du Québec.
(Photo Steeve Tremblay)











CONFERENCE

L'athlète Dean Bergeron était de passage, hier après-midi à l'Institut Saint-Georges de Chicoutimi, pour y rencontrer les jeunes. Il les a entretenus sur sa carrière, ses succès et ses défaites tout comme il a parlé de détermination. Bergeron a aussi relaté ses souvenirs de sa participation aux Jeux paralympiques de Sydney en Australie. Il pose ici en compagnie des organisateurs, André Dufour et Louise Gauthier.

(Photo Michel Tremblay)

Lemon
RESTO PUB

Les soirées oooh Bleue la la!

Les jeudis, soyez des soirées « dames en bleu » oooh la la! Pour l'occasion, DJ avec animation et prix « surprise »!

EN SOIRÉE, SEPT JOURS SUR SEPT
Table d'hôte *à partir de* **8,99$**

LUNDI AU VENDREDI Menu du jour *à partir de* **5,49$**

MERCREDI SOIR Place au chansonnier ***Enrick*** et aux ailes à **25¢** *ch.*

TOUS LES JOURS DE 4 À 7 le **« FÛT »** coule toujours à flot au Lemon Resto Pub.

Le dimanche soir, ne ratez pas les folles soirées «Cosmos». Invitation particulière au personnel des bars et autres milieux de travail. Promos très spéciales durant ces soirées !

Pour des plaisirs rafraîchissants

LEMON RESTO PUB
863, Bagot, La Baie
544-7878

00546904

CHEVROLET

CLIMATISEZ À VOLONTÉ

GM

CLIMATISEUR À NOS FRAIS
OU CRÉDIT ÉQUIVALENT*

0 % À L'ACHAT‡
À LA LOCATION 0 $
GM paie la 1re mensualité** et le dépôt de sécurité***

Cavalier VLX 4 portes
avec climatiseur à nos frais*

Modèle redessiné (intérieur et extérieur), plus grande maniabilité, moteur 2,2 litres ECOTEC de 140 HP à DACT, boîte automatique 4 vitesses, banquette arrière rabattable divisée 60/40, dispositif antivol, deux sacs gonflables à l'avant, climatiseur, vitres, portes et miroirs à commandes électriques, télédéverrouillage des portes, radio AM/FM stéréo avec lecteur CD, aileron arrière, moulures latérales de la couleur de la carrosserie

Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur, sans franchise

198 $/mois‡▼

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
259 $	0 $
198 $	2 849 $

Cavalier VL 4 portes
avec crédit climatiseur*

Modèle redessiné (intérieur et extérieur), plus grande maniabilité, moteur 2,2 litres ECOTEC de 140 HP à DACT, boîte manuelle Getrag 5 vitesses, banquette arrière rabattable divisée 60/40, dispositif antivol, roues de 14 po, deux sacs gonflables à l'avant

Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur, sans franchise

168 $/mois‡▼

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
213 $	0 $
168 $	2 081 $

CHEVROLET
Oldsmobile
GM

Vos concessionnaires GM *du Québec*

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2003 en stock suivants : Cavalier VLX (1JC69/1SB, MX0, C60, T43) et Cavalier VL (1JC69/R7A). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. ‡ Offre valide en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 2 juin 2003. S'applique à l'achat ou à la location. Le climatiseur doit avoir été installé en usine sur le véhicule en stock ou un crédit de 989 $ sera offert. La taxe d'accise applicable au climatiseur est à la charge du consommateur. * Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à 48 mois. ** Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. *** À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. ▼ Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (voir tableaux). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. ▼ Les mensualités à la location tiennent compte des crédits applicables. L'offre de financement à l'achat et celle du climatiseur ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté) et aux camions série W et poids moyens. L'offre de financement à l'achat ne s'applique pas non plus aux Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

005546970

Pour la région

La transformation doit rester importante

par Claude Côté

ALMA (CC) - Il est essentiel que la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean maintienne le cap sur la transformation à l'intérieur de ses créneaux d'excellence, selon Stéphan Tremblay, qui croit que les politiques déposées par le Parti québécois pour stimuler le développement économique des régions sont en harmonie avec les besoins du milieu.

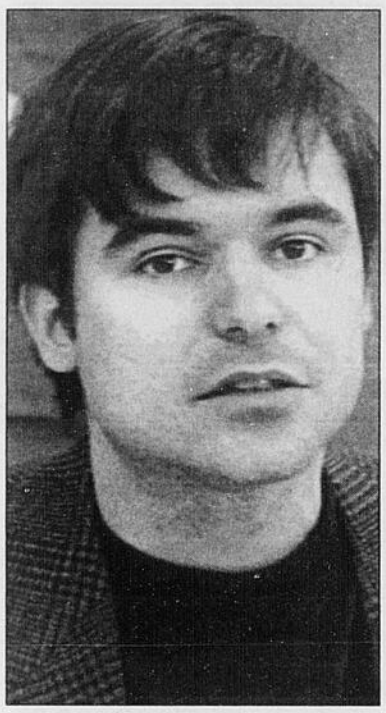
Dévoilant son plan visant à favoriser le développement économique de la région, le député sortant Stéphan Tremblay a cité en exemple, hier, au cours d'un point de presse, les projets ACCORD, une formule par laquelle le Saguenay-Lac-Saint-Jean pourra, en partenariat avec la Société générale de financement, développer des créneaux d'excellence dans lesquels il sera possible, selon lui, d'effectuer des percées à l'échelle mondiale.

S'il est réélu le 14 avril, le porte-couleurs du Parti québécois assure qu'il s'attaquera aussitôt à plusieurs dossiers qu'il perçoit comme priotaires pour les agriculteurs qui, selon lui, sont confrontés à bien des défis.

Il compte d'abord s'attaquer aux programmes d'assurance agricole de façon à ce qu'ils correspondent davantage aux besoins des producteurs agricoles. «Quand on examine le système actuel et qu'on prend le temps d'écouter les agriculteurs, dit-il, on réalise qu'il faut effectuer dans le régime fiscal une réforme qui modifierait le remboursement des taxes municipales et scolaires, qu'il faut aussi reconnaître à 100 pour cent le salaire des ouvriers spécialisés dans le calcul du coût de production agricole et qu'il est nécessaire de soutenir financièrement les fermiers dans l'atteinte d'une agriculture respectueuse de l'environnement.»

Agriculture

Stéphane Tremblay a aussi l'intention de travailler à la création d'un fonds régional, destiné à l'amélioration des infrastructures agricoles, et d'explorer la possibilité de mettre sur pied un programme de sensibilisation et d'éducation aux réalités du monde agricole, à l'intention de la population.



Stéphan Tremblay

Il est également nécessaire, selon le candidat péquiste, d'épauler les producteurs et les transformateurs dans leur quête d'un meilleur accès aux tablettes des épiceries et dans leurs démarches auprès de la Financière agricole pour la mise en place de politiques répondant mieux aux besoins du milieu.

Aluminium

Stéphan Tremblay demeure convaincu qu'il faut, dans le secteur de la transformation de l'aluminium, maintenir l'exclusivité régionale des crédits d'impôts sur la main-d'oeuvre, qu'il perçoit comme un incitatif majeur au démarrage d'entreprises de transformation du métal gris.

Il faut en outre continuer, selon le député sortant, à faciliter l'accès au capital et à mettre en synergie les forces vives du milieu.

Même s'il croit en la pérennité des ressources forestières par des pratique responsables, Stéphan Tremblay compte mettre de l'avant une stratégie en deux volets s'articulant, d'abord, par un repositionnement et un développement des entreprises actuelles et, ensuite, par une démarche régionale en vue de l'obtention d'un centre de recherche en transformation du bois.

Tourisme

Comme le tourisme constitue un des principaux créneaux d'excellence de la région, il faut, selon Stéphan Tremblay, maintenir et développer les produits d'appel, notamment en soutenant la création et l'intégration d'attraits et de produits touristiques liés à la véloroute des Bleuets, en appuyant le développement de l'Odyssée des bâtisseurs ou en épaulant les démarches visant à assurer un accès aux sentiers de motoneige entre Québec et Hébertville. Il croit en outre en la nécessité de développer de nouveaux attraits uniques au monde, principalement en écotourisme et en tourisme d'aventure.

Parlant d'autre part du consensus voulant que soient simplifiés la fiscalité et le travail administratif demandé aux PME, le candidat péquiste compte défendre au sein du gouvernement toute initiative orientée en ce sens.

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide!»

Centre de Prévention du Suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE (277-3553)

00541114

Le QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN
545-4014

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS
(43¢ par mot additionnel)

GÉNÉRATIONS



Félicitations à cette famille qui compte maintenant une 5e génération en double. Ci-haut: Adrienne Goulet, arrière-arrière-grand-mère, Gisèle Harvey, arrière-grand-mère, Denis Tremblay, grand-père, Mélanie Tremblay, mère, et les jumeaux Anthony et Andréanne Trépanier, nés le 11 septembre 2002. André et Solange Brassard.

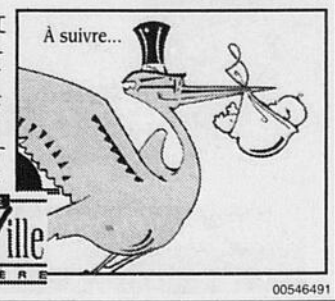
BONNE FÊTE ET BONNE JOURNÉE À TOUS!

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

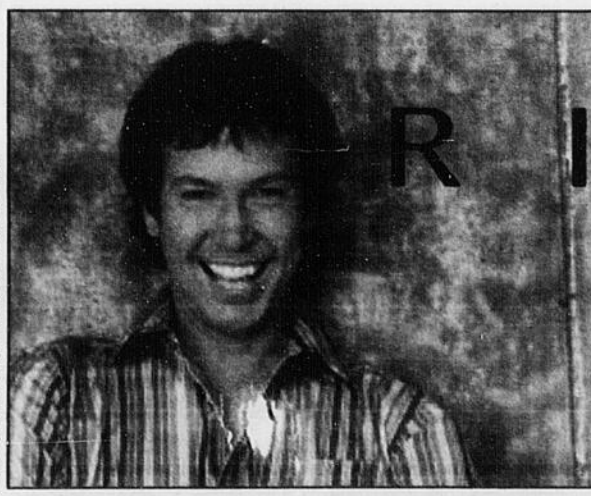
À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.



Martine MAGAZINE
PLACE Centre-Ville JONQUIÈRE



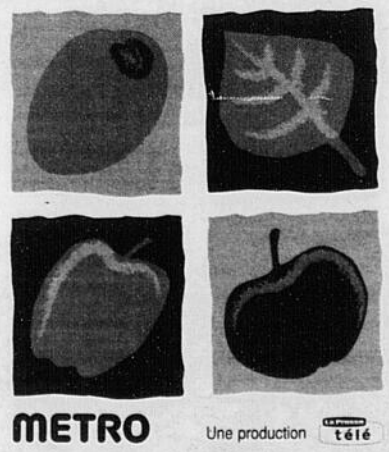
00546491



RICARDO

vous allez y goûter!
Du lundi au vendredi à 11h

Ici Radio-Canada



METRO

Une production télé

00545599

Votez FORD

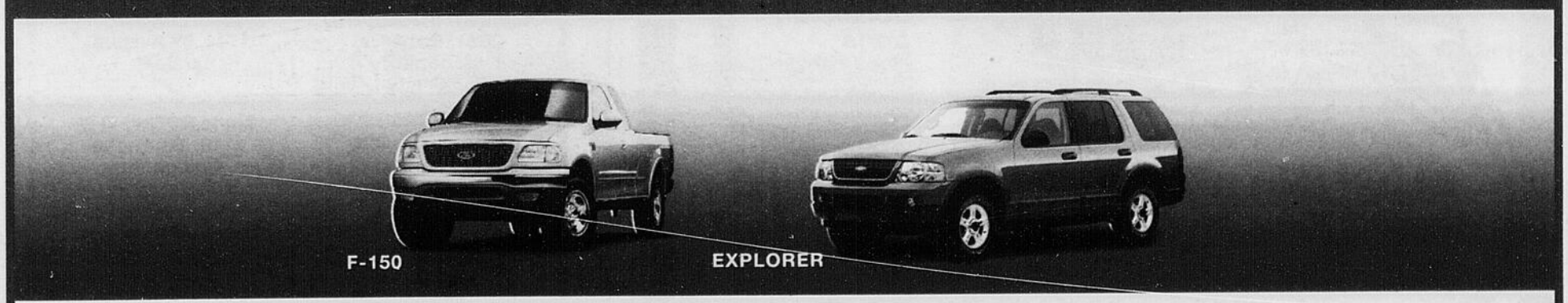
et recevez 1000 $*

de rabais à l'achat ou à la location de la plupart des modèles 2002 et 2003 neufs en stock.

Plus **0 %** de financement jusqu'à **48 mois****

à l'achat de la plupart des modèles 2002 et 2003 neufs en stock.





Offres d'une durée limitée

ford.ca

Ford

Bien pensé

00546726

*L'offre de 1 000 $ de rabais s'applique à l'achat et à la location de la plupart des véhicules Ford 2002 et 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Thunderbird, Econoline, Série F dont le PTAC excède 3 856 kg et des véhicules spéciaux (SVT et Harley-Davidson). Les taxes doivent être calculées avant déduction du rabais. **L'offre de 0 % de financement jusqu'à 48 mois s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2002 et 2003 neufs en stock, à l'exception des Thunderbird, Mustang, Escape, Econoline, Excursion, Expedition, Série F dont le PTAC excède 3 856 kg et des véhicules spéciaux (SVT, Harley-Davidson et Marauder) sur approbation de Crédit Ford. Ces offres s'adressent à des particuliers, sur approbation de crédit de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

1000 $ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

Parizeau récidive

Landry hanté par les «votes ethniques»


PARIZEAU

Le premier ministre Bernard Landry a été surpris par les propos de Jacques Parizeau lors du débat.

MONTREAL (PC) — L'ombre de l'ex-premier ministre Jacques Parizeau est venue hanter le débat télévisé des chefs, lundi soir, alors que le premier ministre Bernard Landry a dû se défendre contre une déclaration erronée attribuée à M. Parizeau par le chef libéral Jean Charest.

Lors d'une allocution dans la région de Trois-Rivières, plus tôt dans la journée, M. Parizeau serait revenu sur la déclaration qui avait soulevé des vagues le soir du référendum d'octobre 1995. M. Parizeau avait alors attribué la défaite des forces du oui à «l'argent» et aux «votes ethniques».

«En 1995, 61 pour cent des francophones avaient voté OUI. J'avais fait une déclaration malheureuse qu'on m'a longtemps reprochée», a rapporté Le Nouvelliste.

«Mais quand je parle de l'argent, je fais référence à la grande manifestation d'amour du Canada anglais qui avait, à elle seule, coûté plus cher que les campagnes du OUI et du NON réunies. Et en ce qui a trait au vote des communautés culturelles, il y a eu des progrès. Leur vote n'est plus monolithique et il y a un pourcentage de plus en plus grand d'immigrants qui sont favorables à la souveraineté», a expliqué M. Parizeau. M. Landry a dit qu'il ne pouvait pas blâmer l'ex-premier ministre parce qu'il n'avait pas pris connaissance de la nature exacte de ses propos. «La bonne foi se présume», a-t-il dit. «Jacques Parizeau, ce n'est pas un déchet de la société», a-t-il dit, lors du point de presse, tout en rappelant que sa déclaration du 30 octobre 1995 avait été «une erreur monstrueuse». En anglais, Bernard Landry a laissé entendre que les allégations du chef libéral à l'endroit de Jacques Parizeau pourraient lui coûter cher, si jamais elles s'avéraient non fondées. «Si M. Charest accuse M. Parizeau d'avoir réitéré ses propos malheureux de 1995 et que ce n'est pas le cas, il pourrait se retrouver dans le pétrin», a soutenu le chef péquiste. «Attaquer la réputation de quelqu'un, c'est contre la Charte des droits et libertés», a poursuivi M. Landry.

10 000$ en prix

À NOS ABONNÉS SEULEMENT

Chaque semaine du 20 janvier au 11 avril 2003:

À gagner!

1 caméra numérique Finepix 2650

2.0 MegaPixels, carte XD 16 Mo, zoom optique 3X, mode Vidéo

Valeur de: 397,99$

9 gagnants

50$ d'essence

Cinquante dollars en bons d'essence

(Toutes taxes incluses)

AUCUN COUPON À REMPLIR

Tirage au hasard par ordinateur chaque mardi à compter du 28 janvier 2003.

INFO ABONNEMENT

545-4664 / 679-3832

(St-Félicien et les environs)

le QUOTIDIEN

00537918

NOS ABONNÉS GAGNANTS

du mardi 25 mars

Jean-Paul COLLARD
227, du Caroussel
Chicoutimi

Caméra numérique Finepix 2650

2.0 MegaPixels, carte XD 16 Mo, zoom optique 3X, mode Vidéo

Valeur de: 397,99$

50$ d'essence

Cinquante dollars en bons d'essence

(Toutes taxes incluses)

Jean-François BONNEAU
103, St-Georges
Roberval

Réal GAUDREAULT
192, Joseph-W.-Fleury
Alma

Édouard BOUCHARD
2691, Roberval
Jonquière

Albert LAVOIE
1711, 6e Avenue
La Baie

Richard BRASSARD
100, de la Friche
Dolbeau-Mistassini

Marie ROCHETTE
1110, Marquette
Chicoutimi

Jean-Pierre GAGNÉ
50, Bouchard
Chicoutimi

Gaétan ST-GELAIS
3823, Ste-Cécile
Jonquière

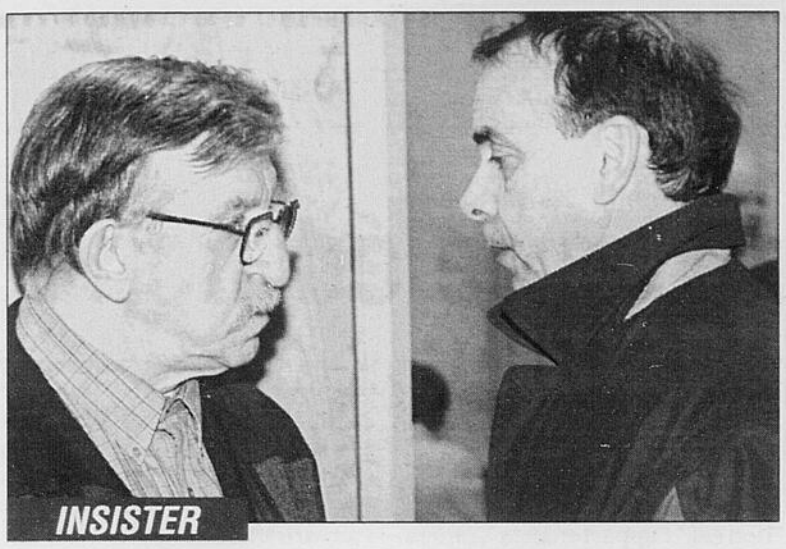
Yves TREMBLAY
3768, de l'Alsace
Jonquière

Tous les gagnants ont été avisés

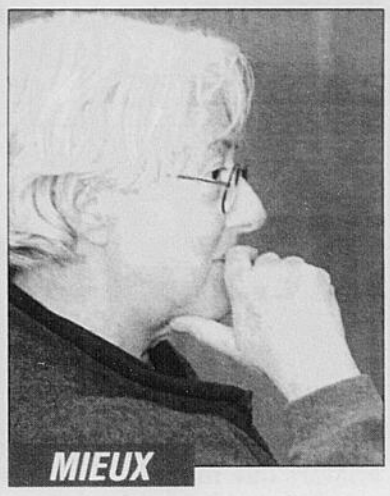
Info-abonnement: 545-4664

le QUOTIDIEN

Règlements du concours disponibles au journal



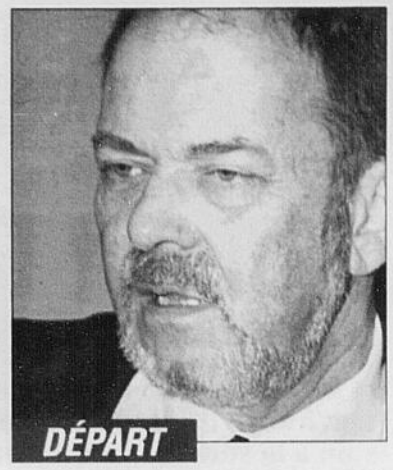
Ghislain Larouche (à droite), a dû s'imposer pour être admis à l'assemblée. Il discute avec Jean-Claude Hudon.



Hélène Roy est convaincue que les décisions prises hier sont les meilleures pour l'avenir du musée.



La présidente du conseil d'administration, Lyne Gagnon, est restée tandis que Serge R. Simard, un administrateur a quitté.



La tournure des événements a incité Michel Bonneau, du ministère de la Culture et des Communications, à quitter la réunion.

Débat houleux autour de la Pulperie

Les «dissidents» reprennent le contrôle pour l'instant

par Denis Bouchard

(DB) - Les administrateurs «dissidents» de La Pulperie (musée et site) ont repris momentanément le contrôle décisionnel, hier soir, faisant approuver des résolutions, dont l'essentiel est de rouvrir le musée et de rappeler les employés avant la fin du mois d'avril. Ils s'attaquent également à la refonte des règlements dans le but de donner davantage d'autonomie au conseil d'administration.

À l'occasion d'une assemblée générale spéciale, tenue hier soir, pour faire le point sur la situation et engager des actions pour rouvrir le musée, les quelque 35 membres de la Corporation de La Pulperie ont nettement penché en faveur de la vision exprimée par les six administrateurs démissionnaires.

La position de l'assemblée générale a tellement heurté ceux qui portent le discours du maire de Saguenay, Jean Tremblay, qu'ils ont quitté avant la fin, à l'exception de la présidente du c.a. et du comité exécutif, Lyne Gagnon. Ainsi, Yvon Bouchard, Jacques Chouinard, Ghislain Larouche, Serge R. Simard et la conseillère municipale, Marina Larouche et l'attachée politique du maire, Francine T. Gobeil, deux observatrices, sont partis en laissant planer des lendemains difficiles. Le directeur régional du ministère de la Culture et des Communications, Michel Bonneau, les a accompagnés.

La réunion n'avait pas si mal débuté, une première proposition ralliant des gens des deux «solitudes» a été adoptée. Celle-ci commande que le comité exécutif prennent toutes les dispositions en vue de la réouverture du musée au plus tard le 30 avril et rappelle, sans délai indu, les employés réguliers, afin qu'ils mettent tout en oeuvre pour concrétiser la programmation prévue.

Mais la quasi-unanimité s'est brisée sur la deuxième proposition consistant à constituer sur le champ un comité ad hoc, composé de trois personnes, chargées de la refonte des Règlements généraux, particulièrement l'article 5 (concernant le conseil d'administration) et de remettre son rapport au comité exécutif de la corporation au plus tard le 17 avril.

Ce comité ad hoc sera formé d'un représentant de la municipalité, un autre de la corporation et un troisième du milieu culturel ou de l'éducation.

Autonomie

Tous ont compris par cette proposition que le conseil d'administration ne serait plus tributaire de velléités politiques et diminuerait le pouvoir de nomination de la ville. Une proposition que la présidente du c.a., Lyne Gagnon, comprend mal, «puisque la ville a une ascendance sur cinq des 15 postes d'administrateurs».

Une troisième proposition a été approuvée afin d'activer la gérance du musée. Elle suggère que le comité exécutif de la corporation reçoive les recommandations du comité ad hoc et convoque une assemblée générale spéciale à ce sujet, assemblée qui devrait être tenue immédiatement avant l'assemblée générale annuelle, au plus tard, le 16 juillet.

Enfin, l'assemblée a décidé d'offrir une carte de membre honoraire à vie à l'ancienne directrice générale, Yolande Racine, maintenant à la tête du Musée de la Pointe-à-Callières.

Les deux porte-parole de l'assemblée, Hélène Roy et Michèle Carrier, sont convaincues que les meilleures décisions pour l'avenir du musée ont été prises. «Pour dénouer l'impasse de la fermeture, il était important que les membres puissent s'exprimer.»

Selon elles, compte tenu de l'inhabilité du conseil d'administration qui n'a pas quorum, de l'absence d'une direction générale et d'un comité exécutif pas forcément favorable à ce qui a été adopté hier soir, l'assemblée générale devient l'instance qui peut gérer.

Réactions?

Interrogées sur la suite des événements, elles n'ont pas voulu imaginer une fin de non recevoir du comité exécutif de la ville, ni prévoir une désaveu du ministère et encore moins croire à rapport contraire du mandataire gouvernemental dans le dossier, Adélard Guillemette. Elles affirment que cette démarche s'imbrique dans ce qui est mis en place, présentement, pour assurer le succès du musée.

Mmes Carrier et Roy avancent même que les chiffres du comptable Gabriel Lapointe, qui a été mandaté pour faire rapport sur la situation financière de la corporation, devront être revus. Elles ont aussi ajouté que la corporation a toujours une somme de 238 000 $ dans ses coffres, tirée de surplus accumulés.

Quant à la présidente du conseil d'administration, Lyne Gagnon, elle n'a pas voulu présumer de la réaction de la ville. Elle s'est limitée à dire qu'elle s'accommode bien de la première proposition de l'assemblée. Quant au comité ad hoc, elle n'est pas d'accord.

Un des administrateurs, qui n'est pas membre de la corporation, Ghislain Larouche, a dû s'imposer pour être admis à l'assemblée. Il a eu plus de chance que les représentants du Quotidien et de CKRS-Radio qui ont été refoulés à la porte.

Photos Michel Tremblay



Envoyez vos dons :
Fondation Airmédic
104, rue #1 de l'Aéroport, Chicoutimi, St-Honoré (Québec) Canada G0V 1L0
Téléphone: **1-866-673-3838** / Télécopieur: (418) **673-3088**
Courriel : fondation@airmedicquebec.com

Nom : _____
Date de naissance (jour / mois / an) : _____
Adresse : _____
Ville : _____ ☐ 25$ par personne ☐ 35$ par famille monoparentale
Code postal : _____ ☐ 50$ par couple
Téléphone : _____ ☐ 65$ par famille : noms des dépendants (-18 ans)
Télécopieur : _____
Courriel : _____ ☐ Autres _____

Tous les dons sont acceptés ! Recevez votre carte de membre en souscrivant selon le tarif annuel

Modes de paiement :
☐ Chèque ☐ Mandat poste
☐ Visa ou Mastercard
Montant _____

Membres corporatifs : pour information contactez-nous!



Prix Damase-Potvin

Robert Dôle présidera la dixième édition

par Yvon Bernier

(YB)- Les adolescents et jeunes adultes de la région auront tout à loisir d'exercer leur talent d'auteur, ou de futur écrivain à la suite du lancement, hier à la bibliothèque de La Baie, de la 10e édition du Prix littéraire Damase-Potvin.

En conférence de presse, la présidente du comité organisateur Carolle Lapointe a signalé que les concurrents pourront se partager 1500 $ en bourses.

«Trois prix qui sont le fruit de la générosité de divers commanditaires sont offerts aux participants de la catégorie jeunesse (de 14 à 17 ans) et trois autres à ceux de la catégorie jeunes adultes. Dans le premier cas, les bourses sont de 250 $, 150 $ et de 100 $ pour les premier, deuxième et troisième. Dans le second cas, elles sont de 500 $ 300 $ et de 200 $ », mentionne la présidente.

Madame Lapointe a indiqué par ailleurs que les textes soumis sous la forme d'un bref récit (nouvelle) doivent être des œuvres originales et inédites d'un minimum de 50 lignes et d'un maximum de 75 lignes.

Elle a indiqué de plus que les textes devront parvenir à la bibliothèque de La Baie avant le 15 mai 2003 à minuit et que le nom des lauréats seront dévoilés le 13 juin 2003.

Appartenance

«Le thème de la présente édition est " l'appartenance ", un sentiment qui prend particulièrement tout son sens dans le cadre de la mondialisation tous azimuts qui a cours au sein de la société contemporaine », ont indiqué par ailleurs des porte-parole du comité organisateur.

Les mêmes porte-parole ont indiqué par ailleurs que les personnes intéressées à participer au concours ou à obtenir plus d'information peuvent téléphoner au 697-5085 ou au 544-5277 ou encore consulter le site Internet officiel à l'adresse suivante : www.damase-potvin.com

Président d'honneur de l'édition 2003, l'écrivain et professeur à l'UQAC, Robert Dôle, a indiqué pour sa part que malgré la présence accrue de supports de communication tels que la télévision, la vidéo et la radio, les œuvres écrites constituent aujourd'hui encore une richesse de tout premier plan.

«Je suis originaire de Washington aux États-Unis et j'ai eu la chance de débuter l'apprentissage du français à 13 ans puis de pouvoir lire dans le texte deux ans plus tard », a fait remarquer le président d'honneur indiquant qu'il a toujours eu depuis de l'attachement pour la langue de Molière. Reprenant la thématique du concours, il a clamé sa fierté d'avoir développé un vif sentiment « d'appartenance » à l'endroit des lettres françaises.



Des membres du comité organisateur, Michel Bouchard, Carolle Lapointe de même que le président d'honneur de la 10e édition du Prix Damase-Potvin, Robert Dôle, ont procédé, hier, au lancement de ce concours régional de nouvelles littéraires.

(Photo Michel Tremblay)

HORAIRE DU 28 MARS AU 3 AVRIL
mardi et mercredi : 5.00$
CINÉMA
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
FORMATION EXTRÊME (En attente)
Mardi au jeudi: 19h15 - 21h30
L'ATTRAPEUR DE RÊVES (13+Horreur)
Mardi au jeudi: 19h30
LES LARMES DU SOLEIL (13+Violence)
Mardi au jeudi: 19h00 - 21h25
LES HEURES 00546457 (G)
Mardi au jeudi: 19h00 - 21h25

PARTICIPACTION
www.participaction.com

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
CFIX 96.9 FM
LES LUNDIS À 5,50$
CINÉMA ODYSÉE
cinéma JONQUIÈRE
00546402
2445, St-Dominique

THÉÂTRE LA RUBRIQUE présente
vendredi 4 AVRIL 20 h
Théâtre des Fonds de tiroirs, Québec
MASQUE RÉVÉLATION 2002
Zazie dans le métro
Un feu roulant ludique, réglé au quart de tour et magnifiquement joué!
Salle Pierrette Gaudreault
Centre culturel du mont Jacob
arrondissement de Jonquière
Spectacle pour adultes (16 ans et +)
« Un très joli morceau de théâtre. Dans le genre simple et direct, un exploit. (...) Une folle réussite menée à un rythme trépidant et servie par d'époustouflantes performances d'acteurs. »
Jean Saint-Hilaire, LE SOLEIL
« Fête du langage, plaisir de l'invention, imagination et liberté : difficile, pour le spectateur, de ne pas entrer dans le jeu. »
Maria Laliberté, VOIR-QUÉBEC
23 $ (taxes incluses) 00546663
AU MONT JACOB, DU THÉÂTRE... POUR TOUS !
INFORMATION ET RÉSERVATION : (418) 542-5521 • infos@theatrelarubrique.com

0 1 AVR. 2003
OÙ SEREZ-VOUS?
100,9 FM Chaîne culturelle Radio-Canada
MUSIQUE DE CHAMBRE RADIO-CANADA
Voix, bois et cordes
Salle de concert du Conservatoire 20h00
Programme à déterminer
Renée Lapointe, mezzo • Hélène Déry, hautbois
Suzanne Goyette, piano
00543472
OSSLSJ
ORCHESTRE SYMPHONIQUE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
Information
545-3409

Chantez et gagnez à «Champagne Académie»
NOM :
ADRESSE :
VILLE :
CODE POSTAL :
TÉLÉPHONE :
Maison Bureau
Gros lot de 1 750 $: système de son et discothèque
On vous appelle entre 8 h et 9 h
Demandez à vos amis de vous sauver
en collaboration avec Rétro Laser
CKRS590
Postez à CKRS 590, 121 Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 5G4. Règlements du concours à la station ou sur ckrs.ca

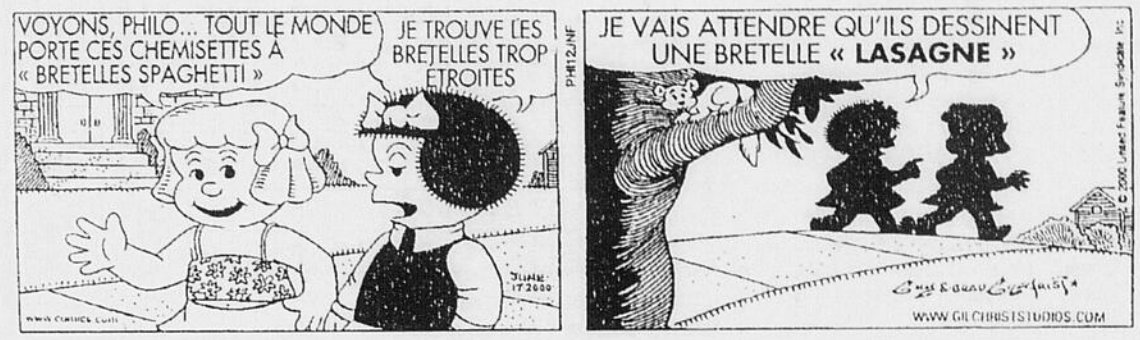
Peanut



Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Tous les matins / Nancy Dumais				Ricardo	L'Heure du midi		Wizz	Cinéma / UN PIQUE-NIQUE CHEZ OSIRIS avec Marina Hands, Dominique Reymond (2/2)				Petite Étoile / Moi (15h15)	Tweenies	Art Attack	Ayoye!	Watatatow	Bulletin de guerre
TQS	Flash	Fun noir	Le Mec à dames			Dynastie		Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / PLUS FORT QUE LES LIENS DU SANG (6) avec Peter Strauss, Rachel Ticotin					Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Le TVA Midi (11h45)		Le TVA (12h10)	Dans la mire.com		La vie...	Boutique TVA (13h45)	Hop la vie!			Les Feux de l'amour	Top Modèles	Le 17 heures	
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Ouimzie	Teletub-bies	Pin-Pon	Cinéma / LES CHOSES DE LA VIE (3) avec M. Piccoli, R. Schneider		La Poudre d'escampette		Ramdam	Seconde Chance / Pour l'amour de sa fille		Les Grands Documentaires / Le Secret d'Evita		1045, Par-lementaires	À la di Stasio / Le Slow-Food		Les Écoliers de Plumfield		Zoboo-mafoo	Corne-muse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

MARDI 1 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir	Élections Québec 2003 - Le Journal	Virginie	La Facture / Achat, Internet	Les Super Mamies		Enjeux / Les Politiques familiales		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Découverte / Folie et créativité; aphrodisiaque (23h35)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Élyse Marquis	Fun noir / Béatrice Picard	Coroner	Cinéma / LÉGENDES URBAINES: LA SUITE (6) avec Jennifer Morrison, Matthew Davis				Le Grand Journal		110%	Paris érotique	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Arcand / Denys Arcand	Star Académie	Histoires de filles / Dernière	Km/h / Dernière	Caméra Café	Surprise sur prise en rappel	Le TVA	Le grand blond avec un show sournois / Ginette Reno		Michel Jasmin (23h32)	Pub (0h18)
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	La vie en Green / Changements		Cinéma / BEAUMARCHAIS, L'INSOLENT (4) avec Fabrice Luchini, Manuel Blanc				Cent Titres / Gilles Archambault	Arts et Spectacles / Le mystère des faux Van Gogh		Cultivé et bien élevé	Le Vrai Monde
TV5	Des chiffres et des lettres	Journal FR2	Pyramide	Tout le monde en parle					TV5 Le Journal	Temps présent / Les Pétrodollars de l'humanitaire		Isabelle autour du monde	Envoyé spécial
CANAL D	Humour en spectacle / Stéphane Rousseau en spectacle		Des bêtes et des hommes		Cascadeurs		Biographies / Lucrèce Borgia - La Belle empoisonneuse		K 2000		Cinéma / LE TRÉSOR DE LA SIERRA MADRE (1) avec Humphrey Bogart, Walter Huston		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Bulletin de guerre	Maisonneuve	Voir, c'est croire - Grands Reportages		Le Téléjournal/Le Point		Guerre en Irak		Élections Québec 2003: la campagne		Le Téléjournal /Le Point
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30	Hockey / Bruins - Sénateurs					L'homme le plus fort	Sports 30		Sports de combats		Challenge de billard jeu du 9
S.E.	Bébé lala (16h45)		Sorti de l'enfer (18h55)				Flics en direct (21h05)			Changement de voie (22h45)			
VIE	Deuxième Peau	Les Copines d'abord	Cinéma / ENTRE L'AMOUR ET LA HAINE (5) avec Susan Lucci, Patrick Van Horn				C'est mon choix / ...les objets quotidiens du futur		Oui, je le veux!	Les Copines d'abord	Trauma		Décore ta vie
SERIES+	Brigade des mers		Sydney Fox, l'aventurière		Coroner Da Vinci		La Firme de Boston		Destin		Sexe à New York		L'Enquêteur
Z	Enquête sur les ovnis		La Revanche des nerdz	Technofolie	Star Trek: la nouvelle génération		X Files		Monstres mécaniques		Babylone 5		Enquête sur les ovnis
HISTORIA	L'Histoire à la une		Série noire: Grands Drames... / Incendies		Pare-chocs / Voitures de série		JAG		Cinéma / CHASSE À L'HOMME DANS LE MISSISSIPPI (5) avec Tom Hulce, Jennifer Grey				Le Canada en guerre
ÉVASION	Entrada	USA VR	Rough Guide	24 heures de la vie d'une ville / San Francisco		Airport	Un week-end en province	Les Beaux Jardins	Golfs du monde	Pilot Guides		Voyage pratique	Entrada
CBJET	CBC News: Canada Now		Life and Times / Rich Little		This Hour has 22 Minutes	Marketplace	CBC News: Disclosure		The National		The National - 2nd Edition	ZeD (23h25)	
CFCF	News	CTV News	Access Hollywood	Drew Carey	American Idol		8 Simple Rules for Dating my Teenage Daughter		Barbara Walters Special		CTV News	News	Open Mike (0h05)
WVNY		ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	...for Dating my Teenage Daughter	According to Jim		Lost at Home (1/4)			News	Nightline (23h35)	Jimmy Kimmel Live (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	JAG		The Guardian		Judging Amy			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	The Three Stooges 75th Anniversary Special		Frasier	A.U.S.A.	Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business Report	Newshour		Nova / Deep Sea Invasion		Scientific American Frontiers / Calls of the Wild		Big Ideas / Exploring the Cosmos		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	That '70s Show	Seinfeld	American Idol		24		Smallville		Seinfeld	Celebrity Justice	Elimidate
TSN	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Hockey / Maple Leafs - Devils						Sportscentre			The Season
SPNET	Baseball / Yankees-Blue Jays (19h30)	Snapshots	Hockey / Bruins - Sénateurs						NBA Basketball / Warriors - Trail Blazers				
ARTV	Steve Hill		Metropolis		Cinéma / LE REGARD D'ULYSSE (2) avec Harvey Keitel, Maia Morgenstern						L'Actors Studio / Lauren Bacall		Metropolis
GLOBAL	Global News	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Let's Make a Deal		Frasier	A.U.S.A.	Judging Amy		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1534

UN PETIT CONSEIL

Lorsque votre partenaire ouvre les enchères à 1 Sans-Atout, (15-17), et que vous détenez une main contenant 8 points d'honneur, voici un conseil qui vous sera profitable à la longue. Avec une distribution 4-3-3-3, passez ! N'inviter qu'avec une couleur à cinq cartes ou deux couleurs à quatre cartes.

Nord-Sud vulnérables.
Ouest donneur.

NORD
♠ D 10 9 8
♥ A 4 3
♦ V 2
♣ 8 6 3 2

SUD
♠ 6 5 4
♥ R 8 7 6
♦ A R
♣ A V 7 5

Ouest	Nord	Est	Sud
Passe	Passe	Passe	1 S-A

Tous passent.

Ouest entame du quatre de carreau. Vous gagnez forcément dans la main cachée. Quel est votre plan pour la suite ?

Vous détenez cinq levées certaines : deux cœurs, deux carreaux et un trèfle. Il en manque donc deux autres. Les cœurs, s'ils divisent 3-3 peuvent en rapporter une de plus. Les trèfles aussi peuvent être 3-3, ou encore mieux le Roi et la Dame peuvent être doubleton, ce qui serait suffisant pour réussir le partiel. Cependant, la meilleure chance du déclarant c'est de trouver le Valet de pique dans la main d'Ouest. Donc, tout de suite à la levée numéro deux, il faut jouer un pique vers le mort, tout en ne faisant que couvrir la carte jouée par Ouest. Est gagne du Roi et rejoue carreau. Un deuxième pique est joué. Ouest peut monter de l'As et encaisser trois carreau, mais le contrat est maintenant assuré, même si les carreaux sont 6-3.

	♠ D 10 9 8 ♥ A 4 3 ♦ V 2 ♣ 8 6 3 2	
♠ A V 2 ♥ V 9 ♦ D 10 8 4 3 ♣ D 9 4	N O E S	♠ R 7 3 ♥ D 10 5 2 ♦ 9 7 6 5 ♣ R 10
	♠ 6 5 4 ♥ R 8 7 6 ♦ A R ♣ A V 7 5	

Lorsque vous décidez de la couleur à travailler, assurez-vous qu'elle rapportera assez de levées pour réussir le contrat, selon le nombre de fois où vous devrez céder la main aux adversaires.

jfrs@videotron.ca

Téléromans

Mardi 1er avril

19h00

CKTV — VIRGINIE **58371** Virginie, Claudie, Maude et Patricia se mettent sérieusement à l'entraînement pour brûler les excès de la fête. Sandrine, qui supervise leur entraînement, constate qu'elle aura tout un défi avec Maude. Karine et Garry ne gardent pas le meilleur souvenir de leur soirée.

20h00

CKTV — LES SUPER MAMIES **73739** Avec Gabriel Sabourin, Francis Reddy et Geneviève Rioux. - La tension atteint son point culminant pour Léa qui ne sait toujours pas quel parti prendre. Ayant reçu une offre pour aller faire d'autres recherches à l'étranger, Philippe lui demande de prendre sa décision avant la fin de l'après-midi. Marc-Antoine redouble d'efforts pour ne pas perdre celle qu'il aime. (1h)

CJPM -CFER — HISTOIRES DE FILLES **8913** LE SENS CACHÉ avec Michel Laperrière, Guy Jodoin et Nathalie Mallette. - Croyant avoir décelé un sens caché au dernier roman de Dominique, un type dérangé prend en otage le maire pendant que ce dernier s'entraînait au gym. Dominique est appelée par les autorités.

20h30

CJPM -CFER — KM/H **7420** PARANOJIAS avec Michel Barrette, Gildor Roy et Gilbert Turp. - Denis s'inquiète pour Germain: la précieuse moto qu'une présumée bande de motards lui a confiée a disparu! De son côté, Jean-Louis est tellement fasciné par une nouvelle employée du resto, qu'il va jusqu'à tromper Tite-Lène.

Mot mystère

LE CHEVAL - Un mot de 7 lettres

E	N	I	O	F	O	U	R	B	U	D	J	P	I	T
T	O	E	R	E	I	L	A	S	S	T	A	L	L	E
N	R	E	D	I	S	T	U	O	I	U	R	L	M	L
O	E	A	M	B	L	E	E	D	R	A	R	P	O	U
T	P	C	I	E	D	A	U	R	U	Z	E	O	R	M
P	E	G	U	T	E	T	E	U	O	A	T	L	S	M
A	I	V	N	Y	R	O	U	S	S	I	N	O	E	O
S	E	E	U	I	E	E	Q	F	I	N	F	T	I	N
E	D	M	R	O	L	R	T	O	R	T	L	E	M	T
P	D	E	U	E	L	R	E	I	G	O	N	C	E	E
A	U	R	V	C	I	B	A	I	V	A	U	U	B	T
R	S	R	A	E	E	R	B	E	Z	E	O	R	O	I
V	E	N	F	J	O	C	K	E	Y	F	F	I	C	E
I	O	E	E	N	G	I	L	N	I	U	Q	E	R	R
N	R	O	B	E	C	A	R	R	O	U	S	E	L	E

ALEZANE	FER	MULET	STALLE
AMBLE	FIC	OEILLERE	SURDOS
ARS	FOIN	OUTSIDER	SUROS
BAI	FOUET	PAS	TETE
CANON	FOURBU	PIE	TETIERE
CARROUSEL	GRIS	POLO	TONTE
COB	JARDE	QUEUE	TRAIT
CRU	JARRET	RETIVE	TROT
DENT	JOCKEY	ROBE	VOLTE
ECUME	LAD	ROUSSIN	YEARLING
ECURIE	LEVRE	RUADE	ZAIN
ECUYERE	LIGNEE	RUER	ZEBRE
EPARVIN	LOUVET	SALIERE	
EPERON	MONTE	SEIME	
EQUIN	MORS	SOURIS	

Solution du dernier problème : FICHIER

1er avril 2003 — No 253

Mots croisés

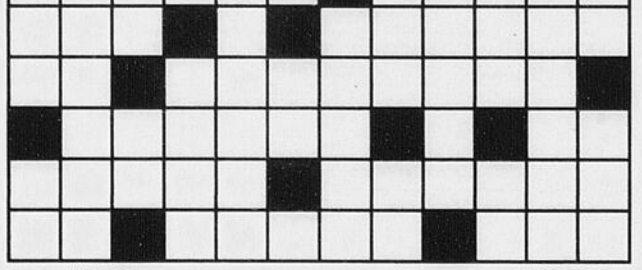
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Étrangler - Erbium.
2 Poilue - Outil à percer le bois.
3 Affaibli - Planches.
4 Qui met trop de temps - Prend l'air.
5 Échassier - Palper.
6 Gros nuage épais - Épargnez-nous!.
7 Bâton pastoral - Ample.
8 Cri sourd - Désavouer.
9 Marque le moment - Il parle arabe.
10 Copiés - Existes.
11 Pas beaucoup - Complètement vaincu.
12 Avant de prendre le dîner - Déambuler - Très rare en août.

VERTICALEMENT

1 Dévale la montagne - Gallium.
2 Propagé - Métal faiblement radioactif.
3 Action de se jeter dans l'eau - Pronom personnel.
4 Mollusques - Se sert d'un pistolet.
5 Unité monétaire - Voler en éclats.
6 Grand filet de pêche - Qui a vu le jour.
7 Qui a pris plus que quelques verres - Moquerie collective.
8 Grosses mouches - Chrome.
9 D'un verbe gai - Grand arbre du sud-est des États-Unis.
10 On y fait du fromage - Symbole de l'argent.
11 Nommer à une fonction - Processus de développement de quelque chose.
12 Destiner - A côté du poivre.



1er avril 2003 — MC530

Solution du nº 529

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	R	B	I	C	U	L	A	I	R	E	S
2	P	O	L	L	E	N	■	L	O	U	P	E
3	T	U	E	■	R	I	E	L	■	S	O	N
4	I	G	U	A	N	O	D	O	N	■	U	S
5	M	I	■	M	E	N	E	■	A	I	S	E
6	I	R	O	N	E	■	N	A	I	V	E	■
7	S	■	P	E	S	E	■	U	S	E	■	C
8	T	O	U	S	■	M	O	N	S	T	R	E
9	E	■	L	I	T	■	B	E	A	T	E	S
10	■	F	E	E	R	I	E	■	N	E	S	S
11	B	O	N	■	I	D	I	O	T	■	T	E
12	A	U	T	O	■	A	R	R	E	T	E	R

Ciné-télé

MARDI 1er AVRIL

9h00

CANAL D — UN MOMENT D'ÉGAREMENT **7114710** (4) Fr. 1977. Comédie dramatique de C. Berri avec Jean-Pierre Marielle, Victor Lanoux et Agnès Sorel. - Un divorcé d'âge mûr a une aventure sentimentale avec la fille adolescente d'un vieil ami. (2h)

CANAL VIE — MALVEILLANCE **3829826** (2h) Voir mercredi, minuit.

13h00

CKTV — UN PIQUE-NIQUE CHEZ OSIRIS **91884** (Dern. de 2). (2h) Voir lundi, même heure.

CANAL D — QUAND L'INSPECTEUR S'EMMELE **7125826** (2h) Voir samedi, 23h00.

CANAL VIE — MALVEILLANCE **3823642** (2h) Voir mercredi, minuit.

14h00

TQS — PLUS FORT QUE LES LIENS DU SANG **452265** (6) (Thicker Than Blood: The Larry McLinden Story), É.-U. 1993. Drame judiciaire de M. Dinner avec Peter Strauss, Rachel Ticotin et Bob Dishy. - Un homme se bat pour conserver ses droits parentaux sur l'enfant que sa compagne prétend ne pas être le sien. (2h30) Film inscrit sous réserves.

19h00

CANAL VIE — ENTRE L'AMOUR ET LA HAINE **2209623** (5) (Between Love and Hate), É.-U. 1993. Drame de moeurs de R. Hardy avec Susan Lucci, Patrick Van Horn et Barry Bostwick. - La liaison d'une femme mariée avec un adolescent se termine tragiquement. (2h)

20h00

TQS — LÉGENDES URBAINES: LA SUITE **313771** (6) (Urban Legends: Final Cut), É.-U. 2000. Drame d'horreur de J. Ottman avec Jennifer Morrison, Matthew Davis et Hart Bochner. - Une étudiante en cinéma qui réalise un film sur un tueur s'inspirant de légendes urbaines voit les membres de son équipe se faire assassiner un après l'autre. (2h) Film inscrit sous réserves.

TQc -CIVV — BEAUMARCHAIS, L'INSOLENT **35555** (4) Fr. 1996. Comédie de moeurs d'E. Molinaro avec Fabrice Luchini, Manuel Blanc et Sandrine Kiberlain. - Aperçu de la vie publique et privée d'un célèbre auteur dramatique du XVIIIe siècle à l'aube de la Révolution française. (2h)

23h00

CANAL D — LE TRÉSOR DE LA SIERRA MADRE **6187994** (1) (The Treasure of the Sierra Madre), É.-U. 1948. Drame de J. Huston avec Humphrey Bogart, Walter Huston et Tim Holt. - Trois aventuriers cherchent un gisement d'or au Mexique. (2h30)

Horoscope

Mardi, le 1 avril 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Votre entourage n'apprécie pas que vous vous amusiez aux dépens des autres. On vous en fera reproche. En affaires, il est trop tôt pour prendre des décisions impliquant des investissements. Contentez-vous de la routine quotidienne. Vos protégerez ainsi votre union conjugale. Et surtout ne jugez pas un cheval d'après sa selle.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Ne perdez pas votre réputation en clamant à tort et à travers que tout va réussir comme vous l'espériez. Vous risquez de vous tromper au niveau de votre travail et de votre vie intime. Soyez sceptique face à vos intuitions. La journée sera plutôt profitable à ceux qui font des projets d'ordre sentimental avec un partenaire.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

La journée a commencé sur une mauvaise note et cela ne devrait pas s'améliorer beaucoup. Vous vous chamaillez avec votre conjoint pour des questions de voyage et d'argent. Vous allez probablement trouver un prétexte pour aller rejoindre des amis. N'oubliez pas qu'on ne donne rien de si bon marché que les compliments.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

La journée s'annonce vraiment très stimulante pour les natifs de ce signe qui sont en vacances ou en voyage. Une visite chez des parents plus âgés sera particulièrement enrichissante sur le plan des échanges. En ce qui concerne vos affaires, elles sont plutôt au ralenti au cours de cette période. Mais vous n'êtes pas pressé puisque vos succès s'annoncent bien.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Les projets d'affaires que vous avez entrepris avec un associé se révèlent profitables. Les perspectives sont particulièrement intéressantes pour ceux et celles qui voyagent ou qui s'adonnent à des activités de plein air. En amour, vous partagez des moments romantiques avec l'être aimé. Au plan de la santé, évitez tout effort superflu, car vous risquez de vous blesser.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Des problèmes de nature familiale pourrait surgir aujourd'hui. Vous devrez peut-être vous mettre à la recherche d'une nouvelle demeure ou un nouvel appartement. En affaires, quoique différentes tendances se manifestent, vous serez toutefois privilégié par l'annonce de profits inespérés. Il est même possible que vous serez avantagé par un héritage inattendu ou par un don d'un généreux bénéficiaire.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Vos projets d'affaire ou de carrière semblent prendre leur envol en cette journée. Votre vivacité d'esprit et votre intuition vous permettront d'orienter certaines décisions. Mais, vous aurez à bûcher plus fort que d'habitude. Les personnes qui sont affligées de maladies chroniques auront quelques difficultés à contenir leur mal.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Une irrésistible force vous obligera à faire un douloureux retour vers une chose oubliée. Vous aurez l'impression de revivre un vieux problème au plan affectif, légal ou financier. Soyez attentif à toute tactique déloyale que l'on pourrait utiliser contre vous. Evitez les sucreries, elles nuisent à votre ligne.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

Un événement inhabituel viendra perturber vos habitudes de vie. Si vous y faites face en toute sérénité, vous vaincrez. N'oubliez pas que développer une certaine dextérité exige de la patience. Côté sentimental, les astres vous encouragent à vous unir. Il ne serait pas étonnant que vous fixiez une date de mariage pour les prochaines semaines.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Vous entrez dans un cycle affairiste de façon soutenue. Vous auriez avantage à résister à toute envie d'utiliser votre carte de crédit à l'excès. Par contre, vous aurez la possibilité de vous faire apprécier par des personnes aptes à vous être utiles. Exposez-leur vos aspirations en toute confiance. A force de faire tourner le moulin, il finira bien par vous donner de la farine.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Les astres troublent votre quiétude aujourd'hui. Il conviendra de vous méfier de vos inspirations, car vous êtes sujet à une déception amoureuse. Cependant, comme vous n'êtes pas le genre à vous en faire facilement, une bonne nuit réparatrice viendra vous remettre et vous partirez de nouveau à l'aventure.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Vous serez bien servi sur le plan sentimental. Vous provoquerez des palpitations, des émotions, des joies qui font peur, des troubles délicieux. Si vous avez un certain âge, la jeunesse vous troublera. Le domaine du travail sera intéressant avec du nouveau et de l'imprévu, de l'original. Des collectionneurs trouveront la pièce rare. Vous sentirez renaître vos ambitions.

Le rythme des affaires

OR 333.50 (once $ US)

DOLLAR 0.681 (Cents US)

ALUMINIUM 0.60 ($ US la livre)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	361.23 $	-2.54 $	73007000
S&P/TSX 300	6343.29 $	-36.19 $	113120000
CDNX	1058.68 $	7.39 $	18435000
DOW JONES	7992.13 $	-153.64 $	293533000
NASDAQ/USA	1341.17 $	-28.43 $	N/A
NASDAQ/Canada	222.31 $	-3.22 $	N/A

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	10.40 $	10.10 $	10.25 $	-0.23 $
Barrick Gold Corp	ABX	23.40 $	22.71 $	23.16 $	0.45 $
Air Canada	AC	2.30 $	2.02 $	2.10 $	-0.40 $
Arc Energie	AET.UN	11.61 $	11.22 $	11.59 $	0.21 $
Aliant Inc.	AIT	28.00 $	27.50 $	28.00 $	0.40 $
Alcan Incorporated	AL	41.73 $	40.83 $	41.15 $	-1.04 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	9.15 $	8.90 $	9.06 $	0.07 $
Amisk	AS.A	0.95 $	0.95 $	0.95 $	0.00 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	13.00 $	12.66 $	12.85 $	-0.15 $
Alterna	ATF	0.11 $	0.10 $	0.10 $	-0.02 $
Eiger tech.	AXA	0.45 $	0.44 $	0.45 $	-0.04 $
Bombardier CL A	BBD.A	3.43 $	2.98 $	3.43 $	0.38 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.15 $	2.63 $	3.10 $	0.39 $
BCE Inc.	BCE	27.23 $	26.85 $	27.00 $	-0.34 $
B.C. Gaz	BCG	37.00 $	36.64 $	36.95 $	-0.09 $
Bell Canada Int'l	BI	2.29 $	2.18 $	2.23 $	0.01 $
Bank of Montreal	BMO	40.52 $	39.90 $	40.12 $	-0.38 $
Bank of Nova Scotia	BNS	52.09 $	51.43 $	51.90 $	-0.45 $
CAE Inc	CAE	3.14 $	2.76 $	3.05 $	0.17 $
Canam Manac Group	CAM.A	5.15 $	5.10 $	5.10 $	-0.20 $
Cascades Inc.	CAS	13.12 $	12.80 $	12.95 $	0.15 $
Cambior	CBJ	1.89 $	1.82 $	1.82 $	0.00 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	13.95 $	13.40 $	13.57 $	-0.03 $
Campbell Res.	CCH	0.43 $	0.43 $	0.43 $	0.00 $
Canfor	CFP	9.00 $	8.65 $	8.68 $	-0.12 $
Canada Life	CL	43.75 $	43.46 $	43.75 $	0.14 $
CIBC	CM	47.34 $	46.90 $	47.30 $	-0.30 $
Canadian Natural Res.	CNQ	50.80 $	50.00 $	50.15 $	-0.35 $
CN Railway Company	CNR	63.13 $	61.58 $	62.75 $	0.03 $
Cognicase Inc.	COG	0.00 $	0.00 $	N/A $	0.00 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	35.50 $	35.10 $	35.35 $	0.17 $
Canadian Pacific Railway	CP	31.20 $	30.40 $	31.19 $	0.34 $
Canadian Tire	CTR.A	29.84 $	28.70 $	28.70 $	-1.20 $
Canadian Western Bank	CWB	28.00 $	27.50 $	27.50 $	-0.45 $
Dofasco Inc.	DFS	27.57 $	27.00 $	27.25 $	0.02 $
Domtar	DTC	14.81 $	14.43 $	14.55 $	-0.35 $
Du Pont Canada	DUP.A	21.40 $	21.25 $	21.40 $	0.06 $
Echo Bay Mines	ECO	0.00 $	0.00 $	N/A $	0.00 $
Emera	EMA	14.75 $	14.52 $	14.60 $	-0.14 $
Enerplus	ERF.UN	28.24 $	27.81 $	28.15 $	0.21 $
Falconbridge Ltd	FL	16.40 $	16.07 $	16.35 $	-0.01 $
Four Seasons Hotels	FSH	41.50 $	39.41 $	39.95 $	-1.14 $
GEAC Computer Corp	GAC	4.92 $	4.80 $	4.85 $	-0.10 $
CGI Group Inc.	GIB.A	6.95 $	6.70 $	6.89 $	0.09 $
GTC Transcont.	GRT.A	32.89 $	31.90 $	32.89 $	0.28 $
Great-West Lifeco	GWO	36.80 $	36.52 $	36.58 $	-0.22 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	18.05 $	17.95 $	18.04 $	0.10 $
Hudson's Bay	HBC	8.25 $	8.01 $	8.25 $	0.01 $
Industrial Alliance	IAG	36.11 $	35.55 $	36.00 $	0.00 $
BCE Emergis Inc.	IFM	7.37 $	6.86 $	7.28 $	0.18 $
Investors Group	IGI	25.10 $	24.50 $	24.60 $	-0.40 $
Imperial Oil	IMO	47.35 $	46.60 $	47.35 $	0.24 $
Quebecor World	IQW	21.75 $	20.90 $	20.95 $	-0.80 $
Cossette Com. Group	KOS	12.50 $	12.30 $	12.50 $	0.15 $
Loblaws Cos.	L	54.00 $	52.70 $	53.05 $	-0.75 $
Laurentian Bank	LB	26.05 $	25.76 $	25.88 $	-0.47 $
Manitoba Telcom	MBT	36.60 $	35.75 $	36.60 $	0.34 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.07 $	10.00 $	10.04 $	0.04 $
Magna International	MG.A	78.18 $	76.50 $	76.73 $	-1.84 $
Molson Inc.	MOL.A	33.67 $	32.40 $	33.67 $	1.07 $
Metro Inc.	MRU.A	17.63 $	17.31 $	17.60 $	0.05 $
Maax Inc.	MXA	16.24 $	15.99 $	15.99 $	-0.01 $
Inco Limited	N	27.57 $	27.11 $	27.50 $	-0.10 $
National Bank	NA	32.37 $	32.15 $	32.37 $	-0.02 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	27.35 $	26.25 $	26.85 $	-0.47 $
Noranda Inc	NRD	12.67 $	12.35 $	12.52 $	-0.16 $
Nortel Networks	NT	3.13 $	3.00 $	3.09 $	0.03 $
Pro AMS	PAM.UN	18.90 $	18.82 $	18.82 $	-0.09 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	3.75 $	3.64 $	3.75 $	0.05 $
Petro-Canada	PCA	50.59 $	49.83 $	50.00 $	-0.10 $
Precision Drilling Corp.	PD	50.40 $	48.49 $	49.28 $	-0.17 $
Placer Dome	PDG	14.91 $	14.44 $	14.61 $	0.48 $
Pangeo Pharma	PIL	0.72 $	0.69 $	0.69 $	-0.01 $
Jean Coutu Group	PJC.A	14.00 $	13.65 $	13.88 $	-0.32 $
Potash Corp	POT	91.27 $	89.38 $	90.35 $	-1.22 $
Power Corp.	POW	36.90 $	36.01 $	36.90 $	0.20 $
Power Financial	PWF	38.75 $	37.65 $	38.70 $	0.45 $
Quebecor Inc.	QBR.B	12.70 $	12.18 $	12.60 $	0.00 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	15.83 $	15.55 $	15.65 $	-0.41 $
Royal Bank	RY	57.75 $	56.76 $	57.14 $	-0.94 $
Saputo Inc.	SAP	22.60 $	22.00 $	22.50 $	0.05 $
Sobeys Inc.	SBY	38.38 $	37.29 $	37.29 $	-0.71 $
Sears Canada	SCC	14.85 $	14.40 $	14.85 $	0.04 $
Slocan Forest Prod.	SFF	8.24 $	7.65 $	7.65 $	-0.05 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	9.90 $	9.82 $	9.90 $	0.01 $
Shell Canada	SHC	49.25 $	48.00 $	49.25 $	0.90 $
Shaw Communications	SJR.B	16.02 $	15.30 $	15.45 $	-0.86 $
Sun Life financial	SLF	28.20 $	27.40 $	27.75 $	-0.65 $
SNC-Lavalin	SNC	34.00 $	32.50 $	33.85 $	-0.14 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	19.62 $	19.41 $	19.57 $	-0.03 $
Stelco Inc.	STE.A	3.17 $	3.06 $	3.06 $	-0.14 $
Suncor Energy Inc.	SU	25.88 $	25.15 $	25.61 $	0.11 $
Telus Corporation	T	17.05 $	16.49 $	16.49 $	-0.86 $
Transalta Corporation	TA	15.80 $	15.36 $	15.80 $	0.15 $
Tembec	TBC	8.99 $	8.76 $	8.90 $	-0.10 $
TD Bank	TD	32.86 $	32.38 $	32.40 $	-0.63 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	11.19 $	10.91 $	11.14 $	-0.04 $
CP Ships	TEU	19.04 $	18.67 $	18.75 $	-0.33 $
Talisman Energy Inc.	TLM	58.70 $	57.76 $	58.40 $	0.40 $
Transcanada Power	TPL.UN	32.00 $	31.75 $	31.95 $	0.15 $
Transcanada Pipe	TRP	21.79 $	21.50 $	21.55 $	-0.10 $
Transat AT	TRZ	4.90 $	4.61 $	4.90 $	-0.10 $
Torstar Corp.	TS.B	25.50 $	24.76 $	25.50 $	0.30 $
Trisec Canada Inc.	TZC	11.35 $	11.25 $	11.35 $	0.05 $
Unifort	UNF.A	0.68 $	0.68 $	0.68 $	0.00 $
Van Houtte Inc.	VH	11.35 $	11.00 $	11.33 $	0.03 $
Wescast Industries	WCS.A	33.94 $	33.27 $	33.94 $	-0.06 $
Weston George Ltd	WN	92.69 $	91.55 $	92.60 $	-0.10 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	3.09 $	0.03 $	17548390
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	3.10 $	0.39 $	12666400
BATTERY	BTI	0.03 $	-0.06 $	10358263
NORTHERN ORION	NNO	0.20 $	0.00 $	4948466
PLACER DOME INC	PDG	14.61 $	0.48 $	4677269
MCWATTERS MINING	MWA	0.20 $	-0.01 $	3298327
WHEATON RIVER	WRM	1.24 $	0.04 $	2925346
BARRICK GOLD CORP	ABX	23.16 $	0.45 $	2844034
KINROSS GOLD CORP	K	9.04 $	0.39 $	2746744
ELDORADO GOLD CORP	ELD	1.94 $	0.11 $	2631117

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
PACIFIC & WESTERN	PWC.O	99.00 $	4.00 $	10000
HI PAYS CORP	PAY.PR.A	28.75 $	2.50 $	910
Molson Inc	MOL.A	33.67 $	1.07 $	738828
CAMECO CORP	CCO	40.50 $	1.06 $	196999
Mullen Tranation	MTL	31.00 $	1.00 $	4600
CANADIAN IMPERIAL	CM.T	8.55 $	0.95 $	3200

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LAFARGE CANADA INC	LCI.PR.E	42.50 $	-2.50 $	360
Magna Intl Inc	MG.A	76.73 $	-1.84 $	361604
VIVENDI UNIVERSAL	VUE	19.44 $	-1.56 $	2423
C H C HELICOPTER	FLY.B	23.25 $	-1.50 $	500
CHUM LTD CL B NV	CHM.B	50.50 $	-1.50 $	11043
IVACO INC	IVA.PR.I	22.50 $	-1.33 $	6105

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ALTRIA GROUP INC	MO	29.96 $	-2.17 $	38966800
LUCENT	LU	1.47 $	-0.03 $	34954300
AMR CORPORATION	AMR	2.10 $	0.52 $	28211100
AOL TIME WARNER	AOL	10.86 $	-0.49 $	27905600
PFIZER INC	PFE	31.16 $	-0.65 $	26462700
GENERAL ELECTRIC	GE	25.50 $	-0.53 $	24557200
EMC CORP	EMC	7.23 $	0.12 $	18024700
EL PASO CORP	EP	6.05 $	0.15 $	15430200
CITIGROUP	C	34.45 $	-0.97 $	15131400
TEXAS INSTRUMENTS	TXN	16.37 $	-1.01 $	14532600

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MARKEL CORP	MKL	223.70 $	4.70 $	39000
FREDDIE MAC PF B	FRE.PR.B	46.75 $	3.75 $	100
AMR CORP 7.875	AAR	5.70 $	2.59 $	307300
FREDDIE MAC 5.70PC	FRE.PR.R	59.00 $	2.50 $	1300
ANTHEM EQUITY SEC	ATV	82.06 $	2.03 $	167500
XCEL ENERGY PF D	XEL.PR.D	57.00 $	1.75 $	500

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	63400.00 $	-1500.00 $	700
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2137.00 $	-35.00 $	15210
WASHINGTON POST CO	WPO	681.36 $	-15.12 $	18200
ALLEN TELECOM INC	ALN.PR.D	74.22 $	-3.78 $	900
MERRILL LYNCH	PJW	20.45 $	-3.45 $	95000
MISSION CAPITAL LP	ME.PR.A	20.10 $	-3.00 $	125800

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SIRIUS SATELLITE	SIRI	0.73 $	0.06 $	125552602
MICROSOFT CORP	MSFT	24.21 $	-0.46 $	71461181
INTEL CORP	INTC	16.28 $	-0.94 $	67529413
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	12.90 $	-0.24 $	67495342
ORACLE CORPORATION	ORCL	10.85 $	-0.25 $	44908841
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.26 $	-0.17 $	39052938
REGENERON PHARM	REGN	7.52 $	-9.79 $	28282394
APPLIED MATERIALS	AMAT	12.62 $	-0.65 $	25050770
DELL COMPUTER CORP	DELL	27.31 $	-0.39 $	21500538
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	2.85 $	-0.12 $	21250655

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GREY GLOBAL GROUP	GREY	616.99 $	14.33 $	1700
HORIZON HEALTH	HORC	17.01 $	1.91 $	93800
FIRST SOURCE CP TR	SRCEO	21.30 $	1.55 $	4400
OLD DOMINION	ODFL	31.50 $	1.48 $	190500
CAVALRY BANCORP	CAVB	16.23 $	1.45 $	11500
HYPERION SOLUTIONS	HYSL	24.25 $	1.27 $	1337799

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OPS TEST DO NOT	QMON	109.32 $	-29.30 $	0
REGENERON PHARM	REGN	7.52 $	-9.79 $	28282394
FARMER BROTHERS CO	FARM	307.04 $	-4.46 $	200
EXPRESS SCRIPTS	ESITZ	96.21 $	-4.43 $	25100
FIRSTCITY FNCL CP	FCFCO	19.00 $	-4.00 $	1200
EBAY INC	EBAY	85.31 $	-3.98 $	13865463

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Louisiana-Pacific

Joindre la coalition ne ferait qu'envenimer le conflit, estime Simard

par Claude Côté

CHAMBORD (CC) - Il ne faudrait pas que les commerçants et les entrepreneurs de Chambord et des environs se mettent à dos les 166 travailleurs en grève de l'usine de la Louisiana-Pacific en intégrant une coalition dont le seul objectif est de s'immiscer dans un conflit de travail déjà difficile.

C'est le sens des propos qu'Évans Simard, président du Syndicat des communications, de l'énergie et du papier (SCEP-FTQ), a tenus, hier, au cours d'un appel téléphonique au Quotidien.

Simard n'aime pas du tout la campagne de boycottage entreprise par cette supposée coalition à la tête de laquelle se trouve Victor Desgagnés, un ancien employé de l'usine de panneaux de Chambord. «Cet homme a travaillé à l'usine à deux titres: d'abord, comme employé syndiqué avant que l'usine ne ferme en 1990; puis, comme employé-cadre, à la réouverture de l'usine en 1993, alors que celle-ci venait d'être rachetée par Louisiana-Pacific», affirme Evans Simard, qui précise que Desgagnés n'a pas été le président fondateur du syndicat (le premier président fut plutôt Maurice Jean), agissant plutôt comme secrétaire-archiviste à ce moment-là. C'est de 1990 à 1993, durant la période de fermeture de l'usine, que Desgagnés aurait été, selon Simard, président de cette unité syndicale.

Desgagnés, un producteur de moutons sur une ferme de Saint-François-de-Sales, aurait été licencié par la direction de Louisiana-Pacific peu de temps après qu'on lui ait confié un poste d'employé-cadre à l'usine de Chambord. «Et, pour le compenser, la direction de l'usine retient ses services en sous-traitance comme entrepreneur auquel on confie des petits travaux d'entretien de la cour, d'aménagement et de terrassement», affirme Evans Simard.

Il est faux de prétendre, selon ce dernier, que tout est mort à Chambord. «Nos travailleurs qui demeurent dans le secteur continuent à faire leur épicerie puisque, même en grève, il leur faut encore s'alimenter et pourvoir aux besoins essentiels des membres de leur famille», fait observer le président du syndicat.

Il est évident, selon lui, que les travailleurs de la Louisiana-Pacific n'auraient pas la capacité financière de supporter ce conflit déclenché en mai 2002, s'ils n'avaient pas le support moral et pécuniaire d'autres unités et centrales syndicales. «Mais, en dépit de cela, précise-t-il, personne de nos travailleurs ne s'enrichit avec cette allocation de grève, bien au contraire.»

Alcan prévoit une baisse

MONTREAL (PC) — Alcan a annoncé lundi qu'elle prévoit que son bénéfice du premier trimestre de 2003 se situera dans la tranche inférieure de la fourchette annoncée le 21 janvier dernier, ou légèrement en-dessous.

Dans un communiqué émis en début de soirée, la société indique qu'elle s'attend à réaliser un bénéfice d'exploitation plus élevé que celui de la même période un an plus tôt, mais qu'à cause des augmentations imprévues des coûts du carburant, des matières premières et du métal recyclé, elle s'attend à une baisse de performance par rapport aux perspectives antérieures.

Aussi, précise Alcan, «sur la base des principes comptables généralement reconnus (PCGR), le bénéfice sera considérablement moins élevé par suite des effets de la conversion des devises hors trésorerie résultant principalement du raffermissement du dollar canadien au cours du trimestre».

Le 21 janvier dernier, Alcan prévoyait «que le bénéfice par action ordinaire, si on exclut les éléments non récurrents et les effets de la conversion des devises au bilan, se situera entre 0,37 $ US et 0,47 $ US au premier trimestre de 2003, et entre 1,80 $ US et 2,20 $ US pour l'exercice».

Les résultats du premier trimestre d'Alcan seront publiés le 16 avril.

En bref

Cinar

MONTREAL (PC) — La société Cinar a soutenu lundi que la poursuite de 55 millions $ US intentée contre elle pour diffamation, rupture de contrat, racket et autres délits, était «sans fondement».

La poursuite a été déposée mercredi en Pennsylvanie par Silicon Isle Ltd., Globe-X Canadiana, Globe-X Management et le directeur général de Globe-X, Lowell Holden.

Selon Cinar, la poursuite est injustifiée et «les allégations qui y sont formulées sont sans fondement».

Selon la poursuite, Cinar aurait contrevenu à une vieille loi américaine sur la sécurité et le commerce.

A la suite du scandale de 2000, Globe X avait accepté de verser des paiements totalisant 80 millions $ US à Cinar. Les paiements ayant cessé au printemps 2001, Cinar a demandé à la Cour suprême des Bahamas de liquider le groupe Globe-X. La requête a été acceptée mais Globe-X a interjeté appel.

Air Canada

Ottawa proposera un plan de sauvetage

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral n'a peut-être pas l'intention de verser des millions de dollars directement à Air Canada afin de sortir la compagnie du pétrin financier dans laquelle elle se trouve, mais le ministre des Transports, David Collenette, n'exclut pas la mise sur pied d'un plan de sauvetage comportant diverses mesures.

«Nous avons toujours été clairs que si nous pouvions aider d'une quelconque façon, nous le ferions, a déclaré le ministre à sa sortie des Communes, lundi. (...) Mais nous ne sommes pas intéressés par l'argent, simplement l'argent.»

Dans son édition de lundi, le Toronto Star affirmait qu'Ottawa s'apprêtait à annoncer un plan d'aide d'entre 300 et 500 millions $ au transporteur, afin de l'aider à traverser cette période houleuse, notamment par l'entremise de garanties de prêt. Selon le quotidien torontois, le fédéral exigerait cependant que la compagnie se place sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies avant de lancer l'opération de sauvetage.

Air Canada doit redresser sa situation financière qui fait craindre le pire à la majorité des analystes. Avec une dette de plus de 12 milliards $ et une situation internationale peu favorable aux déplacements aériens, la marge de manoeuvre de l'entreprise canadienne est mince.

Interrogé sur la façon dont il pourrait appuyer le transporteur, M. Collenette n'a pas voulu élaborer, rappelant qu'Air Canada doit encore faire des efforts pour poursuivre sa restructuration. Diverses mesures sont toutefois à la disposition d'Ottawa, qui pourrait décider, par exemple, de garantir des prêts, ou simplement de prêter des fonds.

«On veut certainement qu'Air Canada survive (...) Nous parlons à l'industrie, y compris à Air Canada, régulièrement depuis des mois», a poursuivi le ministre Collenette.



David Collenette

Pour éviter la faillite

American Airlines se serait entendu avec les syndicats

NEW YORK (AP) — Le transporteur aérien en difficultés American Airlines aurait conclu une entente de principe avec les trois syndicats représentant ses employés et pourrait ainsi éviter la faillite, affirmait une source proche du dossier lundi, en début d'après-midi.

Selon la source, qui a demandé à garder l'anonymat, des détails restent encore à régler mais il semble que le transporteur le plus important au monde ait réussi à obtenir des concessions de 1,8 milliard $ US de la part des syndicats. La compagnie avait besoin de telles concessions afin d'éviter de se placer sous la protection de la loi sur les faillites. Les ententes devront recevoir l'aval des syndiqués avant d'être définitives.

«Nous nous sommes entendus sur un plan économique», a affirmé un porte-parole du syndicat des agents de bord, George Price, qui n'a toutefois pas voulu donner de détails. M. Price a néanmoins précisé que le processus de ratification pourrait commencer immédiatement.

De son côté, American a indiqué, dans un communiqué, qu'elle s'était entendue avec le syndicat de ses 16 200 mécaniciens.

Pour sa part, le syndicat des pilotes n'a pas encore confirmé qu'une entente a été conclue.

Des experts de l'industrie ont affirmé que le rythme des négociations chez American Airlines a été accéléré à la suite du déblocage intervenu chez United Airlines la semaine dernière. Cette dernière compagnie est arrivée à un accord de principe avec le syndicat de ses pilotes qui pourrait réduire ses dépenses annuelles de 1,1 milliard $ US. «Je pense que ça les a aidés à aller à l'essentiel», a soutenu Peter Cappelli, un professeur de gestion à l'Université de la Pennsylvanie.

Des représentants des trois principaux syndicats — pilotes, agents de bord et mécanicens — chez American Airlines ont déjà affirmé que la compagnie menaçait de recourir à la loi sur les faillites s'il n'y avait pas d'entente avec eux ce lundi.

Les nouvelles à propos de ces ententes ont fait bondir le titre d'American Airlines de plus de 50 pour cent en après-midi, lundi. Il a grimpé de 0,81 $ US à 2,39 $ à la Bourse de New York.

Le syndicat des pilotes (The Allied Pilots Association) a proposé des économies de 660 millions $ US en réductions salariales et en modifications aux règles du travail. Le syndicat s'est dit convaincu que son offre allait aider American Airlines à concurrencer United et US Airways.

American Airlines a 99 000 personnes à son emploi. En fin de semaine, elle a conclu des ententes (de concessions) avec six groupes de travailleurs au sol totalisant 2500 employés. Précédemment, elle avait annoncé une entente de principe avec ses 16 300 bagagistes.

La société-mère d'American Airlines, AMR Corp., a accusé des pertes de près de 5,3 milliards $ US au cours des deux dernières années, dans un contexte très difficile pour l'industrie du tourisme affectée par une économie globale faible et la menace terroriste. Cela est sans compter l'impact de la guerre en Irak.

American a aussi été affectée par la concurrence des transporteurs à rabais et, ce, sur environ 80 pour cent de ses circuits.

Une autre source a indiqué qu'American Airlines était en discussions avec des prêteurs pour le financement de ses opérations. J.P.Morgan Chase, Citigroup, CIT Group et Merrill Lynch seraient les prêteurs en question. La compagnie négocierait également des réductions de coûts avec ses fournisseurs.

Exportations de blé

L'OMC met sur pied un comité

GENEVE (AP) — L'Organisation mondiale du commerce (OMC) a formé, lundi, un comité d'experts afin d'étudier la plainte américaine selon laquelle le Canada subventionnerait illégalement ses exportations de blé.

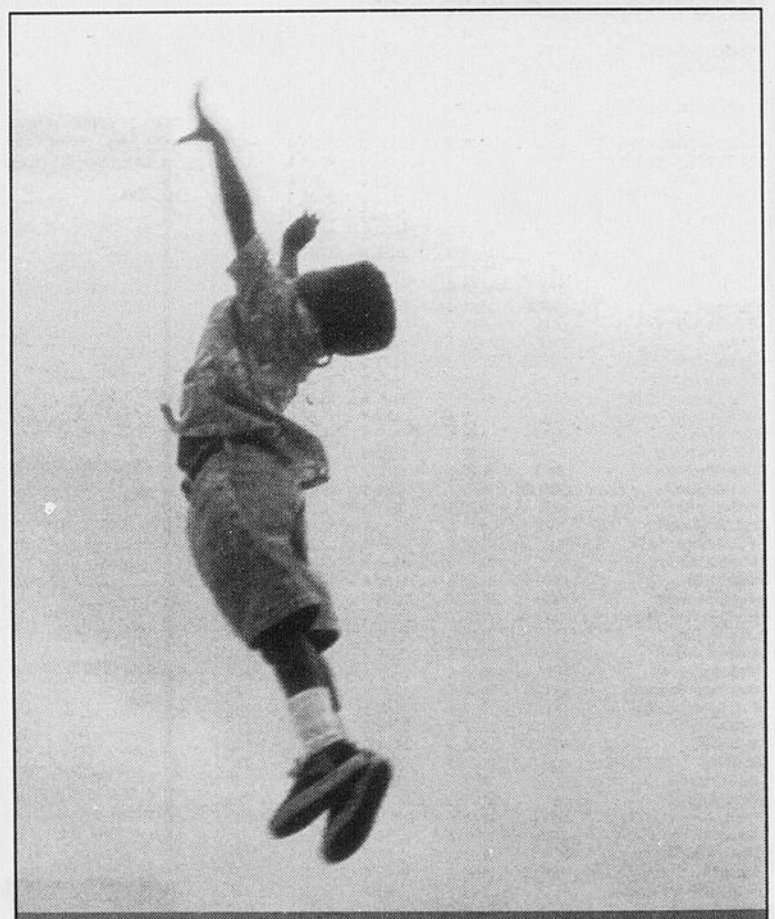
Les Etats-Unis avaient réclamé la formation d'un tel comité à la suite de l'échec des négociations avec le Canada à ce sujet. Le comité de trois personnes ne devrait pas rendre sa décision avant un an.

Plusieurs organismes américains soutiennent que la Commission canadienne du blé achète, à un prix fixé par le gouvernement fédéral, toute la production de blé et d'orge destinée à la consommation humaine. Une telle politique permettrait aux producteurs canadiens de gagner des parts de marché aux États-Unis et partout dans le monde.

Selon les fermiers américains, la Commission canadienne du blé étant financée en partie par Ottawa, cela signifie que les agriculteurs canadiens sont subventionnés indirectement, en violation des règles de l'OMC.

Des membres du conseil d'administration de la Commission ont rejeté les accusations américaines, affirmant que cette politique respectait les ententes internationales sur le commerce.

Les Américains ont aussi cité des règlements canadiens selon lesquels le coût du transport ferrovaire du blé étranger est supérieur à celui du blé canadien.



Petites annonces le QUOTIDIEN 549-4444

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Soins thérapeutiques 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905
Services de massage.....906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	8,45 $
2 jours	10,15 $
3 jours	11,85 $
4 jours	13,55 $
5 jours	15,25 $
6 jours	16,95 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,75 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,20 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
7,50$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES **8 h 30 à 16 h 30** DU LUNDI AU VENDREDI

• **668-4506** ALMA et les environs
• **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com



ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale ou industrielle à vendre ou à louer, 8,000 pi.ca. idéal atelier, usine transformation, ébénisterie. Bon prix. Proximité autoroute. Cellulaire:812-5391.

102 Blocs appartements

12 LOGEMENTS 2.1/2, Rivière-du-Moulin, 240,000$, revenu 44,000$/année. Tél.:545-4564.

JONQUIERE 2126 Montfort, 4 logements avec garage double. 130,000$. Tél.:548-1649.

104 Commerces à vendre

ALMA: bon dépanneur à vendre situé dans secteur sans compétition, avec 3 logements. Commerce très intéressant. Pour information: Les immeubles Contact André Côté enr. Tél.:669-1777.

CHICOUTIMI salon coiffure, ouvert depuis 40 ans, cause retraite. Tél.:549-1772.

COMMERCE d'antiquités, clé en main. Tél.:540-0891.

FOYER pour personnes agées. Capacité de 9 personnes. Clientèle établie. Tout meublé, équipement complet. Personnes sérieuses. Tél.:540-6879.

105 Commerces à louer

RESTAURANT 72 places, avec équipement inclus. Tél.:696-1017, Guylaine.

106 Entrepôt à louer

SERVICE d'entreposage de motoneiges et autres, à St-Charles-de-Bourget. Tél.:672-2190, pagette: 591-5495, cellulaire: 591-3900.

107 Fermes

PARTICULIER recherche ferme ou fermette, région du Saguenay. Tél.:678-2279.

109 Locaux à louer

500 pieds carrés, 439 Racine, 1er étage avec ascenseur, comprenant 3 bureaux et une réception, 450$/mois. Tél.:693-8881, 545-8624.

ATTENTION!
CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, **beau local commercial,** 1,200 pi.ca, rez-de-chaussé, bien situé, **libre immédiatement. Tél.:549-9343.**

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

109 Locaux à louer

Carrefour Racine
NOUVELLE ADMINISTRATION! Joignez-vous à une équipe dynamique. **Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca.** Bienvenue aux boutiques, services professionnels ou autres. FAITES RAPIDEMENT POUR UN MEILLEUR CHOIX! **Tél.:690-0254.**

CHICOUTIMI 2700 boul. Talbot, 5,000 pieds.carrés pour industriel ou entreposage, hauteur 25', 2 quais, porte 14X14. Libre. Aussi local 400 pieds.carrés disponible. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI 550 pi.ca., 366 ave Sainte-Anne, centre-ville. Conviendrait pour trois bureaux d'affaires, électricité et chauffage fournis, 800$/mois, négociable, selon vos besoins. Tél.:Jean-Eudes Fortin, 549-1820, 693-3820 (cellulaire).

CHICOUTIMI centre-ville, local commercial, 650 pi.c.a, rez-de-chaussée, 452 Hôtel-Dieu, (face à la boulangerie Morin,) bon prix. Tél.:543-0110.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

CHICOUTIMI-NORD avenue du Pont, très beau local, plus ou moins 1,800 pi.ca, pour bureaux, petites entreprises, etc. Libre immédiatement. Prix avantageux. Pagette:669-9384 Martial Ouellet, La Capitale.

ESPACE commercial à partager avec professionnels. Centre-ville Chicoutimi, vaste stationnement, salle de conférence. Possibilité de partage des services de réception, photocopie, fax. Tél.:543-0230.

JONQUIERE espaces à bureaux, boutiques ou autres, 1,000 pi.ca. Tél.:548-4548.

LA-BAIE local commercial 13x16' idéal salon de coiffure, bureau... 482 3e Rue. Libre immédiatement. Tél.:544-6250, 690-6742.

LABAIE, local commercial, ancienne bijouterie, 625pi.ca. situé 1233 Bagot, libre juillet. Tél.:544-6335.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 à 2,100 pi.ca. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

RECHERCHE personne pour partager maison, Alma, conditions à discuter. Cellulaire:480-7329.

203 Chalet à vendre

CHALET-MAISON à vendre pour déménager, 25'X33'. Tél.:542-8062.

LAC ROSE (L'Ascension), 26'X36', habitable année, prix sous l'évaluation, cause décès. Tél.:662-3024.

PETIT chalet à vendre, 10,000$ négociable. Tél.:549-2116.

SAINT-GEDEON près du golf, trois saisons. Terrain 17,000 pi.ca. Tél.:345-2480.

STE-ROSE-DU-NORD chalet habitable à l'année. Tél.:698-4843, 548-6631, après 18 h.

204 Chalet à louer

CHALET Lac Kénogami, chemin des Érables, 400$/semaine, de mai à septembre. Tél.:547-4832 demandez Hélène, paget: 591-2627.

ST-GEDEON 2 chambres, salle bain, douche, vue sur Lac, accès plage. Tél.:668-6420, après 17h00.

204 Chalet à louer

TREMBLANT bord de lac, superbe vue sur montagne, 4 saisons, 3 chambres, mezzanine, tout inclus. Plage privée, canot, pédalo, baignade, 1,250$/semaine. Tél.:819-688-3304.

205 Chambres à louer

1 chambre, Chicoutimi, stationnement, cuisine, câble, entrée indépendante, propre. Tél:545-0995.

1 MINUTE Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées, neuves, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 180$/mois. Tél:690-0080.

BELLES chambres, confort tranquilité, tous services inclus. Libres immédiatement. Tél.:590-0546.

CHICOUTIMI à 200 pieds Place Saguenay, endroit tranquille, non fumeur(euse), entrée indépendante, tout compris. Tél.:696-1611.

CHICOUTIMI deux chambres, près cégep, université et école Oasis. Tous services compris. Tél.:543-7815, 541-2847 (pagette).

CHICOUTIMI studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698`

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 225$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI-NORD chambre à louer avec pension ou non. Tél.:545-9361, pagette: 541-6857.

JONQUIERE propre, tout inclus, entrée indépendante, 229$/mois, libre. Tél.:547-3740.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquilité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

JONQUIÈRE pour personne sobre recherchant tranquillité, avec services, 180$/mois et plus. Tél.:695-2178.

LA-BAIE chambre et pension, balcon, toilettes, idéal pour personne retraitée ou couple âgé, nourrie, chauffée, éclairée, buanderie. Surveillance 24 heures. Tél.:544-7146, 544-7736.

PRES UNIVERSITÉ stationnement + entrée indépendant, cuisine + cuisinette, tout inclus. Tél.:698-0708.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1950 des Roitelets, très luxueux, style suite, 1,000 pi.ca. très bien situé, avec vue sur la piscine extérieure, entrée contrôlée très sécuritaire, salle communautaire, salle de conditionnement physique, sauna, récemment redécoré, 98,000$. Tél.:543-7489.

CHICOUTIMI directement du propriétaire, 4.1/2, ascenseur, piscine extérieure, entrée contrôlée, très bien située, endroit tranquille, 79,750$. Tél:696-9288, 673-1997.

DIRECTEMENT DU PROPRIéTAIRE
CHICOUTIMI 4 1/2, entrée contrôlée, très bien situé, près centre d'achat, Endroit tranquille. Tél.:698-0789.

206 Condominiums à vendre

JONQUIERE 4 1/2, construction 1991, plancher bois flottant, céramique, remise, 77,000$. Tél.:695-5720.

207 Condominiums à louer

4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

JONQUIERE 4.1/2, planchers bois, céramique, bain tourbillon, grand garage 24'X24', câble, 695$/mois, libre juillet. Tél.:695-1070.

JONQUIERE St-Dominique 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 620$/mois (frais de condo inclus). Tél.548-4676 (Lison), 8 h à 17 h.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2
CHICOUTIMI arrière Place Royaume et UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

2.1/2 ARVIDA chauffé éclairé meublé, 350$/mois. Tél.:548-2421.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR JUILLET
CHICOUTIMI-NORD CHICOUTIMI DERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS, Chicoutimi-Nord, beau 4.1/2, repeint, couvre-planchers neufs, **rénovés,** modernes, semi-meublés ou non, **vue splendide**, service laveuse sécheuse, **endroit tranquille,** porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement juillet ou avant. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

3.1/2 (400$), 4.1/2 (500$), chauffés, éclairés, centre-ville Chicoutimi. Tél.:696-4818.

3.1/2 CHICOUTIMI, 170 rue Bossé, 375$/mois, meublé, chauffé, éclairé. 176 rue Bossé, 390$/mois, chauffé, éclairé, 5.1/2, 405, Côte Fortin, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, Libres immédiatement. Tél.:540-7588.

3814 GAUTHIER, Jonquière, 3.1/2, 2e étage, non meublé, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:547-3571 répondeur.

4.1/2, 5.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4.1/2, 5.1/2,
CHICOUTIMI Place Ecorceurs (Place Péribonka), grand, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée, repeint. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

4.1/2, CHICOUTIMI complètement équipé, meublé, chauffé, câblé, literie. Tél.:543-5704.

4 1/2 – 5 1/2
DOMAINE DES ÉCORCEURS
CHICOUTIMI: grands logements, insonorisation supérieure, beaucoup de rangement, entrée contrôlée. Eau chaude fournie. Entrée lave-vaisselle. Endroit paisible. À partir de 500$. Tél.:591-0396 (cellulaire).

4 1/2
CHICOUTIMI 43 rue Jauffret, grands logements, chauffés, eau chaude fournie. Libres 1er juillet ou avant. À partir de 445$/mois (demi-sous-sol), 485$/mois (étage). Tél.:591-0396.

208 Logements à louer

A MONTREAL (Laval), 3.1/2, neuf, très propre, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, 500$/mois, libre 1er juillet. Tél.:(450)686-1306.

A VOIR, très propre, Jonquière (Kénogami), 2.1/2, sécuritaire, idéal personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 350$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre. Tél.:542-8843.

ANGOULEME 4.1/2, 5.1/2 libres juillet, eau chaude fournie. Tél.:543-9520.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:548-3372, 541-4181.

ARVIDA 4 1/2, sous-sol, rue Cormier, bien centré, 325$/mois. Tél.:548-4124.

ARVIDA deux 3.1/2, semi-meublés, non chauffés, non éclairés, libres, 325$/mois. Tél.:542-8503, 542-5765, après 5h00.

ARVIDA jumelé 4.1/2, rue Prévost, 460$, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-5178.

ATTENTION rue Des Champs Élysées Chicoutimi grand 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, 465$/mois, libre 1er juillet (idéal aîné(e)s). Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI 777 Hospitalières, 731 Alma, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés. 4.1/2 meublés: 377 ruelle Dubois, 126 Arthur-Buies. 37 Bossé. Information:812-5070.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, idéal étudiant(e) ou travailleur(se). Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 106 Dubé, grand 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, 440$/mois à 450$/mois, libres. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI 2.1/2 (325$) 4.1/2 (500$) 5.1/2 (610$), chauffés, eau chaude fournie, stationnement, libres 1er juillet, 458 Honoré-Mercier. Tél:696-1325.

CHICOUTIMI 3.1/2 sous-sol, 1102 Labrosse, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 400$, 1er mai. 3.1/2 450, Marguerite-Tellier, non chauffé, non éclairé, 450$, libre. Tél.:812-1226.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1 minute de l'université, libre 1er juillet. Tél.:693-0204.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, très propres, près manège militaire. Tél.:548-7682.

CHICOUTIMI 3.1/2, 851 rue Mc Laren, semi-meublé, libre 1er juillet. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffés, non éclairés, 340$/mois, 325$/mois, (624, Hospitalières), immédiatement. Tél.:545-4644.

CHICOUTIMI 3.1/2, Georges-Vanier, chauffés, éclairés, meublés, 1er juillet. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (possibilité location au mois). Tél.:693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 360$/mois. Tél:543-1957.

CHICOUTIMI 3 1/2 (350$ et 425$/mois, chauffés, éclairés), rue Sainte-Famille, belle vue, près de Cathédrale, hôpital et université. Tél.:545-2226.

00546327

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2, 643 Saint-Paul, 350$/mois, chauffée, éclairée. 1er juillet. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI 325 Malraux, 4.1/2 dans un bloc de 12 logements, plancher béton, propre, libre 1er mai, 470$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-1817, 693-9198.

CHICOUTIMI 4.1/2 à sous-louer, non chauffé, non éclairé, libre 16 avril, 625$/mois. Tél.:540-9384.

CHICOUTIMI 4.1/2 insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, 510$/mois. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI 4.1/2, 394 Garneau, très bien éclairé, grand stationnement, non chauffé, non éclairé, 1er mai, 450$ Tél.:557-0536.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, quartier St-Paul et rang St-Paul, chauffés, éclairés, juillet. 450$, 525$. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, avec balcon, 360$/mois, libre immédiatement et juillet. Tél.:696-0949.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:545-4316, après 18 h.

CHICOUTIMI 4.1/2, voisin Place du Saguenay, 438 Plamondon, appartement 6, non chauffé, non éclairé, rénové, 480$/mois. CHICOUTIMI 3.1/2, 432 Plamondon app #1, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 335$/mois. Libres immédiatement. Tél.:543-9650, 549-3343.

CHICOUTIMI 4 /12, 635 Saint-Paul, 295$/mois, non chauffé, non éclairé. Idéal pour personne seule. Libre immédiatement. Tél.:549-0420.

CHICOUTIMI 4 1/2, semi-meublés ou non, modernes, stationnement 2 voitures, remise, tranquilité, insonorisation supérieure, non chauffés, non éclairés. Prix compétitifs. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 4 1/2, dans jumelé, 460$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible 1er avril. Tél.:549-9661.

CHICOUTIMI 4 1/2, rénové, chauffage compris. 530$/mois, libre 1er juillet. Tél.:690-2586.

CHICOUTIMI 416 Place d'Armes, bien situé, 4.1/2, propre, tranquille, demi-sous-sol, 380$ Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 5 1/2, 125 Riviera, hors-sol, 410$/mois, non chauffé, non éclairée. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI 5 1/2, rue Marguerite-Bourgeois, 425$/mois, non chauffée, non éclairée. Demi-sous-sol. Tél.:549-4034.

CHICOUTIMI 846, St-Paul, 4.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-4897.

CHICOUTIMI 963 St-Paul, 4.1/2, style condo, 435$/mois, 450$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er juin. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI Angoulème, 4.1/2, secteur tranquille, 545$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:696-5067.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** deux 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 480$/mois, 425$/mois, 345$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** grand 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 325$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beaux 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 385$/mois, et plus, chauffés, près centres d'achats, cégep. Breaux grands 4.1/2. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI centre-ville, 5.1/2, libre 1er avril. Tél.:545-9214, 696-1793.

CHICOUTIMI derrière Place Saguenay, 1277 rue Côté, grand 3.1/2, propre et sécuritaire. Libre 1er avril. Tél.:549-0750, 673-3600.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, maison résidentielle, semi-meublé ou non, chauffé, éclairé, libre mai. Tél.:690-3423, cellulaire: 690-7211.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 869 rue St-Paul, chauffé, grand patio arrière, libre 1er mai, 500$mois, personne tranquille. Cellulaire.:690-6328, 690-0526.

CHICOUTIMI grand 5.1/2 refait à neuf, bas de maison, 525$ chauffé. Libre. Tél.:549-7204.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, sous-location, près cégep université, libre 1er mai. 475$ chauffé, eau chaude fournie. Tél.:541-7019.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, très propre, ensoleillé, demi-sous-sol, près route 170, 3332-B Rang St-Pierre. 430$ non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:543-1648.

CHICOUTIMI près université cégep, (rue Racine) 7.1/2, libre 1er juillet et 3.1/2, libre 1er mai. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI rue Brébeuf, 3.1/2, 4.1/2, chauffés éclairés, 350$/mois, 450$/mois. Tél.:543-4778, 818-3873.

CHICOUTIMI rue Morin, grand 4.1/2, remis à neuf, magnifique vue, 550$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-2355, 591-7080.

CHICOUTIMI trois grands 4.1/2, idéal personne seule retraitée, endroit tranquille, coin Lafontaine/Jacques-Cartier, entièrement rénovés, non chauffés, non éclairés. Tél:696-2975.

CHICOUTIMI très grand 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, 475$/mois, 754 St-Paul. Tél.:696-1464, 698-0680.

CHICOUTIMI, 167 Pinel, grand 5.1/2, entrée indépendante, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, secteur tranquille. Tél.:690-3389.

CHICOUTIMI, 4.1/2 (495$/mois), 1.1/2 (320$/mois), très propres, près hôpital. Libres. Tél.:545-4564, 541-6524.

CHICOUTIMI, 4.1/2, rue Chopin, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:693-4788.

CHICOUTIMI, 5.1/2, 2ième étage, 550$/mois, chauffé, libre immédiatement, grand terrain. Tél.:549-4163.

CHICOUTIMI, beau 3.1/2 neuf, tranquille, propriétaire en bas, 370$/mois. Tél.:549-7434.

CHICOUTIMI, Chemin Réserve, 4.1/2, à voir, très propre, 420$/mois. Tél.:693-1061.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 280 Giffard, 5.1/2, 475$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:545-8311 Mélanie, 549-3159.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, maison unifamiliale, près centre d'achat, rue Sauvé, libre immédiatement. Tél:698-2950.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 bien situé (bas centre-ville), 350$/mois. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, rue Roussel, libre immédiatement. 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-3490.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, très propre, eau chaude fournie, patio, balcon. Tél.:549-0459, pagette:591-5023.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, très propre, tranquille, plancher bois flottant, bien situé, boul. Tadoussac, dépanneur avant et arrêt d'autobus, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:591-0744.

CHICOUTIMI-NORD rue St-Émile 3.1/2, entrée laveuse sécheuse, remise, déneigement. Tél.:543-8778, 550-4227, 690-0624.

CHICOUTIMI-NORD Sainte-Claire, 4.1/2, dans bloc 6 logements, grandes fenêtres, balcon, grand terrain, conciergerie, stationnement, libre immédiatement, 410$/mois. Tél:696-3681.

CHICOUTIMI-NORD, bloc 8 logements, 5.1/2, 550$ chauffé, eau chaude, libre juin. Tél.:820-6969, 690-6575.

CHICOUTIMI-NORD, bloc 8 logements, 5.1/2, demi-sous-sol, 545$/mois chauffé, éclairé, libre. Possibilité de crédit pour conciergerie. Tél.:820-6969, 690-6575.

CONSTRUCTION neuve, boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord, prêts pour 1er juillet 2003, 4.1/2, face église St-Luc, entrée indépendante pour chaque logement. Pour information:818-2318, 543-4272, 549-3159.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2 chauffé, non éclairé, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

GRANDE-BAIE 4.1/2 (455$/mois), chauffé, eau chaude fournie, stationnement, remise. Tél.:690-9369, 690-7800.

JONQUIERE rue de la Charente, quartier Petite France, 3.1/2 semi meublé, chauffé éclairé, 400$/mois. Tél.:542-2119.

JONQUIERE (Petite France) 4.1/2, demi-sous-sol, très grand, non chauffé, non éclairé, rue de l'Alsace, 420$/mois. Tél.:547-2016.

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 3.1/2 (390$/mois), 4.1/2, demi sous-sol (490$/mois), entrée controlée, déneigement, chauffés, eau chaude fournie, libres juillet. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, meublés ou non. Tél.:548-1649.

JONQUIERE 3.1/2 (460$), 4.1/2 libres (à partir de 500$), super moderne, 3920 de Poitier, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:695-0545.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, 4.1/2, près Cégep. Tél.:549-0459, 591-5023.

JONQUIERE 3.1/2, 4 1/2, bien situés, libres 1er juillet. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 3 1/2, semi-meublé, rez-de-chaussée, libre 1er juillet. 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-4317, 542-5531.

JONQUIERE 3679 St-Léandre 4.1/2, 2e étage, 450$, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:547-8511.

JONQUIERE 4.1/2 (bloc), idéal couple voulant s'occuper de la conciergerie. Libre immédiatement. Tél.:547-2287.

JONQUIERE 4.1/2 récent, propre, centre-ville, idéal personne tranquille, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 30 juin. Tél.:547-7279, après 18h.

JONQUIERE 4.1/2, 385$/mois, 440$/mois, non chauffés, non éclairés, 1er juillet. Tél.:548-4548.

JONQUIERE 4.1/2, 3819, Notre-Dame, remise, stationnement, libre 1er avril, 290$/mois. Tél.:542-4069, 693-9501.

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2 spacieux, disonible mai et juillet, repeints, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, très propres, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, centre-ville, toiles et luminaires, déneigé, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-8887.

JONQUIERE 4.1/2, libre immédiatement ou juillet. 350$ Tél.:542-5700.

JONQUIERE 4.1/2, neuf, centre-ville, libre immédiatement. Tél.:542-0570, 820-0652.

JONQUIERE 4.1/2, St-Hubert, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:547-2134.

JONQUIERE coin Montford, du Royaume, 4.1/2, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-9365.

JONQUIERE grand 4 1/2, très propre, libre 1er mai. 430$/mois. Tél.:547-4858.

JONQUIERE grand 5 1/2, rue de l'Hôpital, chauffé, eau chaude, non éclairé, libre. 540$/mois. Tél.:542-8363.

JONQUIERE, quartier Peintres, 3.1/2, neuf, 310$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-9695.

JONQUIÈRE 3710 Panet, près cégep, tranquilité sécurité, libres juin, juillet, demi-sous-sol 1.1/2 bachelor, meublé, 350$. 3.1/2 semi-meublé, 475$ Tous les services inclus Tél.:548-4227, 540-7122.

LA BAIE face polyvalente, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement. Tél.:544-6163.

LA BAIE, 435 5ième rue, 4.1/2, demi-sous-sol propre, résidentiel, 375$/mois, chauffé, libre 1er mai. Tél.:544-5486, 544-1704.

208 Logements à louer

LA BAIE, grand 4.1/2, près base Bagotville, toiles fournies, grand patio, remise, libre 1er mai. Tél.:677-2314, 677-2264.

LA-BAIE grand 5.1/2 neuf, tranquille, libre 1er juillet. Tél.:540-1635.

LA-BAIE grands 3.1/2, 4.1/2, modernes, déneigés, situés 7e avenue. Tél.:544-7833.

LA-BAIE secteur Grand-Baie, 4.1/2, meublé, 390$/mois. 5.1/2, 490$/mois. Les deux avec remise, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:544-8764.

LA BAIE grands 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

RECHERCHE

LOGEMENT 3 chambres, de préférence pour mois de juin ou juillet, secteur de La Baie. Tél.:544-9992, 9h à 17h, demandez Carl.

RECHERCHE à louer petite maison ou logement, 4.1/2 ou 5.1/2 bord de l'eau ou en campagne, secteur Chicoutimi. Tél.:690-2089, pagette: 541-6943.

RIVIERE-DU-MOULIN 2.1/2, meublé, résidence privée, hors sol, entrée indépendante, 295$/mois. Tél.:549-5391.

RIVIERE-DU-MOULIN 40 Arthur-Hamel, 3.1/2 meublé, laveuse, libre 1er avril, 310$/mois. Tél.:695-7499.

SHIPSHAW 4 1/2, route Coulombe, chauffé, 1er plancher, grand terrain arrière, libre mi-avril. 480$/mois. Tél.:695-4466.

SHIPSHAW deux 4.1/2, 455$/mois, non chauffés, non éclairés, endroit paisible, vue Saguenay, 10 à 15 minutes de ville, libres juillet. Tél.:548-5178.

SPÉCIAL 1.1/2, 2.1/2, 5.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

ST-FULGENCE grand 4.1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

209 Maisons à vendre

16,000$ AUBAINE maison (4.1/2) pour bricoleur, Falardeau, terrain 110'x150'. Tél.:696-4818.

A VOIR Lac Kénogami, flanc de montagne, bungalow, 5 chambres, 2 salles de bains, rénovations majeures 1999, grand terrain partiellement boisé, à proximité du lac. Fiche descriptive et informations: M.Vigneault, (418)695-0974 jour, (418)695-3597 soir.

ARVIDA 2388 Gilbert, (quartier St-Jacques), 1.1/2 étage, 4 chambres, armoires stratifiées, fenêtres Polyco, entrée d'eau refaite à neuf, boîte de 200 ampères, très propre, aubaine, à voir. Tél.:548-3786.

ARVIDA 2923, 2925 Berthier, maison à logements (deux grands 5.1/2), garage, abri d'auto, remise, clôture, rapport d'évaluation immobilière: 90,000$. Tél.:548-1202.

ARVIDA bungalow, 29'X44', toute rénovée de 1995 à 2002. Portes ouvertes samedi et dimanche, 13h à 14h. Tél.:548-2072.

ARVIDA jumelé, grand terrain, près services. À qui la chance? Tél.:674-1305, 540-9904.

ARVIDA rue Liri, rénovée, foyer, garage, armoires chêne, plafond 9'. Directement du propriétaire. Tél.:548-7572.

CHICOUTIMI 1413, des Roitelets, 28'x38', 3 chambres, salle familiale avec logement au sous-sol. 99,000$. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI 1629 Du Perche, bungalow 25'x38', 5 chambres, salle bains rénovée, foyer, patio 16'x22', piscine, remise, 89,500$. Tél.:591-0257, 690-1468.

CHICOUTIMI **cause déménagement, pour vente rapide!** Maison 26'X42', rue St-Paul, 5 chambres, 2 salles séjour, possibilité loyer au sous-sol, armoires et planchers chêne, façade brique, terrain paysager, à voir! Avec piscine et entrée pavée, 86,000$. Venez visiter et faites votre offre! Tél.:545-3665.

CHICOUTIMI maison à étages, 28'X26', 1991, 4 chambres, 2 salles bain, entrée double, remise isolée 12'X16', haie cèdres, impeccable, 145,900$. Tél.:543-0595, après 17h00.

CHICOUTIMI secteur Côte Réserve, quartier tranquille, près écoles, avec revenus, rénovée 2002, grand garage isolé. Très beau cachet intérieur. Tél.:698-1631.

CHICOUTIMI, 42, rue Tremblay, 2 logements 4.1/2, intérieur rénové, 47,500$. Tél.:696-4427.

CHICOUTIMI, rue des Harfangs, jumelé, 24'x36', chambre des maîtres rez-de-chaussée, 3 chambres sous-sol. En construction début mai. Un seul disponible. Livraison juillet. Tél.:693-1891, 818-0456 (Carl Tremblay).

CHICOUTIMI-NORD 25x38, 5 chambres, salle de jeux, garage, remise. Tél.:693-0238, 812-6821.

CHICOUTIMI-NORD beau jumelé, 3 chambres, 2 salles de bains. Sans voisin arrière. 68,000$. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI-NORD recherchons maison unifamiliale, 3 chambres, secteur tranquille. Tél.:693-8378.

CHICOUTIMI-NORD rénovée, résidentielle et commerciale, 5 chambres, terrain 11,000 pi.ca., sans voisins, aucun comptant requis **ou louer**. 650$/mois avec promesse d'achat. Tél.:549-5304.

DAM-EN-TERRE Alma, magnifique résidence, bord de l'eau, garage, remise. Tél.:480-2929.

FALARDEAU site enchanteur, cachet rustique, bord de l'eau, 3 chambres, 79,500$. Tél.:673-7557.

JONQUIERE avec deux logements 4.1/2, 3903 St-Hilaire. 72,000$ Tél.:547-1285.

209 Maisons à vendre

LA-BAIE maison 2 logements 4.1/2, à la campagne, logement propriétaire libre 1er juillet, terrain donnant sur rivière. Possibilité sans comptant 72,000$. Logez-vous pour moins de 170$/mois. Tél.:677-1932.

LA BAIE 1743 des Frênes, jumelé, 3 chambres, deux salles de bain, finition supérieure, plancher céramique et bois franc, entrée asphaltée, remise. Tél.:544-4180.

LATERRIERE, Portage-Sud, 30X36, 3 chambres, bord rivière, terrain: 18,000pi.ca. Tél.:678-9107.

PROPRIETAIRE au prix d'un loyer? Oui, c'est possible! **Canton Tremblay, quartier Robertson (St-Honoré)**, dix minutes centre-ville, endroit tranquille, sans voisin, 24'X64', grandes fenêtres, garage, 2 terrains 90'X200'. Idéal jeune couple, bricoleur, mécano... **Également, Kénogami, secteur polyvalente, près sevices.** Grande, brique, 52'X28', abri d'auto, toit cathédrale, beaucoup lumière, rénovée 2001: toiture, fenêtres, plomberie, entrée électrique, pavage entrée. Revenu 500$/mois. Idéal propriétaire occupant. Tél.:547-4033, 690-9742.

RIVIERE-ETERNITE 553, rue Principale, fermette (maison de campagne), rénovée, 4 chambres, 2 salles de bains, toit mansardé, bâtiment, terrain 200'X400'. Tél.:544-4180.

SAINT-HENRI-DE-TAILLON, bord du lac Saint-Jean, habitable à l'année. 179,500$. Tél.:662-4854.

SAINT-NAZAIRE 28'x40', brique, patio, sous-sol aménagé, 4 chambres, 2 salles de bains. Entrée pavée, garage. 110,000$. Tél.:662-5991.

210 Maisons à louer

ARVIDA 4 chambres, accès au terrain. Tél.:699-6176, 548-6273.

ARVIDA jumelé à louer avec option d'achat, garage. Tél.:674-1305, 540-9904.

RECHERCHE à louer petite maison ou logement, 4.1/2 ou 5.1/2 bord de l'eau ou en campagne, secteur Chicoutimi. Tél.:690-2089, pagette: 541-6943.

211 Maisons mobiles à vendre

LA BAIE, 7393, chemin de l'Aéroport, 28,000$. Tél.:544-4234, après 17h.

213 Terrains à vendre

ALMA résidentiel, commercial, vue panoramique, bord de l'eau, 52,000 pi.ca., 143,000$. Tél.:662-4854.

CHICOUTIMI Des Explorateurs, 3 grands terrains. Prêts à construire. Tél.:549-9200.

DOMAINE de la rivière des Aulnaies, 8 kilomètres du centre-ville Jonquière, terrains superficie environ 20,000 pi.ca., eau courante, 7,500$ et 10,000$. Aussi, un terrain superficie environ 20,000 pi.ca., bordure de la rivière, eau courante, 16,500$. Cinq terrains, bordure rivière, 43,000 pi.ca., 25,000$/chacun. Tous prêts à construire. Informations:542-5015.

LA-BAIE 2 beaux terrains 60'x100', rue D'Alès, prêts à construire, secteur tranquille, bel environnement, constructions récentes aux alentours, 15,000$ chacun négociable. Tél.:697-1355.

OFFRE intéressante, situé Dolbeau Mistassini, un lopin de terres, zoné 112 terrains résidentiels, superficie 96,572.1 mètres carrés ou 1,039,493 pieds carrés. Tél.:374-2254.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1990 CHEVROLET Lumina, V6, 3.1, 85,000 kilomètres, état exceptionnel, 4,000$. Tél.:695-2117.

1992 CAVALIER 4 portes, 4 cylindres, air climatisé, peinture, pare-brise, freins neufs, 150,000 kilomètres, 2,200$. Impeccable. Tél.:673-3025, 818-2030.

1995 CAVALIER, 4 portes, manuelle 5 vitesses, 114,000 kilomètres, comme neuve, 4,500$. Tél.:673-3025, 818-2030.

302 Autos à vendre

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:540-2963, 678-9123.

Achèterais autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:673-3120, 820-8993.

ACURA 1.6 EL, 1997, 120,000 kilomètres, 8 pneus sur mags, tout équipée, vitres teintées; cotation: 11,700$, laissée 11,000$ négociable, cause: séparation. Tél.:818-3188.

AUTOMOBILES
Jacques Tremblay
1562, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord
690-9693

FORD Ranger 2000, climatiseur, 4 portes, automatique, 44,000 kilomètres, balance garantie, spécial 17,995$
SUZUKI Sidekick sport, 4 portes, automatique, 1998, 53,000 kilomètres, spécial 11,995$
MAZDA B-4000 1994, king cab, automatique, climatiseur, 2x4, spécial 6,995$
TRACKER 1997, 4x4, 5 vitesses, 77,000 kilomètres, spécial 7,995$

PONTIAC Grand-Am 1999, V6, équipement complet, spécial 9,995$
TOYOTA Corolla 1999, 4 portes, automatique, climatiseur, 54,000 kilomètres, balance garantie, 12,995$, spécial 11,995$
TOYOTA Tercel 1999, 4 portes, automatique, spécial 8,695$
TOYOTA Tercel 1995 XS, 2 portes, automatique, spécial 6,995$
SATURN 1997 SL1, automatique, équipement complet, spécial 6,495$
HYUNDAI Accent 2000, 2 portes, 5 vitesses, rouge, balance garantie, spécial 7,495$
HYUNDAI Accent 1998, bas millage, 2 portes, 5 vitesses, spécial 5,995$
CHRYSLER Intrepid 1994, 125,000 kilomètres, très propre, spécial 5,495$
HYUNDAI Tiburon 1997, 53,000 kilomètres, automatique, rouge, très propre, spécial 8,995$

Automobiles Blackburn
693-5388

- **2002**, TOYOTA «Echo», 4 portes, automatique, climatiseur, **30,000 kilomètres...13,995$**
- **2000**, SATURN, 4 portes, automatique, climatiseur, **52,000 kilomètres.....10,995$.**
- **2000**, FORD «Focus», 4 portes, automatique, climatiseur, **49,000 kilomètres.....11,495$.**
- **1994,** GMC boîte longue 3/4, automatique, **110,000 kilomètres..... 6,495$**
- **1998**, HYUNDAI «Accent», manuelle, **70,000 kilomètres.....5,995$.**
- **2000** DODGE «Caravan».....**14,995$.**
- **2000**, PONTIAC «Montana».....**14,995$.**
- **1994**, DODGE «Dakota», king cab, 4x4, **100,000 kilomètres.....9,495$.**

CHEVROLET «Lumina LTZ» 1997, couleur vert, 82,500 kilomètres, entièrement équipée avec vitres et siège du conducteur électriques. Sièges en cuir, huit pneus, démarreur inclus. En très bon état, mécanique A1, très propre. Prix 9,500$. Tél.:545-4355.

CHRYSLER Intrepid 1999, 130,000 kilomètres de grand route, excellente condition, 9,900$. Tél.:690-8961.

CHRYSLER Intrepid 1999, automatique, 55,000 kilomètres, air climatisé, impeccable. Tél.:542-3576.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Plusieurs modèles en inventaire. Tél:693-8567

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: C. Tremblay, 545-4474
C. Morin, 690-8836 / G. Bouchard, 690-8839

Rembourrage

Fourrures

ENTREPOSAGE
Cueillette à domicile gratuite
les maîtres artisans
TREMBLAY & PINEAULT
FOURRURES INC.
Tél.: (418) 549-6354
Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI
0054347

Entre 2 Chaises
Monique et Daniel Fortin
Artisans rembourreurs
Anciennement «Fortin Rembourrage»
296, rue Le Doré
693-7936
0054252

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839

302 Autos à vendre

DIRECTEMENT de la propriétaire, magnifique "Subaru Outback" 2002, 6 cylindres, moteur 3 litres, état neuf, 7,000 kilomètres. Tél.:418-542-4395.

FORD Contour 1995, automatique, 4 portes, 92,000 kilomètres, couleur champagne, peinture et mécanique A1, 5,995$. Tél.:678-1055.

FORD Focus SE 2000, noire, tout équipée, 4 portes, mags, CD, aileron, etc. 58,000 kilomètres, 11,900$. Tél.:542-8779.

FORD Mustang 1997, 115,000 kilomètres, V6, rouge, automatique, tout équipé, avec mags, 9,500$. Tél.:818-1397.

FORD «Taurus SE» 1999, 70,000 kilomètres, évaluée 13,500$, laissée 9,950$ ferme. Tél.:678-2290.

FORD Tempo, 1993, automatique, 4 portes, 137,000 kilomètres, très bonne condition, 1,850$. Tél.:820-8993.

HONDA «Accord EX» 1991, 355,000 kilomètres, 3,000$. Tél.:548-6243.

HONDA Accord EX 1991, 4 portes, automatique, couleur blanche, peinture neuve, mécanique vérifiée A1, 4,995$. Tél.:678-1331.

HONDA Accord EX, V6, 1999, automatique, 47,000 kilomètres, coupé sport, 19,000$. Tél.:542-0328.

HONDA Accord EXR 1991, familiale, automatique, 176,000 kilomètres, super propre, faut vendre, 3,800$. Tél.:544-5976.

HONDA Accord SE 2000, automatique, 45,000 kilomètres, très propre, 18,000$. Tél.:693-1891, 818-0457.

HONDA Civic 1998, SI, tout équipée, 13,000$. Tél.:668-0068, cellulaire:480-8729.

HONDA CIVIC EX 1998, manuelle, 4 portes, 91,000 kilomètres, avec démarreur. Parfait condition Jour:542-7671, soir après 18h, 344-4870.

HONDA Civic SI 2000, 104,000 kilomètres, grise, manuelle, climatiseur, 14,500$. Tél.:549-9626.

HONDA Prélude 2001, semi-automatique, équipement complet, 45,000 kilomètres, 28,000$. Tél.:679-1124.

HYUNDAI Tiburon 2001, tout équipée, 27,000 kilomètres, gris métallique, 4 pneus d'hiver, 4 d'été. Tél.:373-2606.

JEEP Cherokee 1986 et 1989, bon état, à voir! Tél.:542-6058, 818-4208.

JETTA 2000 GLS, tout équipée, cuir intérieur, 90,000 kilomètres. 18,500$ Tél.:690-0732, 673-4835.

MAZDA «626 LX» 1997, 80,000 kilomètres, 12,000$. Tél.:549-6641.

MAZDA Protegé 1997, lecteur CD, climatiseur, 8,000$. Tél.:695-8511.

MAZDA Protegé 1999, automatique, vitres teintées, 43,000 kilomètres, climatiseur, 12,800$. Tél.:542-3162.

MAZDA Protegé 2000, manuelle, gris, climatiseur, aileron, vitres teintées, attache-remorque, 12,500$. Tél.:542-5084.

MERCURY Sable 1993, automatique, familiale, tout équipée, bas kilométrage. Tél.:543-1347.

PLYMOUTH «Néon» 1996, 4 portes, 5 vitesses, air climatisé, 102,000 kilomètres, 5,400$. Tél.:673-6115.

PONTIAC Firefly 1997, verte, 5 vitesses, 89,000 kilomètres, mécanique A1, peinture impeccable. 5,995$. Tél.:678-3754.

SATURN 1996, familiale, 5 vitesses, très économique. Excellent état. Tél.:543-1347.

SUBARU out back 1999, équipement complet, garantie, impeccable, 79,000 kilomètres. Tél.:236-1577.

SUNFIRE 1996, manuelle, 90,000 kilomètres, démarreur à distance, propre. Tél.:698-2276.

TOYOTA COROLLA Sport 2001, automatique, 24,200 kilomètres. Balance location ou prix à discuter. Tél.:543-6619.

TOYOTA Tercel 1996, 2 portes, automatique, 130,000 kilomètres, excellente condition. 6,500$ Tél.:696-0082.

304 Bateaux à vendre

ALUMINIUM Legend, V170, Allsport 2000, moteur 50F 4 temps, tout équipé, excellente condition. Tél.:345-2851.

BATEAU Sea-doo Jetboat 2000, 2 moteurs 700cc de 85 forces, 5 places, remorque, toile. État neuf. 15,000$ négociable. Tél.:545-6609, cell.:820-7337.

BAYLINER Classic 24.5 pieds, 1994, 380 heures d'utilisation, très propre, 28,000$. Tél.:349-2145, 487-3116.

CHALOUPE Princecraft Springbok, 17.6', 1991, tout équipée pour la pêche, 13,000$. Tél.:668-0068, cellulaire:480-8729.

RÉGAL 1800 LSR 2000, moteur 4.3 litres, remorque, 100 heures d'utilisation. Tél.:679-8176.

TRAWLER acier, 36', 1984, diesel, deux conduites, 53,800$. Tél.:450-224-7495.

VOILIER Tartan 33 pieds, 27,000$ ferme. Tél.:347-5459.

305 Camions à vendre

DODGE Ram 3500 1994, manuelle, 215,000 kilomètres, 5.9 litres, cummins turbo. Freins avant, pneus, disque, galliper à neuf, mécanique A1, boite fibre de verre 18' isolée et chauffée. Excellent état. Tél.:549-7164.

F-150 extra cab, manuelle, boîte longue, rouge, peinture neuve, mécanique A1, 4.9 litres, 6 cylindres en ligne, 3,695$. Tél.:818-2216.

FORD Econoline moteur 302, 8 cylindres, 1991, parfaite condition, 2,200$ négociable. Tél.:547-7378, 591-6738.

FORD «Ranger» 1988, 800$, négociable. Tél.:542-8093.

GMC «cube» 1987, diesel, automatique, 71,000 kilomètres, très propre. 7,500$. Tél.:275-1076.

GMC Sonoma 2002, automatique, cab allongée, équipement complet, couleur rouge cerise, 17,000 kilomètres. Tél.:347-3221.

JIMMY 1991, moteur 4.3 litres, automatique, 2x4, 4 mags, bonne mécanique, 2,000$. Tél.:672-4171.

MAZDA B-3000 2000, 29,300 kilomètres, démarreur à distance, fond de caisse, balance garantie Mazda. 15,500$. Acheteur sérieux. Tél.:548-0052, 591-5153.

PICK-UP Mazda B-2200 1987, manuelle, très propre, 1,500$. Tél.:677-2573.

PORTEUR 10 roues 1990, avec VR., 10,500 livres, très propre, 42,000$. Tél.:672-7196, 818-1562.

306 Camions 4 X 4

ATTENTION AUBAINE: 1993 Chevrolet C2500, 4x4, 6.5 turbo diésel, automatique, (besoin peinture). Spécial 9,450$. (Faites votre offre) Autos G.Leroux, Inc, 696-1774, 1-800-801-2375.

DODGE Jeep YJ 1995, 73,000 kilomètres, toît rigide et toile, très bon état. Tél.:374-2658.

F150 XL 1997, moteur V8 4.6, boîte 8', 3 portes, cabine allongée, 15,500$ négociable. Tél.:548-5225, cell.:550-1626.

FORD Explorer «Eddy Bower», 1996, automatique, 4X4, 110,000 kilomètres. Tél.:668-4849.

FORD F-150, 1999, 126,000 kilomètres, boîte longue. Tél.:344-4970.

FORD Ranger 4x4 1987, 202,000 kilomètres, automatique, cabine allongée, propre. Tél.:548-7299, pagette: 696-7989.

FORD «Ranger XLT» 4x4, 2002, 24,000 kilomètres, entièrement équipé. 425$/mois ou 22,000$. Tél.:487-0632.

FORD XLT, 4X4, 1997, king cab, 3 portes, automatique, boîte courte, moteur 4.6, seulement 90,000 kilomètres (pas de gravel), équipement complet, 18,500$ négociable. Tél.:418-276-8793, cell.: 418-879-0555.

GMC «Sonoma» 2000, 4x4, cabine allongée, équipé au complet et plus, 48,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:549-4936.

JEEP T.J. sport 2000, 6 cylindres, manuelle, 25,000 kilomètres, jaune, 2 toits. Tél.:543-1356.

KIA Sportage, 2001, 28,000 kilomètres. Cellulaire:820-5796, 695-1151.

TRACKER 2000, manuelle, 2 portes, décapotable, démarreur, 58,000 kilomètres, 14,000$ non négociable. Soir seulement:672-4900, 17h à 21h.

307 Campeurs à vendre

GULFSTREAM 1986, Classe A, 28 pieds, 32,000 milles, chambre fermée, couche 6 personnes, génératrice, excellente condition. Tél.:674-9116.

LESHARO, 21 pieds, 1984, moteur diesel, 4 cylindres, peinture neuve, moteur et transmission reconditionnés à neuf, 16,000$. Tél.:544-8533.

SPRINTER de Mallard 1989, 26 pieds, seulement 40,000 milles. Deux air climatisé, génératrice 4010 Honda, 6 pneus et freins neufs. Chambre fermée. 29,500$. Tél.:690-1981.

308 Fourgonnettes à vendre

2000 WINDSTAR LX (unité #03-15), 49,850 kilomètres, , état neuf, garantie, spécial: 13,995$. Automobiles Ghislain Leroux inc. Tél.:696-1774, sans frais: 1-800-801-2375.

A VOIR. Pontiac «Transport SE» 1996, 168,000 kilomètres, 7 passagers, sièges escamotables. Moteur 3.4 litres, équipée, 8 pneus, 6,995$, négociable. Tél.:690-6869, 547-2512.

AEROSTAR 1993, automatique, 147,000 kilomètres, démarreur à distance. 3,300$ Tél.:693-1906.

DODGE Caravan 1990, propre, grande Caravan, 130,000 kilomètres. Tél.:547-0603.

DODGE Caravan 2000, 68,000 kilomètres, équipement complet, gris argent, 14,500$. Tél.:543-1825.

DODGE Caravan SE 2000, 64,500 kilomètres, garantie prolongée 4 ans ou 120,000 kilomètres, 17,500$. Tél.:544-2758, pagette: 545-5187.

DODGE Caravan Sport 1998, 91,000 kilomètres, 6 cylindres, anti-vol, anti-démarreur, vitres et barrures électriques, garantie prolongée. Très propre. Bon prix. Tél.:276-0762.

FORD Aerostar 1990, moteur 60,000 kilomètres, bonne condition, 2,000$. Tél.:820-0300.

FORD Aerostar 1993, tout équipée, 4 roues motrices allongées, très bonne condition, 132,000 kilomètres, 4,795$. Tél.:696-1758.

GMC SAFARI 1995, tout équipée, sarcelle, très propre. 9,000$ Tél.:549-7961.

GMC Vendura 1987, mécanique A1, immatriculation active. Tél.:542-1770, 541-3483 (pagette).

MERCURY «Villager «1993, seulement 108,000 kilomètres, équipement électrique complet, air climatisé, 7 passagers, porte-bagages, 8 pneus, vitres teintées. 5,900$. Tél.:557-0042.

OLDSMOBILE Silhouette 2000, allongée, 60,000 kilomètres, démarreur à distance, garantie prolongée décembre 2004. Exceptionnelle... Faites votre prix. Tél.:543-6477 Excellence Nissan.

PLYMOUTH Grand Voyager SE 1992, 204,000 kilomètres, 3.3 litres, 3,000$ Tél.:548-2385, 699-2094.

PONTIAC «Montana» 2000, 41,000 kilomètres, entièrement équipée, 4 sièges «Capitaine», 17,500$. Tél.:662-5559 (après 17 h), 668-3843 (travail).

309 Machinerie

AGRICULTEUR: silo à ensilage, 18X55', avec machinerie pour remplissage, bon état. Tél.:543-7561.

MINI-EXCAVATRICE 1999, moteur Honda, autonome. 6,500$, négociable. Tél.:678-9222.

MULTI-FONCTIONNELLE Hyundai 130-LC 1999, 8,000 heures, moteur refait à neuf d'environ 1,500 heures, tête «Lako» 450 refaite à neuf, 165,000$. Tél.:673-4862.

REMORQUES fermées: 3 essieux 1986 48', 4 essieux 1988 à 1993, 48' et 51', inspectées, parfaite condition. Tél.:549-7251, pagette: 696-8460.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Formula MX, 1991, très bon état, prix de débarras. Tél.:548-2032.

BOMBARDIER Grand Touring 1997, 700cc, 8,400 kilomètres. Possibilité de financement. Tél.:672-1853.

BOMBARDIER Mach-Z 1999, noire et jaune, prix à discuter. Tél.:540-1473.

BOMBARDIER Skandic 600 2001, 7,300 kilomètres, très propre + équipement, 6,700$. Tél.:542-5460.

BOMBARDIER «Summit 600» 2000, très propre. Équipée. Tél.:672-8265, 672-2478.

POLARIS 600 2001, X Edge, 4,500 milles, dossier et siège pour 2 personnes, toile, suspension renforcée, impeccable. 6,000$ taxes incluses. Tél.:545-2280.

SKANDIC 440 LT 2000, 15" 4,700$. Tél.:418-251-1709.

TUNDRA-II 1994, pouces et poignées chauffantes, comme neuf, 2,400$ négociable. Tél.:668-5393.

312 Motos à vendre

HONDA Goldwing, 1500CC, 1994 avec remorque, équipement complet. Tél.:418-679-4353.

HONDA Shadow Ace 750 2002, Special Edition, équipée, 6,000 kilomètres. 7,300$ Tél.:693-0290.

HONDA Shadow Ace 750, 2 couleurs, 1999, 8,000 kilomètres, valise et pare-brise inclus, propriétaire féminin, 6,200$ négociable. Tél.:418-275-6495.

HONDA Shadow Aero 1100 2001 (achetée neuve en 2002), 2 tons, 8,500 kilomètres, dossier, pare-brise. 11,500$ Tél.:545-4766.

KAWASAKI KLR 650 1997, excellente condition. 3,300$ négociable. Tél.:662-6003.

KAWASAKI Ninja ZX9RR 1998, attention 10,000 kilomètres, toujours très bien entretenue. 8,500$ négociable. Tél.:542-8180.

KAWASAKI Voyager 12, 1994, tout équipé, 90,000 kilomètres. Tél.:544-4408.

KAWASAKI Vulcan 1500 Nomad 2002, 7,000 kilomètres, tout équipée. 16,500$ Tél.:696-3233, 540-4754.

KAWASAKI Vulcan 800cc 2000, 19,500 kilomètres, tout équipé, 6,300$. Tél.:544-7518.

KAWASAKI ZX6R 2000, rouge, 10,000 kilomètres, garantie septembre 2004, très propre, à voir! Tél.:696-5996.

MOTOCROSS WR250 1996, avec tune FMF, 3,500$ négociable. Tél.:668-3171.

SUZUKI «Intruder LC» 1500, 1998, 36,000 kilomètres. Pare-brise Suzuki, appui-dos, valises, silencieux 50/50 plus original. Comme neuve. 9,000$. Tél.:347-1583.

SUZUKI Intruder VS, 1400, 1999, 8,239 kilomètres, silencieux 50/50, tout équipée, valise incluse, 8,000$. Tél.:548-7812, cellulaire: 592-0195.

YAMAHA ROADSTAR 1600 2001 Midnight, noire, 12,000 kilomètres, équipement compris. Etat de neuf. 13,500$. Cell.:693-2260.

YAMAHA «V-Star» classique, 2002, V2, 9,339 kilomètres, 10,500$. Tél.:699-0047, 591-5208 (pagette).

YAMAHA Virago 500 1984, 16,000 kilomètres. 1,800$ négociable. Tél.:544-9888.

YZ250 2000, 4,200$ avec équipement. Tél.:348-9917.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

2002 POLARIS Sportsman 4X4 500 H.O., jaune, 1,450 kilomètres, pare-brise, siège passager, «winch», pouces et poignées chauffants, comme neuf, 7,995$. Tél.:697-0404, 812-4114.

BOMBARDIER Quest 2003 (500 liquide), bas millage. Etat neuf. Tél.:543-1347.

POLARIS 300cc Trailboss 1995, 2X4, parfaite condition, 2,600$. Tél.:549-4055, 591-3359.

POLARIS Explorer 300cc 4x4 1996, automatique, 3,500$. Tél.:693-2356.

YAMAHA 1999, 350cc, 1700 kilomètres, un seul propriétaire, 5,500$. Tél.:542-7038, après 17 h

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 MAGS 14" Honda Civic avec 4 pneus d'été P185/65R14, le tout en excellent état, 750$. Tél.:542-0864.

4 PNEUS 185/70/14, 100$. 4 pneus 30" Mud King, 200$. 4 Blizzak d'hiver, 1 mois d'usure, 155/80/R13, 100$. Beaucoup d'ensemble de 2 pneus. Garage Martin Tremblay, vous offre la pose et le balancement électroniquement de pneus pour 16,95$ + taxes. Tél.:696-4649.

A PRIX compétitif: Pneus d'été toutes grandeurs, 12", 13", 14", 15", 16". Tél:673-3120.

CAMION DAKOTA 1989 4x4, pour les pièces. Pagette.:541-2365.

PIECES de véhicules Suzuki et Géo usagées, 1984 à 1997, moteurs, transmissions, autres. Aussi, Plymouth Voyager 1991, pour bricoleur, 1,000$. Spécial pneus 4 pour 100$. "Frame master", bon état, 1,000$. Aussi, spéciaux démarreur à distance 74,95$ ou gratuit sur remplacement de pare-brise. Tél.:543-7711 Dany, Gagnon Autos Suzuki.

315 Remorques à vendre

REMORQUES basculantes toutes grandeurs. Accepterais échange. Tél.:696-9591.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

A QUI la chance? Recrutons coiffeurs(euses) si possible avec une clientèle, location de chaise, 100$/semaine ou 50/50 produits fournis. Personnes intéressées seulement. Tél.:547-8787 demandez Annie.

BAR Triple Sexe, Jonquière, recherche barmaid(man). Tél.:547-7393, Bernard.

BARMAID(MAN)S demandé(e)s. Bar Pacific Sud. Minimum 24 heures, de jour, sur semaine. Tél.:544-0821, 544-4899 .

BARMEN(barmaids), cuisinier(ière) avec expérience demandé(e)s, temps partiel. Tél.:544-8094, Jean-Yves ou France.

BOUTIQUE Ouragan, Place du Royaume, recherche personne dynamique avec expérience pour combler poste à temps partiel. Tél:545-2843.

FERBLANTIER(ÈRE) ET TECHNICIEN(NE)EN GAZ NATUREL ET/OU RÉFRIGÉRATION DEMANDÉ(E)S

Compagnie de Gatineau avec propriétaire du Saguenay recherche IMMÉDIATEMENT un(e) ferblantier(ère) avec carte compagnon ainsi qu'un(e) technicien(ne) en gaz naturel et/ou réfrigération.

- Nous offrons du travail à l'année
- Forte possibilité d'avancement
- Excellentes conditions
(819) 669-1189

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe préadressée à: Staceycraft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

LIVREUR(EUSE)S avec voiture, temps plein, temps partiel. Apporter CV: Pizzéria Salvatore Chicoutimi 698-0000, Jonquière 695-2222.

RECHERCHE préposé(ée) aux bénéficiaires, avec expérience. Tâches: entretien ménager, prendre soin des bénéficiaires. Poster CV: 3528, Fortin, Jonquière, G7X 1B7 a/s Roger Labrecque.

RESTO M. HOT-DOG LE 24 HEURES
Serveur(euse)s demandé(e)s, chiffre de 14 h à 23 h, avec expérience. Tél.:592-5775.

Réfrigération et Gaz Centre-ville Ltée

recherche

Frigoriste

Apprenti 2e année minimum ou compagnon

Poste permanent
Gatineau (secteur Buckingham)
Site internet : www.climatisation-chauffage.ca
Courriel: claude.rcv@videotron.ca
Télécopieur: 819-986-7598
Téléphone: 819-986-2015

URGENT besoin main d'oeuvre détenant carte C.C.Q.

Région de Montréal

-Menuisiers(ères) de coffrage
-Manoeuvres
-Poseurs(euses) de gypse
-Tireurs(euses) de joints
-Poseurs(euses) sytème intérieur.

Tél.:450-661-2045

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

COURS de technique du «Stroke», sur bois et sur verre, commençant le 7 avril (lundi, mardi, mercredi). Tél.:549-4831, 679-9744 (St-Félicien)

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

A FAIRE: 5,000$ par semaine possible. Requis: 5,000$ pour inventaire. Tél.:(514)323-9697.

502 Occasion d'affaires

CANTINE MOBILE
tout équipée, prête à opérer
Idéal pour personne retraitée ou désirant être à son compte

Tél.:418-275-0777
Rémi ou Dany

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ARTISAN charpentier, menuisier, secteur résidentiel, 20 ans d'expérience, licence RBQ. Tél.:678-1912.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

J'OFFRE mes services pour peinture intérieure, service propre et rapide, prix compétitifs. Tél.:544-7716, 540-3331.

«KIT» de maison et garage neufs, préassemblés, directement de l'usine. Tél.:541-8104.

MENUISIER offre ses services, 35 ans d'expérience, libre immédiatement. Tél.:549-2330.

NOUVEAU CONCEPT
On construit votre maison, terrains, plans disponibles. On rénove tout: Sous-sol à la toiture. Injection de fissure. Tél.:540-2029.

RÉNOVATION de la toiture aux fondations. Prix compétitif. Licence RBQ et membre de l'APCHQ Tél.:698-4441.

SURPLUS D'ACTIF
Spécialités portes de garage. Portes et fenêtres, portes jardins, portes avec latérales, etc., (moitié prix). Les Portes Waco, tél.:549-9999.

602 Impôt

A BAS prix, impôt des particuliers, service informatisé, cueillette des documents, 20 ans d'expérience. Tél.:690-2437.

IMPÔT, 30 ans d'expérience, traitement informatisé, prix concurrentiel. Tél.:549-8586.

603 Soins thérapeutiques

A JONQUIERE Line Noël, massothérapeuthe. Massages suédois et shiatsu. Reçus pour assurances. Non sexuel. Tél.: 542-9994, 693-7410.

EXCELLENTE professionnelle technicienne massage thérapeutique, détente, 6 ans d'expérience. Non sexuel. Tél.:695-7192.

604 Offres de services

APPAREILS Electro R.S. Service réparation d'appareils ménagers et chauffage marque **Convectair** et **Ouellet.** Tél.:698-4399.

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernis vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

ATTENTION rénovations intérieures extérieures ainsi que toiture. 25 ans d'expérience. Tél.:818-3987

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT
EXCAVATION, démollition, fondation, posage de pavé et asphalte. Mise en andain. Vente de sable, terre, gravier. Fondations flottantes pour garage résidentiel. Tél.:698-4073, 818-0034 (cellulaire).

GARDIENNE 14 ans offre ses services pour garder fin semaine et jour de congé d'école pour enfant de 1 an et plus. Tél.:549-9316 après 16 heures ou laissez message 698-4180.

IMPÔT–IMPÔT–IMPÔT
Service rapide et courtois
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Francine Gaudreault, 547-0898

J'OFFRE mes services pour peinture, grand ménage du printemps, travail garanti. Tél.:547-7378, 591-6738.

PEINTRE offre ses services, avec expérience. Tél.:542-1171.

PEINTRE-ARTISAN, 12 ans d'expérience, professionnel, peinture complète Base Colt, Clear Colt, à partir 1,000$ (retouches, estimation gratuite). Tél.:678-3754, Martin. 693-5249, Pascal.

PLATRAGE, peinture, céramique, plancher flottant, salle de bains complète. Tél.:549-4748.

Pose
PLANCHER FLOTTANT
Tél.: 549-7488, pagette: 591-2588

REMBOURRAGE de tous genres, mobiliers: salon, cuisine, bureau. Coussins bateaux, roulottes. Résidentiel, commercial, estimation gratuite, travail garanti. Tél.:545-4324.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» bientôt garderie à 5$. Tél.:543-1526.

GARDERAIT enfants de tous âges à mon domicile, secteur Pulperie. Dîners scolaires. Tél.:549-4916.

GARDERIE à 5$, une place disponible pour poupon, secteur Valin, 5 minutes de Chicoutimi-Nord. Tél.:690-1024, Katy.

GARDERIE Chicoutimi, **de jour, soir, nuit** et service de dépannage. Tél.:549-3500.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

TRÈS belle chatte, 1.1/2 ans, opérée, vaccinée, dégriffée. Jamais été dehors. Personne sérieuse et intéressée seulement. Tél.:698-6686.

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

3 BUREAUX en bois: 2 commodes 200$/chaque, table de nuit 75$. Chaise El-Ran, 300$. Télévision 29", 75$. Divan 3 places, 400$. Tél.:693-1107.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005, 592-7123.

BAHUT antique, 100 ans. Grande unité murale vitrée pour télévision. Tél.:545-7904.

CUISINIERE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 200$. Table mélamine blanche, 6 chaises, 250$. Tél.:548-4583.

DIVAN 3 places, une chaise, chaise basculante avec pouf cuir. 3 tables avec lampes. Armoire de télévision. Causeuse et chaise pivotante, 3 ans seulement, avec 2 tables et 2 lampes. Prix à discuter. Le tout très propre. Tél.:547-9689.

ELECTROMENAGERS, sofa, vaisselier, lit. Tél.:547-0902.

ELRAN, 250$. Lits superposés tubulaire, rouge, 150$. Tél.:549-3831.

LAVEUSE Kenmore blanche, 4 ans d'usure, 100$ négociable. Tél.:696-0323.

LAVEUSE, sécheuse Kenmore, 3 ans d'usure, état neuf, 650$. Tél.:545-3058.

LAVEUSE, sécheuse, blanches, 150$. Cuisinières auto-nettoyantes, amande, 125$/chacune. Tél.:549-4445.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, petit poêle 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

ÉLECTRO-CHIC INC. Achat, réparation, vente d'appareils électriques et électroménagers. Reconditionnement minuterie. Service à domicile 7jours/7. 56, du Pont, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-1000.

LIT capitaine, matelas, 39", blanc, état neuf, avec tête, 150$. Tél.:668-5845.

MOBILIER cuisine 6 chaises. 4 bancs comptoir. 2 lits 39" avec matelas. Tél.:542-6670.

MOBILIER de cuisine en orme, 5 chaises, buffet et vaisselier. 600$. Tél.:690-1235.

MOBILIER de salon, 3 pièces, velour vert et chêne. 250$. Très bon état. Tél.:672-8258, 540-2612.

SET de cuisine ancien avec 6 chaises tête de lion. Tél.: 673-7677.

SET de cuisine, très très bon état, 600$. Tél.:696-3367.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

1 SEULE école d'éducation canine, accréditée et reconnue au Québec. Cours professionnel ou privé. Pension dressage ou toilettage. Ne confiez pas votre chien à n'importe qui! Tél.:668-5037, www.maitrechiens.com

ADORABLES chiots Carlin, 4 mâles, de qualité, vaccinés, vermifugés, 450$ Tél.:668-9131.

BÉBÉS inséparables nourris à la main, 100$. Tél.:698-6815.

BERGER ALLEMAND, noir et tan ou blancs, Fox Terrier, enregistrés, tatoués, vermifugés. Tél.:668-5037, www.maitrechiens.com

CHEVAUX Quarterhorse, Canadien, enregistrés. Poneys. Calèche 1890, parfaite condition, 6 passagers, voiture à chevaux et carriole. Tél.:668-5037. www.country.to

CHIEN Épagneul Breton, 9 semaines. Tél.:673-4283.

COKER Américain, 2 mâles, 300$. 3 femelles, 350$. Tél.:699-4838.

COUVOIR de Chicoutimi: 1957, boul. St-Jean-Baptiste, le seul couvoir au Saguenay-Lac-St-Jean: poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des oeufs bruns, oies, canards, dindes 1 jour et 4 semaines, faisans, pintardes, cailles, perdrix. Tél.:693-8244.

705 Antiquités

MEUBLES antiques et art déco divers, pour collectionneur ou décorateur. Tél.:669-0891.

706 Bois de chauffage

A VENDRE, bois sec (hangar), plusieurs sortes. Tél.:543-7561.

BOIS sec mélangé: Merisier bouleau, tremble, épinette. 65$/corde. Tél.:542-0091.

BOIS semi-sec fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Scieé sur place, 35$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU en 16", fendu, livré, meilleurs prix en ville. Tél.:673-4369, 592-8601 (cellulaire).

BOULEAU sec, 65$/corde. Semi-sec, 55$/corde. Fendu, livré. Tél.:673-6190, laisser message.

BOULEAU, merisier, semi-sec, fendu, livré, 55$/corde. Tél.:695-7225.

708 Demandé

ECOFORÊT INC.
ACHETE coupe de bois, ou lot à bois, prix défiant toute compétition. Tél.:548-1894.

709 Divers

4 DÉBROUSSAILLEUSES Jonsered RS-52. Parfait état. 450$/chaque négociable. Tél.:547-7378, pagette: 591-6738.

4 PINS 40' et plus, entre 18 et 24" souche, prix à négocier. Poêle combiné: bois et électrique Bélanger 1951, très bonne condition, 300$. Tél.:678-3706, cellulaire:690-7301.

AMEUBLEMENT et objets divers à vendre, cause: fermeture maison. Tél.:548-7466.

AUVENT pour roulotte. Banquette 3 places pour fourgonnette. Porte-bagage «Big Mac». Poêle à combustion. Tél.:549-2640.

CLAPBOARD de massonite ivoire 8", chalet. Pompe à l'huile électrique. Tél.:674-1243.

CONCOURS AMATEUR
QUELQUES places disponibles, pour samedi soir, au Panasso, Roberval. Tél.:418-275-0777 (Yannick ou Rémi).

CONTAINERS 20' à 40' pour entreposage, bonne condition, 2,500$ à 3,500$ livré. Tél.:1-819-229-3000, ext. 239, cellulaire:819-697-6268.

COURS de technique du «Stroke», sur bois et sur verre, commençant le 7 avril (lundi, mardi, mercredi). Tél.:549-4831, 679-9744 (St-Félicien)

FENDEUR à bois moteur, pompe, valve, neufs, capacité 30 tonnes. Tél.:480-8774.

LIT de bronzage, prix à discuter. Tél.:693-8466, Georges Tremblay.

LOT de 200 fenêtres thermos, grandeurs 44" de large par 80" de hauteur, 44" de large par 88" de hauteur. Une partie ouvrante. À partir de 40$/chacune. Tél.:818-1664.

MAGNIFIQUE robe de mariée 2002, (médium) avec accessoires. Aspirateur Filteur Queen, neuf, très bon prix. Tél.:668-7697.

NOUVEAU Carte à puces et protégez votre système avec un «lock» digital. Tél.:545-8933.

POUR LES BRICOLEURS
PIN blanc séché, 10" et 12" de large, longueurs allant de 6' à 16'. TRÈS BON PRIX. Chic Métal Profil 696-2036.

SCEAUX
Environ 5 gallons à 2,49$ incluant couvercles et anses. Chic Métal Profil, 696-2036.

709 Divers

VANITÉ de salle de bain, complète, mélamine, blanche, 50" avec 3 tiroirs et 3 panneaux, robinet et lavabos compris, bain, le tout état neuf, 400$. Tél.:818-2467.

711 Equipement de commerce et restaurant

COIFFURE: Un lavabo avec lit, une chaise hydraulique. Tél.:662-7907.

EQUIPEMENT salon coiffure homme, 3 places, excellente condition, cause retraite. Tél.:275-1054.

MACHINE à crème molle électrofreeze, une tête, remplissage par le haut, 2 ans d'usure, 4,000$ négociable. Tél.:672-4792 du lundi au vendredi, de 8 h à midi (Raphaël).

SYSTEME téléphonique commercial, 4 téléphones. Système de robots automatiques pour peinturer ou vernir en série. Tél.:349-2544.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

718 Vêtements

ROBE de mariée grandeur 5-6, diadème, menottes, 300$. Tél.:548-2421.

ROBE de mariée, modèle 2003, grandeur 14, avec traîne, 600$. Tél.:549-4023, 540-7820 (cellulaire).

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

CARTES HOCKEY: Boîtes non ouvertes (scellées) Upper-Deck 90-91, 91-92. Tél.:820-7095, 547-2247.

805 Musique et accessoires

DEUX bases «Ventage et Médaillon», 150$ et 200$. Phaser, 50$. Tél.:418-275-2910.

DRUM «Pearl» série Export Sélect, 5 morceaux, avec cymbales Sabian AA, pédales double, «Hi Hat» B-8 Pro, 1,600$ négociable. Tél.:545-6334.

806 Ordinateurs et jeux

CONFIGURATION, réparation, vente d'ordinateurs. Installation d'internet et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

ECRAN Philips 17", jamais servie, dans son emballage. Prix d'aubaine. Tél.:549-5821.

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548–0285 et maintenant à Jonquière, 695-2252.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

XBox-PlayStation
Installation de puces, réparation. 542-2708.

808 Piscine et accessoires

PISCINE hors-terre, 24', 2 ans d'usure. Tél.:693-5169.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

DOLPHINS Lislet, 1973, 23', très propre, 3,500$. Tél.:548-6485.

FIFTHWHEEL Bonair 1990, 21.5', équipement complet, 10,500$. Tél.:547-8792, 812-2447.

FIFTHWHEEL Savana 30'.5 1994, impeccable, annexe double, dowleys électriques, A/C central, micro-ondes, auvent neuf, etc. Tél.:251-1806.

NORTHLANDER Legacy, 36', 2000, annexe double, porte patio, tout équipée, 26,800$ négociable. Tél.:547-6225, 541-6767.

ROULOTTE 22', Dauphin, chauffage central, roues double, tout équipée, réfrigérateur remonté à neuf, 5,700$. Tél.:542-7038, après 17 h, 545-9015.

ROULOTTE 31', G, Prowler, porte patio, double annexe, 1996. Aussi remise 8'X8'. Prix à discuter. Tél:344-4093.

ROULOTTE de parc, 37', «Fleetwood», 2000, extension double. Tél.545-2453.

ROULOTTE Mallard 1994, 29', 2 lits superposés, chambre fermée, cuisinette extérieure. Tél.:346-5279 Dany.

ROULOTTE Prowler 27X, 1996, lits superposés, excellente condition. Suburban 1988, 4X4, 6.2 diesel, 208,000 kilomètres, attache remorque, type Pull-Right, excellente condition. L'ensemble 23,000$ négociable. Peut être vendu séparément. Tél.:548-1840.

ROULOTTE Sandpiper Cobra 32' 1993, 15,000$. Tél.:690-2917.

811 Vacances/voyages

ATTENTION: Spécial casino 12$, 28 mars, 25 avril, 30 mai. Autres casino 29 mars. Avril: 10-11-12, 24-26-27-28 — 2 jours: 28-29 mars, 11-12 avril, 2-3 mai, 11-12 mai — Casino et parties de sucre 5 et 12 avril. Toronto-Niagara, Iles-de-la-Madeleine, Philadelphie et les Amish, l'Ouest Canadien, Louisiane-Texas. Présentation de voyages le 30 mars. Jeannine et Lionel Lalancette 542-5578.

CASINO Charlevoix, 1 jour: 5, 12 avril. Spécial 12$: 25 avril, 30 mai. 2 jours: 12-13 avril, 9-10 mai et 31 mai-1 juin. Les Tulipes à Ottawa, 3 jours. Petit Prince St-Exupéry, Iles-de-la-Madeleine (1049$). Yolande, 548-7521.

SPECIAL casino, prix spécial club social en tout temps. Autocar de luxe, repas inclus. Mme Bergeron, 695-0313.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Pour amour, amitié, aventures. Ne cherchez plus. Nous trouverons pour vous. Tél.:(418)699-5077.

903 Messages personnels

2 JEUNES filles vous attendent pour massage érotique. Tél:542-6645

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Chicoutimi. Jessica. Tél.:(418)696-4812, 540-8611.

903 Messages personnels

SENSUELLE Emma reçoit et se déplace. Tél.:812-4793.

TRES jolie transexuelle, pour hommes d'affaires, reçoit et se déplace. Tél.:540-1080.

VENEZ passer une heure complète en bonne compagnie. Tél.:630-6703 Manon.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

MESSIEURS, venez vous changer les idées avec de jolies filles. Tél.:812-2938.

La douce Chantale et la sensuelle Alexie vous offrent de beaux massages érotiques, reçoivent et se déplacent en tout temps. Tél.:542-4171.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

LA nouvelle Sacha veut te détendre. Du lundi au vendredi de 08h00 à 22h00. Tél:548-1302.

AUDIOTEL conversation érotique, sensuelle. Paiement par carte de crédit. www.erotica-palace.com Tél.:514-353-2835.

NOUVEAU
Appelle-nous, satisfaction garantie, reçoivent et se déplacent. Tél.:545-1623.

906 Services de massage

VIENS te détendre à Alma, de 18h à minuit. Tél.:487-2523.

POUR elle et lui, détente, option bain de pieds. Tél.:549-0043.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

MASSAGE suédois, homme, femme. Détente énergétique. Les déesses Allyson, Liza, Pascale, Nathaly pour vous servir, 7 jours, dès 10h00, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi, 690-3142.

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. **Cassandra, Julie. Retour de Mia.** Engageons. Tél.:547-7949.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Linda, Jane, Mélissa, Krystina, Sheilla et Sonny. (Spécialement le vendredi soir, duo, solo). Tél.:548-7070. Engageons.

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage détente dans un endroit paisible, avec **Karine, Jenny, Jade,** 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.:696-9546. Engageons.

A CHICOUTIMI
ANNIE jolie fille. Massage détente dans endroit propre et discret. 7 jours. Tél:545-4582.

Avis /Appels d'offres

Appels d'offres

Société immobilière du Québec

La presente publication ne constitue pas un avis d'appel d'offres. Les personnes désirant soumettre une offre doivent se référer aux avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques CIEC ou MERX.

DOSSIER N° 90821800 * (1) et (2)
Construction (ISO 9002) au 2775, avenue du Pont Sud, Alma (Québec).

Garantie de soumission : 150 000 $

Clôture : 2003-05-01 à 15 h à Québec.

DOSSIER N° 91087400 (2) et (3)
Entretien planifié de l'équipement mécanique et électrique et fourniture des produits et de l'assistance technique pour le traitement des eaux de chauffage et de refroidissement à divers édifices de Baie-Comeau (Québec).

Garantie de soumission : 10 290 $

Clôture : 2003-04-30 à 15 h à Jonquière.

* Les documents seront en vente à compter du 2 avril 2003.

Vente des documents : CIEC 1-800-482-2432 (construction) et **MERX** 1-800-964-6379 (biens et services).

Les documents de soumissions peuvent être consultés aux associations de la construction régionales (projets de construction) et aux adresses suivantes :

(1) Bureau des soumissions, 675, boul. René-Lévesque Est, 1er étage, bureau 100, Québec (Québec), (418) 643-5484.

(2) Direction régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord, 3950, boul. Harvey, 3e étage, Jonquière (Québec),G7X 8L6, (418) 695-7927.

(3) Direction régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord, (bureau de la Côte-Nord), 71, avenue Mance, 1er étage, bur. 1.07, Baie-Comeau (Québec) G4Z 1N2, (418) 294-8350.

Québec

L'ensemble des appels d'offres de la Société peuvent être consultés sur notre site Internet **www.siq.gouv.qc.ca**

00546991

workopolis.com Carrières et formation

Thibodeau
Saguelac
Marcan
TRANSPORT INC.

Solidement établie depuis 1945
Transport Saguelac est à la recherche:

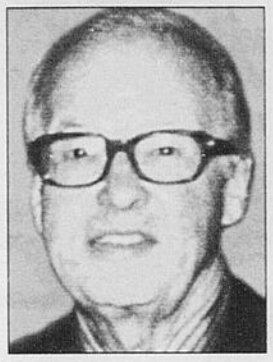
répartiteur de soir pour son terminal de Chicoutimi

Le travail consiste à gérer les départs et la route des chauffeurs et le contrôle de la marchandise.
Certains travaux de facturation font partie intégrante du travail.
Le candidat doit avoir une très bonne connaissance de la région du Saguenay–Lac-St-Jean et du transport par camion. De plus, il doit être fonctionnel en équipe; et avoir acquis une expérience dans un emploi similaire serait considérée un atout.
Poste permanent à temps plein 40 heures semaine avec de très bons avantages sociaux.
Pour de plus amples renseignements veuillez faxer votre CV au
418-545-8136 ou **E-mail:**
martial.houde@groupe-thibodeau.com
ou par courrier au
880, boulevard du Royaume
Chicoutimi
G7H 5B1

00547099

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



CHEVRIER (M. Léopold "Tom")
1912-2003

A Drummondville, le lundi 31 mars 2003, est décédé à l'âge de 90 ans, M. Léopold "Tom" Chevrier, époux de dame Florence Pelletier, domicilié à Drummondville. M. Chevrier sera exposé au
Funérarium Daniel Vachon inc.
211 Lindsay
Drummondville
Heures de visites: mercredi 2 avril 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 3 avril 2003 à 11 h à l'église Ste-Thérèse de Drummondville. Les portes du Funérarium ouvriront jeudi à 9 h 30. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Pierre dans le lot familial, lieu de son dernier repos. M. Chevrier laisse dans le deuil son épouse Mme Florence Pelletier, ses enfants: Pierre Chevrier (Andrée Lefebvre) de Sherbrooke, Carole Chevrier de l'Ile des Soeurs, Jean Chevrier (Renée Alarie) de Trois-Rivières; ses petites-filles bien-aimées: Geneviève et Marie-Andrée; ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs autres parents et amis. M. Léopold "Tom" Chevrier a fait carrière comme directeur de succursale à la Banque Royale pendant plus de 45 ans. Pour renseignements: 1-800-567-3878, télécopieur: 1-819-477-8823, courriel: funerarium_vachon@hotmail.com **Direction funéraire: Funérarium Daniel Vachon inc.**



DEMERS (M. Adrien dit "André")

Le 30 mars 2003, est décédé à sa résidence, à l'âge de 74 ans et 9 mois, M. Adrien dit "André" Demers, époux de dame Fernande Guilmette, demeurant au 4137 LeGardeur, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire Saguenay
3711 rue Cabot
Jonquière
le mardi 1er avril 2003 de 19 h à 22 h, le mercredi 2 avril 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 3 avril 2003 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 3 avril 2003 à 11 h à l'église St-Raphaël. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu M. Alfred Demers et de feu Mme Gracia Bergeron. Outre son épouse Mme Fernande Guilmette, il laisse dans le deuil ses filles: Christine, France (Luc Deschênes); ses petits-enfants adorés: Elizabeth et Mathieu; ses frères et soeurs: Rita Demers (feu Clément Lavoie), Thérèse (Jean-Louis Corneau), Jean-Baptiste (Carmen Bélanger), Yvon (Jeannot Gagnon), Rémi (feu Lucienne Dufour), feu Jean-Claude (Ginette Corneau), feu Jean-Guy, Brigitte (Gérard Brisson), Lise, feu Clément; ses beaux-frères et belles-soeurs: Gemma Guilmette (feu Fernand Boily, Laurent Lavoie), Cécile (Daniel Lessard), feu Paul (feu Alice Larouche), feu Rachelle (Gilbert Labrie), Raymond (Shirley McCarvill), Gilles (Lisette Maltais), Nicole (feu Lucien Maltais), Jacques (Pierrette Gonthier), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



DESCHÊNES
(Mme Marguerite Bouchard)

Le 30 mars 2003, est décédée à sa résidence, à l'âge de 66 ans, Mme Marguerite Bouchard, épouse de M. Raymond Deschênes, demeurant au 4031, Ste-Marthe, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le mardi 1er avril 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 2 avril 2003, à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 2 avril 2003 à 14 h, à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au cimetière Kénogami. Outre son époux M. Raymond Deschênes, elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel Deschênes (Sylvie Gaudreault), Rémi, Line (Daniel Villeneuve), Gilles, Manon (Jacques Guérette); ses petits-enfants: Simon, Robert, Maxim, Roxanne, Mélissa; ses frères et soeurs: feu Adélard Bouchard, Lucette (René Deschênes), Jean-Marie (Maude Tremblay), Louis-Philippe, Régis (Denise Laprise), Claude, Denis, Bernard (Dolorès Villeneuve), Lise (Serge Bourget), André (Ghislaine Villeneuve), Diane (Serge Tremblay), Monique (Roger Labrie); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Claire Deschênes, feu Jeanne (Paul-Henri Girard), René (Lucette Bouchard), feu Madeleine (Maurice Dufour), Gaston (Pierrette Rompré), Clémence (Richard Laplante), Denise; ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



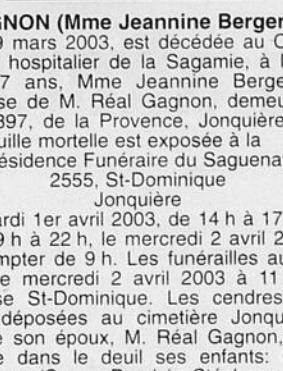
DORÉ
(Mme Anne-Marie Vaillancourt)

Est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, le 30 mars 2003 à la maison Soli-Can, à l'âge de 80 ans et 11 mois, Mme Anne-Marie Vaillancourt, épouse de M. Eloi Doré, fille de feu M. Uldéric Vaillancourt et de feu dame Magda Doré, demeurant à Métabetchouan. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Maison Desbiens & Frères Inc.
9, rue de la Gare
Métabetchouan
le mardi 1er avril 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 2 avril 2003 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 2 avril 2003 à 11 h, à l'église de Métabetchouan. L'inhumation se fera au cimetière de Métabetchouan. Outre son époux M. Eloi Doré, elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Rémi Martel), Jacques, Diane (Léon-Marie Girard), Dolorès, Alain (Claire Boissonneault), Marcel (Lily Naud), Gilles, Jean-Yves et Carole (France Larouche); ses frères et ses sœurs: Léo (Paulette Jetté), feu Lauréat (Marie-Blanche Duchesne), Colombe (feu Emilien Boivin), feu Germain, Lucien, Elizabeth, Solange (Raymond Nadeau), feu Joseph, feu Oscar, feu Marie, feu Adrien et feu Benoît; ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Doré: Cécile (feu Rosaire Côté), Hubert (Jeannette Boudreault), Paul-Emile (feu Marthe Gagnon), feu Marcel, Laurent, Louis-Joseph (Louise Carrier), Marthe (Jacques Boudreault), Angèle (feu Rock Gauthier), Thérèse, feu Pauline, Françoi-se (Jean-Paul Lachance), Lucie (Ghislain Levasseur), Claude, Claudette (Claude Larouche) et Andrée (Marcel Bergeron); ses petits-enfants: Stéphane, Régis (Ka-thy Holmes), Nadine (Marco Boucher), feu Marie-Claude, Amélie, Linda, Jean-François (Cindy Tremblay), Guillaume, Nathalie, Alexandre, Mélanie, Aglaé, Marie-Pier, Francis et Marie-Ève; son arrière-petite-fille Julia; elle laisse également dans le deuil ses neveux, ses nièces, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison SoliCan. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.** Pour informations: (418) 349-2894, télécopieur: (418) 349-8290, courrier électronique: gdesbien@aei.ca (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNON (Mme Jeannine Bergeron)

Le 29 mars 2003, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 67 ans, Mme Jeannine Bergeron, épouse de M. Réal Gagnon, demeurant au 3897, de la Provence, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le mardi 1er avril 2003, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 2 avril 2003, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 2 avril 2003 à 11 h, à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Outre son époux, M. Réal Gagnon, elle laisse dans le deuil ses enfants: Gina Gagnon (Serge Proulx), Stéphane (Josianne Lavoie), Nathalie; ses petites-filles adorées: Sabrina Tremblay et Marie-Philippe Gagnon; ses frères et soeurs: Marguerite Bergeron (Maurice Perron), Pauline (Étienne Côté), Jacques (Pierrette Demontigny), feu Jean-Claude (Madelaine Boudreault), Gilles (Danielle Jean), Marc (Marie-Claude Brassard), feu Victor (feu Micheline Cassey); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jean-Paul Gagnon (Armandine Boivin), Marguerite (feu Antonio Slythe), feu Lucien (Persilia Lavoie), feu Jacques, feu André, Monique (Robert Boivin), Martine (Paul Roy), Céline (Gilles Fortin), Laurent (Gisèle Girard), feu Léonce (Juliette Mérette); ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



MARTEL (M. Paul)

Est décédé, le 29 mars 2003, au Centre le Jeannois, Pavillon de l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 84 ans, M. Paul Martel, époux de feu dame Cécile Roux, fils de feu M. Augustin Martel et de feu dame Marie-Joseph Fortin, demeurant à Desbiens. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Maison Desbiens & Frères Inc.
863, rue Hébert
Desbiens
le mardi 1er avril 2003 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 1er avril 2003 à 11 h, à l'église de Desbiens. L'inhumation se fera au cimetière de Desbiens. Il laisse dans le deuil sa fille: Denise; les familles de ses enfants: feu Marthe (feu Ghislain Simard); leurs enfants: Gerry (Hélène Lapointe) dont: Marie-Pier, Sandrine et Gabrielle; Michel (Wanda Potvin) dont: Warren et Gladys; son fils: Raymond (Rita Délisle), leurs enfants: Hélène (France Bouchard) dont: Jonathan, Martin et Pascale; France (Michel Lemieux) dont: Jean-Sébastien; Véronique; son fils: Robert (Christiane Tremblay), leurs enfants: Guillaume (Nancy Bergeron) et Alexandre; la famille de son épouse: Mélanie (France Gagné) et leur fille Gabrielle; ses frères et soeurs: Arthur (Gilberte Spénard), feu Pauline (feu Eugène Laplante), feu Rock (feu Suzanne Moreau), feu Marcel (Thérèse Desmeules), feu soeur Jacqueline A.T.M., Lucienne (feu Gérard Maltais), Jeannette (Adrien Gagnon) et Léon (Gisèle Desmeules); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Roux: feu Thérèse (feu Fernand Dallaire), feu Pierrette (feu Marcel Brousseau), feu Carmen (feu Bernardin Bocage), feu Robert (Rita Doré) et feu Collette (feu Adrien Lajoie); ses neveux, ses nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. M. Martel était membre émérite de La Corporation des Thanaloques du Québec, il a œuvré auprès de plusieurs maisons funéraires de la région dont 25 ans pour la Maison Desbiens et Frères Inc. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fabrique Notre-Dame du Perpétuel Secours de Desbiens. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.** Pour informations: (418) 349-2894, télécopieur: (418) 349-8290, courrier électronique: gdesbien@aei.ca (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TRÉPANIER (M. Fernand)

Le 29 novembre 2002, est décédé, à Saint-Nazaire, à l'âge de 47 ans et 8 mois, M. Fernand Trépanier, fils de M. Jean-Joseph Trépanier et de feu dame Gertrude Bouchard, demeurant au 122, rue Principale, à Saint-Nazaire. La famille reçoit les condoléances le mercredi 2 avril 2003 à compter de 9 h à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le mercredi 2 avril 2003, à 11 h, à l'église de Saint-Nazaire et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son père M. Jean-Joseph Trépanier, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Donate (Réal Émond), Gilles (Diane Gagné), Rénald (Aline Tremblay), Cécile (Rodrigue Brassard), André (Johanne Côté), Lisette (Rémi Fortin) et feu Denis; ses neveux et nièces, ses cousins, cousines, ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca. Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



VIGNEAULT (Mme Thérèse)

Le 29 mars 2003, est décédée paisiblement au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 74 ans, Mme Thérèse Vigneault, fille de feu Mme Marie-Louise Chiasson et de feu M. Maurice Vigneault, demeurant au 3699, Cabot, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire du Saguenay
3711, Cabot
Jonquière
le mardi 1er avril 2003, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 1er avril 2003 à 11 h, à l'église St-Matthieu. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil sa fille: Marlène (Gilles Boucher); sa petite-fille: Stéphanie; ses frères et soeurs: feu Jean-Paul Vigneault (Thérèse Hébert), feu Gérard (Renelle Garon), feu Oliva (Mariette Tremblay), feu Aurel (Fernande Perron), feu Marcel (Irène Saulnier), Jean (Jocelyne Gagnon), Lucetie (Léo Cyr), Françoise, Gabriel (Claudette Gagné), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Avec profonde sympathie
nous offrons

nos condoléances
aux familles
éprouvées

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

Les Fleuristes Port-Alfred Enr.
Votre message n'a pas de frontières... Dites-le avec des fleurs!
544-4509
1-888-465-4509
00546908

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Laurette Savard-Lépine,
de Chicoutimi-Nord, décédée le 13 décembre 2002,

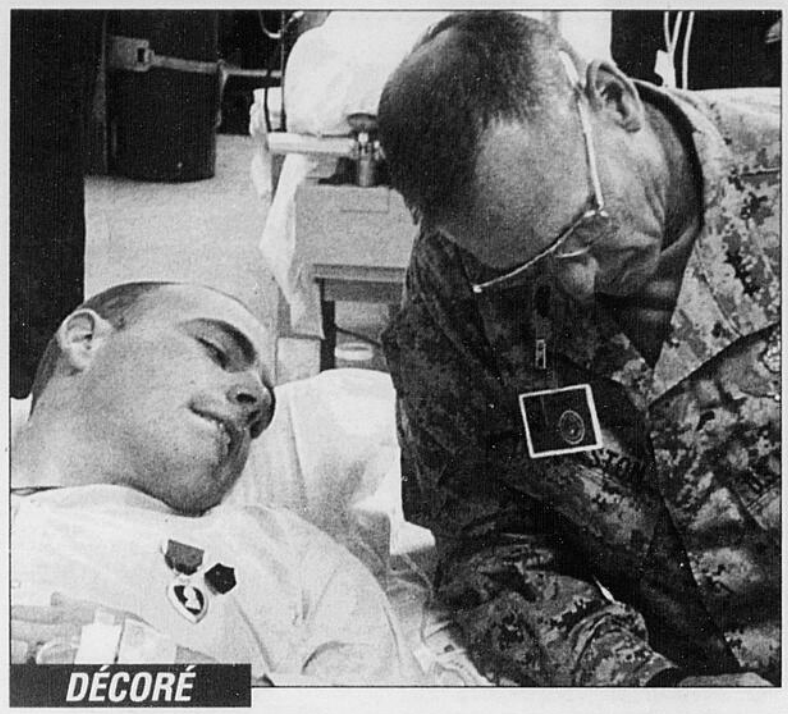
facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de *ma vie*
00545373



DÉCORÉ

Le caporal Jacob Hopskins discute avec le commandant des Forces armées américaines, le lieutenant général Earl Hailston après avoir été décoré de la Croix pourpre. Le caporal, qui a été promu sergent par la même occasion, a été blessé durant les combats en territoire irakien.

(Photo AP)



FUITE

Ces résidants de Bassora, en Irak, fuient sous la protection des patrouilles britanniques. Rien de bien rassurant avec en fond de scène, des nuages d'explosions...

(Photo AP)

Explosion au coeur de Bagdad

Bush craint d'autres attentats aux États-Unis

DOHA (AP) – Les principaux développements, lundi, dans la crise irakienne:

- De fortes explosions ont secoué lundi soir le coeur de Bagdad. D'épais nuages de fumée s'élevaient au dessus d'un bâtiment situé dans le centre de la capitale ainsi qu'aux environs du Vieux Palais, un complexe présidentiel de l'autre côté du Tigre.

- Des images du président irakien Saddam Hussein et de ses fils Oudaï et Qoussaï lors d'une réunion des chefs militaires irakiens sont passées lundi soir à la télévision irakienne.

- George W. Bush a prévenu lundi les Américains que de nombreux dangers sont encore à venir dans la guerre contre l'Irak, y compris la possibilité que «le régime agonisant en Irak tente d'apporter la terreur sur nos côtes».

- Le Pentagone a estimé que les frappes aériennes américaines et britanniques ont provoqué un «affaiblissement très significatif» des forces irakiennes.

- Lors de violents combats à Hindiyah, à environ 80 km au sud de Bagdad, les forces américaines ont tué au moins 35 soldats irakiens et en ont capturé plusieurs dizaines qui se sont identifiés comme des membres de la Garde républicaine.

- Les Américains ont tué une centaine de miliciens irakiens et fait une cinquantaine de prisonniers dans la région de Nadjaf (centre), a affirmé le Commandement central américain.

- Un soldat américain a été tué dans les combats de Nadjaf, selon l'armée américaine.

- Selon la chaîne qatarie Al-Jazira, quatre enfants irakiens ont été tués dans les bombardements sur Bagdad entre dimanche à lundi.

- Le ministre irakien de l'Information Mohammed Saïd al-Sahhaf a affirmé que les forces irakiennes avaient tué 43 soldats ennemis dimanche, et a accusé les forces américano-britanniques de mentir au sujet de leurs pertes.

- Sur le front nord, l'aviation américaine a pilonné les positions irakiennes près de Kalak. Les combattants kurdes, alliés des forces américaines, ont avancé de 25 kilomètres vers la région pétrolifère de Kirkouk. Les positions irakiennes ont été attaquées sans relâche sur une hauteur à l'ouest de la rivière Zab.

- Le ministre irakien des Affaires étrangères Naji Sabri a appelé les soldats américains et britanniques à se rendre, avertissant que les Irakiens transformeraient le désert en «gigantesque cimetière» pour les soldats de la coalition. Il a ajouté que plus de 5000 volontaires arabes avaient gagné l'Irak pour combattre les forces américano-britanniques.

- Hosni Moubarak a mis en garde contre une possible recrudescence du terrorisme islamique à travers le monde en cas de guerre prolongée contre l'Irak. «S'il y a un Ben Laden aujourd'hui, il y aura 100 Ben Laden après», a prévenu le président égyptien.

- Le Djihad islamique a annoncé qu'il allait intensifier ses attentats contre Israël pour marquer son opposition à la guerre contre l'Irak, au moment où l'un des responsables des Brigades des Martyrs d'Al-Aqsa annonçait, lui, une pause dans les attentats.

- Le journaliste Peter Arnett, envoyé spécial à Bagdad, a été limogé de la chaîne américaine NBC pour avoir accordé une interview à la télévision irakienne dans laquelle il estime que le premier plan de guerre de Washington a échoué en raison de la résistance irakienne.

Gestion du conflit

Les Britanniques donnent une bonne note à Blair

LONDRES (AP) -- Soixante pour cent des Britanniques estiment que le Premier ministre Tony Blair a bien géré la crise irakienne, contre 37% qui jugent qu'il a fait un mauvais travail, d'après un sondage Populus publié par le Times daté de mardi.

Le gouvernement de Tony Blair a longtemps rencontré l'opposition de l'opinion publique anglaise à une guerre engagée sans l'aval des Nations unies. Mais les Britanniques sont de plus en plus nombreux à approuver la guerre depuis qu'elle a commencé.

D'après le sondage, 65% des Britanniques pensent que la guerre se déroule bien, contre 28% qui pensent l'inverse.

Soixante-dix huit pour cent des sondés pensent par ailleurs que la coalition ne devrait toucher «que des cibles où le risque de toucher des civils irakiens est faible ou nul, même si cela signifie que la guerre doit durer plus longtemps». Seize pour cent estiment au contraire que la coalition devrait frapper toutes les cibles lui permettant de remporter la guerre, même si des risques pour les civils existent.

D'après un sondage ICM publié dans le Guardian mardi, 52% des personnes interrogées soutiennent la guerre, et 34% y sont opposées. Quatorze pour cent se disent sans opinion.

Le sondage a été réalisé entre le 28 et le 30 mars par l'institut Populus auprès d'un échantillon de 1000 adultes. ICM a interrogé 1.003 adultes par téléphone entre le 28 et le 30 mars. La marge d'erreur des deux sondages est de plus ou moins trois points.



ESPOIR

Cette fillette espère bien remplir son seau d'eau auprès des militaires britanniques qui assurent la distribution des vivres et de l'eau dans le sud de l'Irak.

(Photo AP)

Attentat à Téhéran?

Un camion percute le mur d'une ambassade

TEHERAN (AP) -- Un camion a percuté lundi soir le mur d'enceinte de l'ambassade de Grande-Bretagne à Téhéran et pris feu, tuant le conducteur dans ce qui pourrait être un attentat-suicide, ont affirmé les autorités iraniennes.

Il n'y a eu aucun blessé dans l'enceinte de l'ambassade, a annoncé un porte-parole du Premier ministre britannique Tony Blair.

Le responsable de la sécurité dans le gouvernement iranien, Ali Ta'ala, a rapporté que la camion transportait des bidons d'essence et d'huile, sans affirmer pour autant que l'incident était une attaque-suicide, selon l'agence de presse officielle iranienne.

Le conducteur du véhicule était un employé du ministère de l'Energie âgé de 35 ans, a précisé M. Ta'ala.

Un témoin a affirmé que la conduite prudente du chauffeur laissait supposer qu'il avait percuté délibérément le mur.

Le camion a quitté la route et est passé entre les barrières métalliques encadrant le couloir de bus qui passe devant l'ambassade avant de percuter le mur d'enceinte et d'exploser, aux environs de 22h15 heure locale.

A Londres, le ministre de l'Intérieur David Blunkett a déclaré sur la BBC que «pour le moment» il «n'y a pas de preuve qu'il s'agisse d'un acte terroriste».

La police iranienne a bouclé le site de l'accident et demandé à tous, y compris les journalistes de quitter les lieux.

Vendredi, une importante manifestation anti-guerre avait eu lieu devant l'ambassade de Grande-Bretagne. Des manifestants avaient lancé des pierres contre les fenêtres de l'édifice et la police avait tiré en l'air pour disperser la foule.

Les Expos l'emportent 10-2

Tony Armas a vite fait de montrer tout son talent

par Michel Lajeunesse

ATLANTA (PC) - Le droitier Tony Armas a fait montre de tout son talent, lundi, quand il a permis aux Expos d'entreprendre leur étrange saison 2003 sur le bon pied en les conduisant à une victoire de 10-2 contre les Braves d'Atlanta. C'est la troisième année de suite que les Expos remportent leur match inaugural.

Bien appuyé par une attaque qui lui a procuré un coussin de quatre points dès le départ, Armas a limité les Braves à cinq coups sûrs et un seul point en six manches, lui qui a mérité l'honneur de lancer lors du premier match quand Javier Vazquez s'est blessé au mollet droit à l'entraînement.

Jeff Liefer, qui n'avait pourtant pas entrepris le match, a produit quatre points pour sa nouvelle équipe, obtenant des coups sûrs à chacune de ses deux premières présences avec les Expos.

Orlando Cabrera a des choses à se faire pardonner. En 2002, il a connu une saison exécrable après avoir réussi l'année précédente la meilleure campagne de sa carrière.

Dès son premier élan, il a montré qu'il était déjà en forme et que son dos ne le faisait plus souffrir. Il a expédié une offrande de Greg Maddux dans les gradins de gauche à plus de 400 pieds du marbre pour un circuit de deux points qui mettait un point final à cette poussée initiale. Armas a vu à limiter les dégâts par la suite.

Endy Chavez avait entrepris le match avec un triple dans la droite. Un ballon-sacrifice de Jose Vidro avait ensuite produit le premier point de la saison avant que Ron Calloway, qui jouait à la place de Vladimir Guerrero, suspendu pour deux matches, n'obtienne un double dans la droite, son premier coup sûr dans les ligues majeures. Il a marqué quand Brad Wilkerson a ensuite obtenu un double.

Chavez, Calloway, Wilkerson, trois voltigeurs gauchers; cela ne s'était jamais vu chez les Expos.

Cabrera brille en défensive

Cabrera a non seulement eu son mot à dire en attaque, mais il a aussi brillé en défensive. Il a même tiré Armas d'un mauvais pas en sixième. Après un triple de Rafael Furcal et un ballon-sacrifice de Robert Fick, Armas a donné des simples à Chipper et Andruw Jones. Mais après deux retraits, Cabrera a sauté très haut pour gober le dur coup en flèche de Marcus Giles et mettre fin à la manche.

Ce furent là les seuls moments inquiétants pour Armas, qui avait remporté quatre victoires de suite pour mettre fin à sa saison 2002.

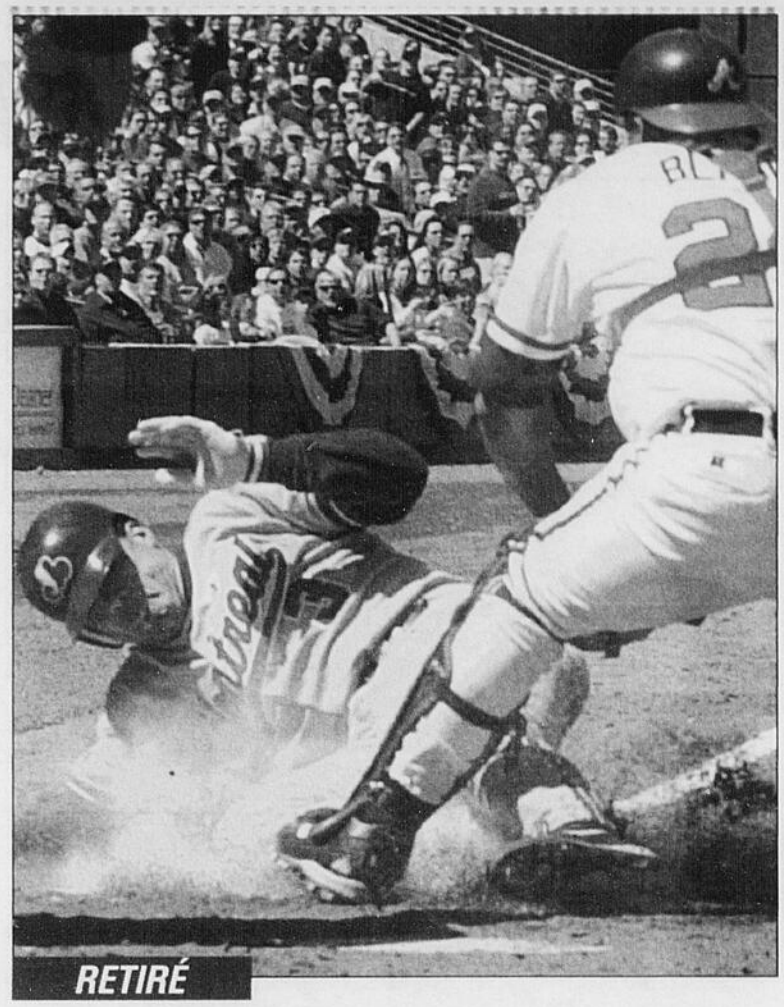
En septième, les Braves ont menacé à nouveau contre le releveur Dan Smith, mais le gaucher Scott Stewart, opéré au coude l'automne dernier, est venu à sa rescousse et le voltigeur de centre Chavez est venu ajouter son grain de sel en harponnant Javier Lopez au marbre après un simple de Furcal. Armas a eu le meilleur sur Maddux, qui a cédé neuf coups sûrs et cinq points, dont quatre mérités, en sept manches. Des erreurs de Chipper Jones et Vinny Castilla ont permis aux Expos de marquer un cinquième point en septième.

Ils en ont ajouté trois autres en huitième quand ils ont profité de quatre buts sur balles. Un simple de Liefer, utilisé comme frappeur suppléant, a poussé deux coureurs au marbre.

Le Mexicain Luis Ayala a cédé le deuxième point des Braves, point produit par Giles, quand il a donné trois simples, mais il s'en est tiré quand Lopez s'est commis dans un double retrait.

Fernando Tatis a obtenu son troisième simple du match avant que Liefer ne claque un double de deux points en neuvième contre le Coréen Jung Keun Bong.

Les Expos n'avaient pas marqué autant de points en match inaugural depuis qu'ils en avaient marqué 12 contre les Pirates de Pittsburgh en 1974, match qu'ils avaient remporté 12-8.



Jose Vidro n'a pas eu de chance, en cinquième manche du match inaugural, hier. En tentant de gagner le marbre pour ajouter à la récolte des siens, il a été accueilli par Henry Blanco. Retiré... Vidro.

(Photo PA)

Que de bons mots pour Armas

Robinson a bien aimé ce qu'il a vu

par Michel Lajeunesse

ATLANTA (PC) - Après un retrait en première manche, Tony Armas a donné deux simples aux Braves d'Atlanta, dont un quelque peu chanceux à Gary Sheffield. À pareille date l'an dernier, il aurait eu de la misère à s'en sortir.

Mais lundi, tel un vétéran, il a oublié ce qui venait de se passer et a pu facilement fermer la porte sans accorder de point. Voilà le nouveau Tony Armas.

«Il devient progressivement un véritable lanceur, a dit le gérant Frank Robinson. Il a poursuivi le travail entrepris l'an dernier et cette saison au camp.

«Ses tirs n'avaient peut-être pas tout leur mordant, mais je pense que ça c'est un peu à cause de la température froide. Mais j'ai bien aimé ce que j'ai vu. Il aurait probablement été affecté négativement par ces deux coups sûrs en première auparavant, mais plus maintenant.»

Michael Barrett mentionnait pour sa part qu'Armas avait progressé beaucoup en quelques mois.

«Il sait garder sa concentration. Il lance de façon phénoménale. Il est sans doute le joueur des Expos le plus amélioré cette saison. Je sais que j'ai beaucoup de plaisir à recevoir ses offrandes.»

Armas a admis quant à lui que c'était un honneur que d'avoir été désigné pour lancer lors du match inaugural, mais que son travail n'allait pas s'arrêter là.

«Bien sûr que je me sentais honoré. Je savais que ce serait un défi d'affronter Greg Maddux. Mais il faut continuer de se battre contre les meilleurs. Toutes les équipes de notre section sont améliorées.»

Armas a su garder sa concentration. Pour lui, c'est quelque chose d'important.

«J'ai oublié tout de suite les deux coups sûrs en première et je me suis concentré sur les frappeurs suivants. J'ai aussi oublié cette avance de quatre points qu'on m'a donnée en première.

«Contre les Braves, une avance de quatre points peut disparaître très vite. Je me disais qu'il fallait que j'agisse comme si la marque était de 0-0.»

Si Armas a fermé la porte, Orlando Cabrera, qui pourrait avoir son mot à dire dans les succès des Expos cette saison, a porté quelques durs coups à Maddux et aux Braves autant avec le bâton qu'avec le gant.

Il a claqué un circuit de deux points contre Maddux dès la manche initiale et a volé un coup sûr à Marcus Giles en sixième quand il y avait deux coureurs sur les buts.

«Je sais que l'attrapé de Cabrera a représenté un très gros jeu, a dit Robinson. C'est ce qu'il nous faut faire; bien jouer en défensive et obtenir les gros coups sûrs.»

Cabrera, qui présentait une moyenne de .314 en carrière contre Maddux, mentionnait pour sa part qu'il fallait demeurer combatif à la plaque contre le vétéran.

«Maddux n'est pas le même lanceur qu'il y a trois ou quatre ans, a dit Cabrera. On dirait qu'au moins une fois par match, il laissera flotter un tir haut qu'on pourra frapper. C'est pour cela qu'il faut être combatif à la plaque. Après ce tir, il ne nous donnera peut-être rien de bon. Il faut donc en profiter.

«Pour ce qui est de mon attrapé contre Giles, je sais qu'il aime tirer la balle. J'étais bien placé, j'ai sauté et j'ai pu capter, voilà tout.»

Cabrera a lui aussi eu de bons mots pour Armas.

«On dirait qu'il est dans 'la zone', a-t-il dit. Sa balle tombante a beaucoup de mordant. Sa balle rapide bouge tellement qu'il peut se sortir de n'importe quelle impasse.»

Le jeune Ron Calloway, qui a obtenu un double à sa toute première présence, parlait lui aussi d'être combatif à la plaque.

«Il nous manque Vladimir Guerrero et nous savions que ce serait un défi, a-t-il dit. Je voulais me montrer combatif à la plaque. Je savais que Maddux aime lancer des prises dès le départ. Je crois que j'ai été un peu chanceux que la balle touche au premier coussin.»

Calloway donnera cette balle à sa mère.

«Je lui en avait fait la promesse. Je lui avait dit que si jamais je frappais un coup sûr dans les ligues majeures, la balle lui reviendrait.»

Robinson mentionnait par ailleurs qu'il avait été important pour son équipe de marquer quatre fois dès la manche initiale.

«Après cela, Maddux a fermé la porte, il a lancé comme Greg Maddux en est capable. En première manche, ses tirs étaient hauts. Il nous fallait en profiter. Pour nous, il s'agit certes d'une bonne victoire. C'est bien de commencer ainsi, surtout que nous en avons tellement arraché à l'étranger l'an dernier.»

Les Expos ont présenté une fiche de 34-47 à l'étranger l'an dernier. Il sera important pour eux de bien faire «sur la route», puisqu'ils disputeront 103 matches loin du Stade olympique.

Au losange

ATLANTA (PC) - Frank Robinson a toujours bien réagi quand la tension était forte et il a toujours su qu'il valait mieux connaître un bon départ.

C'est lui qui détient toujours le record des ligues majeures pour les circuits lors de match inauguraux. Il en a claqué huit.

«Il faut croire que les lanceurs ont commis beaucoup d'erreurs,» a-t-il dit en riant...

Des neuf joueurs sur le terrain en début de match pour les Expos lundi, seulement quatre étaient aussi là l'an dernier. Il s'agit de Jose Vidro, Orlando Cabrera, Brad Wilkerson et Michael Barrett.

Wilkerson était flanqué de deux nouveaux-venus au champ extérieur, Endy Chavez et Ron Calloway.

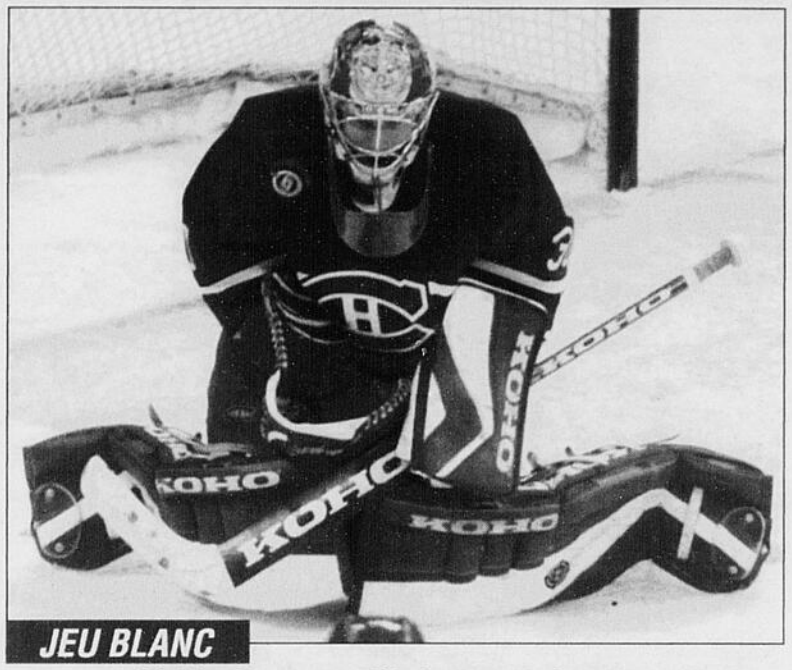
Ce dernier patrouillait le champ droit à la place de Vladimir Guerrero, qui est sous le coup d'une suspension de deux matches...

C'est le vétéran Wil Cordero qui se retrouvait au premier coussin, mais Frank Robinson a laissé entendre qu'il n'y aurait pas vraiment de système d'alternance au premier avec Cordero et Jeff Liefer.

«Cordero affrontera certains lanceurs droitiers et Liefer jouera contre certains gauchers, tout dépendra qui sera le plus en forme et le plus à l'aise, a dit Robinson. Nous n'avons pas vraiment l'intention d'y aller d'un véritable système d'alternance...»

Des marques personnelles pour Zednik et Koivu

Le Canadien bat facilement les Hurricanes



JEU BLANC

Mathieu Garon a gardé le fort pour le Canadien, hier, ce qui lui a permis de signer son second blanchissage cette saison (en 7 matchs) et son quatrième en carrière après 23 matchs dans la LNH. Sur la photo, lors d'un arrêt effectué en première période.

(Photo PA)

par Guy Robillard

RALEIGH (PC) - Le Canadien a rencontré bien pire que lui lundi en Caroline, où il a défait les misérables Hurricanes 4-0 au RBC Center.

Richard Zednik et Saku Koivu ont profité de l'aubaine pour réussir de petits exploits personnels en marquant respectivement leur 30e et 20e but de la saison.

Zednik atteignait ce plateau pour la première fois de sa carrière et semblait apprécier lorsque félicité par ses coéquipiers, dont Mike Ribeiro qui lui a passé la rondelle devant le filet et l'a ramassée après le but.

Quant à Koivu, il égalait sa meilleure production en carrière réalisée à sa première saison il y a déjà sept ans.

Francis Bouillon et Donald Audette ont aussi déjoué Kevin Weekes, souvent mal défendu par ses défenseurs. Zednik a ajouté une passe, tandis que Ribeiro et Jan Bulis ont terminé le match avec deux aides.

Zednik et Bulis ont par ailleurs obtenu chacun leur 100e mention d'assistance en carrière.

Mathieu Garon, qui disputait probablement son dernier match de la saison, a signé son deuxième blanchissage en sept matchs, assez facile celui-là, et il en compte déjà quatre en seulement 23 matchs dans la Ligue nationale.

Il a mis fin à une séquence de quatre défaites après avoir remporté ses deux premiers matchs suivant son rappel au début de février.

Le Canadien, qui menait déjà 3-0 après 20 minutes, a complété le match sans les services d'Andrei Markov et Chad Kilger.

Markov a été blessé au genou gauche, peut-être gravement, lorsque le défenseur Niclas Wallin a trébuché sur lui vers la fin de la deuxième période.

Quant à Kilger, il n'a fait que trois présences sur la patinoire avant de quitter le match en raison d'une coupure à un doigt causée par un coup de bâton.

Les pauvres Hurricanes, qui ont toujours six joueurs sur leur liste de blessés, n'ont remporté que sept victoires depuis Noël et aucune à leurs huits derniers matchs (0-6-2).

Ils sont restés au dernier rang du classement général, à deux points des Penguins de Pittsburgh, après avoir atteint la finale de la coupe Stanley en juin dernier.

Leur défensive poreuse a concédé 26 buts à leurs six derniers matchs.

Zednik et Koivu savourent l'instant

par Guy Robillard

RALEIGH, Caroline du Nord (PC) - Richard Zednik et Saku Koivu ne cachaient pas leur satisfaction d'avoir réussi leur 30e et 20e buts, respectivement.

«Je ne voulais pas finir à 29», a dit Zednik en souriant.

Celui-ci s'est dit satisfait de sa saison dans l'ensemble même si de son propre aveu, la deuxième moitié n'a pas été aussi bonne.

Son agent David Schatia l'avait présenté comme un marqueur de 30 buts et Zednik lui a donné raison. Pourrait-il en marquer plus?

Si Zednik lui-même n'a pas voulu trop s'aventurer sur le sujet, son entraîneur Claude Julien a répondu sans hésiter.

«Absolument! Je pense qu'il a le potentiel pour marquer 40 buts.»

L'entraîneur a rappelé que Zednik avait connu quelques séquences moins productives en cours de saison et que plus de constance pourrait lui permettre d'atteindre cet objectif.

Le capitaine Saku Koivu aurait certes préféré que son équipe connaisse une meilleure saison, «mais je vais les prendre, a-t-il dit de ses 20 buts, spécialement après tout ce qui m'est arrivé l'an dernier.»

Koivu a égalé sa marque personnelle établie à son année recrue avec le Canadien. Il a lui aussi a admis qu'un chiffre rond est toujours plus plaisant.

«Vingt est différent de 19, a-t-il dit, comme pour Zednik 30 et 29 ne sont pas la même chose.»

«C'est tout le temps plaisant de réussir un jeu blanc, a quant à lui déclaré Mathieu Garon, mais le plus important est de gagner. Les joueurs m'ont donné une avance de trois buts en première période et ce fut l'un de mes matchs les plus faciles avec le Canadien.»

«Il faut quand même lui donner crédit. Il a dû faire quelques beaux arrêts», a pour sa part noté Claude Julien.

Jeux blancs

Garon en était à son deuxième blanchissage en seulement sept matchs cette saison et à son quatrième en 23 matchs en carrière. La moitié de ses victoires dans la Ligue nationale jusqu'ici ont été obtenues par voie de jeu blanc.

«Chez les juniors, j'en ai réussi passablement mais pas tant que ça dans la Ligue américaine. C'est juste que ça adonne comme ça. Les huit victoires sont beaucoup plus importantes», a déclaré Garon.

Quant au match, on peut toujours dire qu'à vaincre sans péril on triomphe sans gloire, mais le Canadien ne va pas cracher sur la moindre victoire cette saison.

«Je pense que nous avons vraiment bien joué ce soir, a affirmé Koivu. On n'a pas attaqué autant qu'en première période, mais on avait une bonne avance. On l'a bien protégée et on a préservé le blanchissage.»

«Les gars ont bien réagi, a observé Julien. On avait demandé quelques ajustements et on voulait s'améliorer comme équipe.

«Ce soir, a-t-il précisé, le troisième attaquant est resté plus haut (-replié à l'arrière). Cela a permis à nos défenseurs d'exercer plus de pression le long des rampes et entraîné des revirements en notre faveur. De plus, on n'a pas accordé de surnombres.»

Seul point négatif de cette victoire: l'entorse au genou dont a été victime Andrei Markov.

Le jeune défenseur, qui a quitté le RBC Center en boitant fortement, a accompagné ses coéquipiers à Tampa.

Même si on n'a pas voulu se prononcer à son sujet, il serait étonnant que Markov dispute un autre match cette saison.

Au filet

RALEIGH (PC) - Élevé à l'ouest d'Ottawa avec des amis et coéquipiers francophones, Aaron Ward, le défenseur des Hurricanes, est un francophile avoué et se réjouit ouvertement de l'acquisition de Bruno St-Jacques, qui lui permet de pratiquer son français, une langue qu'il maîtrise très bien.

«On se parle en français même sur la glace», dit-il de son compagnon à la défense qu'il trouve fort bon.

«Il a presque le même style que moi mais il est meilleur offensivement, assure Ward. On est complémentaires. Pour un gars aussi jeune (et nouveau dans la ligue), ça ne paraît pas sur la glace. C'est moi qui suis plus excité de jouer avec lui.»

Ward ajoute que l'entraîneur des défenseurs, Randy Ladouceur (qui comprend un peu le français), est lui aussi entiché du défenseur montréalais obtenu de Philadelphie avec Pavel Brendl, dans l'échange de Sami Kapanen.

Avant l'arrivée de St-Jacques, Ward n'avait que le défenseur recrue Tomas Malec pour pratiquer son français, une langue que le Slovaque ne parle pas mais qu'il a appris à comprendre en jouant à Rimouski, une ville qu'il a bien aimée, dit-il.

Il en a d'ailleurs ramené sa conjointe...

À écouter Aaron Ward, un interlocuteur volubile et intéressant qui adore quand il a l'occasion de parler français, on comprend mieux pourquoi Paul Maurice parvient à survivre depuis 1995-96 derrière le banc des Hurricanes, malgré des déceptions à répétition, comme c'est le cas plus que jamais cette saison.

«On peut voir à quel point il travaille fort pour trouver des solutions, explique Ward, et il a gardé le contrôle de son vestiaire.»

Maurice a non seulement l'appui de ses joueurs mais celui des principaux dirigeants.

«Il est arrivé à Hartford (à 28 ans!) avec Monsieur Karmanos (le propriétaire) pour qui il travaillait déjà chez Compuware comme entraîneur de l'équipe junior de Detroit», rappelle Ward. Le président de l'équipe, Jim Rutherford, vient aussi de la compagnie de Detroit...

Aaron Ward a encore trois ans à écouler à un contrat qu'il a signé lorsqu'il est devenu joueur autonome à cause de son statut avec un salaire inférieur à la moyenne de la LNH.

L'athlète de 30 ans souhaite rester en Caroline et continuer de jouer avec Bruno St-Jacques, et les Hurricanes lui ont confié qu'on comptait sur lui pour l'avenir.

«Mais deux jours avant la date limite des échanges, mon agent m'a téléphoné pour me dire de me préparer à être échangé...»

Les gardiens

Gardiens	Min.	BC	JB	Moy.	V	D	N	A	A%
Schwab	549	13	1	1.42	5	3	0	180	.933
Brodeur	4187	142	9	2.03	40	22	8	1498	.913
New Jersey (4)	**4757**	**159**	**10**	**2.01**	**45**	**25**	**8**	**1678**	**.913**
Cechmanek	3171	100	5	1.89	30	15	10	1213	.924
Esche	1578	58	2	2.21	11	9	3	562	.906
Philadelphie (4)	**4765**	**162**	**7**	**2.04**	**41**	**24**	**13**	**1775**	**.916**
Turco	3023	91	5	1.81	28	10	10	1202	.930
Hirsch	97	4	0	2.47	0	1	0	35	.897
Tugnutt	1701	70	4	2.47	15	10	5	602	.896
Dallas (3)	**4840**	**168**	**9**	**2.08**	**43**	**21**	**15**	**1839**	**.916**
Roloson	2825	92	4	1.95	22	15	8	1198	.929
Fernandez	1860	72	1	2.32	18	12	2	848	.922
Kochan	60	5	0	5.00	0	1	0	23	.821
Minnesota (1)	**4757**	**170**	**5**	**2.14**	**40**	**28**	**10**	**2069**	**.924**
Emery	85	2	0	1.41	1	0	0	24	.923
Lalime	3823	139	8	2.18	37	20	7	1405	.910
Prusek	875	36	0	2.47	11	2	1	355	.908
Ottawa (1)	**4797**	**178**	**8**	**2.23**	**49**	**22**	**8**	**1784**	**.909**
Roy	3524	127	5	2.16	32	14	13	1502	.922
Aebischer	1235	50	1	2.43	7	12	0	543	.916
Colorado (6)	**4781**	**183**	**6**	**2.30**	**39**	**26**	**13**	**2045**	**.918**
Gerber	1144	37	1	1.94	6	10	3	480	.928
Giguere	3646	140	8	2.30	33	21	6	1603	.920
Anaheim (9)	**4808**	**186**	**9**	**2.32**	**39**	**31**	**9**	**2083**	**.918**
Legace	1342	46	0	2.06	14	5	3	600	.929
Joseph	3384	142	4	2.52	32	18	6	1454	.911
Detroit (4)	**4745**	**192**	**4**	**2.43**	**46**	**23**	**9**	**2054**	**.915**
Grahame	769	26	2	2.03	6	4	3	312	.923
Khabibulin	3687	151	4	2.46	29	21	11	1565	.912
Hodson	283	12	0	2.54	0	3	1	89	.881
Konstantinov	20	1	0	3.00	0	0	0	5	.833
Tampa Bay (7)	**4781**	**197**	**6**	**2.47**	**35**	**28**	**15**	**1971**	**.909**
Vokoun	3733	139	3	2.23	25	27	11	1534	.917
Dunham	819	43	0	3.15	2	9	2	354	.892
Lasak	90	5	0	3.33	0	1	0	34	.872
Finley	47	3	0	3.83	0	0	0	10	.769
Flaherty	51	4	0	4.71	0	1	0	23	.852
Nashville (4)	**4771**	**198**	**3**	**2.49**	**27**	**38**	**13**	**1955**	**.908**
Auld	382	10	1	1.57	3	3	0	155	.939
Cloutier	3252	132	2	2.44	33	15	6	1293	.907
Skudra	1192	54	1	2.72	9	5	6	468	.897
Moss	22	1	0	2.73	0	0	0	13	.929
Vancouver (6)	**4872**	**203**	**4**	**2.50**	**45**	**23**	**12**	**1929**	**.905**
Belfour	3615	138	7	2.29	35	20	5	1618	.921
Tellqvist	86	4	0	2.79	1	1	0	34	.895
Kidd	1083	56	0	3.10	6	9	2	479	.895
Toronto (4)	**4804**	**202**	**7**	**2.52**	**42**	**30**	**7**	**2131**	**.913**
Noronen	766	31	1	2.43	3	9	2	327	.913
Biron	3051	125	4	2.46	17	26	6	1286	.911
Miller	912	40	1	2.63	6	8	1	370	.902
Buffalo (7)	**4757**	**203**	**6**	**2.56**	**26**	**43**	**9**	**1983**	**.907**
Rudkowsky	30	0	0	.00	1	0	0	10	1.000
Divis	83	1	0	.72	2	0	0	33	.971
Sanford	397	13	1	1.96	5	1	0	135	.912
B.Johnson	1964	79	2	2.41	16	12	5	734	.903
Osgood	362	15	2	2.49	4	2	0	144	.906
Brathwaite	1615	74	2	2.75	12	9	4	557	.883
Barrasso	293	16	1	3.28	1	4	0	116	.879
St Louis (6)	**4762**	**204**	**8**	**2.57**	**41**	**28**	**9**	**1729**	**.894**
Kolzig	3794	151	3	2.39	32	24	6	1724	.919
Charpentier	779	37	0	2.85	4	7	1	355	.906
Billington	217	17	0	4.70	1	3	1	79	.823
Washington (7)	**4815**	**212**	**3**	**2.64**	**37**	**34**	**8**	**2158**	**.911**
Huet	357	12	1	2.02	2	3	1	137	.919
Storr	1967	86	2	2.62	11	19	2	791	.902
Potvin	2367	105	3	2.66	17	20	3	882	.894
Los Angeles (9)	**4742**	**212**	**6**	**2.68**	**30**	**42**	**6**	**1810**	**.895**
Thibault	3650	144	8	2.37	26	28	7	1546	.915
Leighton	260	12	1	2.77	0	3	1	120	.909
Passmore	617	38	0	3.70	2	5	2	246	.866
Andersson	270	18	0	4.00	0	3	2	107	.856
Chicago (5)	**4820**	**217**	**9**	**2.70**	**28**	**39**	**12**	**2019**	**.903**
Markkanen	1050	43	3	2.46	7	8	1	440	.911
Salo	3754	168	4	2.69	29	26	8	1504	.900
Edmonton (7)	**4830**	**218**	**7**	**2.71**	**36**	**34**	**9**	**1944**	**.899**
Dunham	2281	86	5	2.26	19	15	4	1047	.924
Richter	694	34	0	2.94	5	6	1	295	.897
Holmqvist	39	2	0	3.08	0	1	0	16	.889
Blackburn	1703	89	1	3.14	8	15	4	730	.891
Rangers-NY (7)	**4743**	**218**	**6**	**2.76**	**32**	**37**	**9**	**2088**	**.905**
Bierk	884	32	1	2.17	4	9	1	439	.932
Burke	1123	41	1	2.19	11	6	1	523	.927
Boucher	2417	120	0	2.98	15	19	7	1023	.895
Pelletier	119	6	0	3.03	0	2	0	42	.875
Desrochers	175	11	0	3.77	0	3	0	77	.875
Phoenix (9)	**4749**	**219**	**2**	**2.77**	**30**	**39**	**9**	**2104**	**.906**
Turek	3634	160	4	2.64	25	29	8	1445	.900
McLennan	1105	55	0	2.99	2	10	4	466	.894
Calgary (6)	**4764**	**221**	**4**	**2.78**	**27**	**39**	**12**	**1911**	**.896**
Snow	2206	86	1	2.34	15	16	4	933	.916
DiPietro	525	24	0	2.74	2	4	2	222	.902
Osgood	1993	97	2	2.92	17	14	4	815	.894
Islanders-NY (13)	**4747**	**220**	**3**	**2.78**	**34**	**34**	**10**	**1970**	**.900**
Hurme	1316	60	1	2.74	4	10	6	608	.910
Luongo	3508	160	6	2.74	19	33	7	1783	.918
Floride (7)	**4841**	**227**	**7**	**2.81**	**23**	**43**	**13**	**2391**	**.913**
Garon	362	14	1	2.32	2	4	0	189	.931
Hackett	1063	45	0	2.54	7	8	2	561	.926
Theodore	3359	161	2	2.88	19	31	6	1598	.908
Montréal (8)	**4808**	**228**	**3**	**2.85**	**28**	**43**	**8**	**2348**	**.911**
Raycroft	300	12	0	2.40	2	3	0	134	.918
Thomas	120	5	0	2.50	2	0	0	64	.928
Grahame	1352	61	1	2.71	11	9	2	564	.902
Shields	1962	92	0	2.81	12	13	7	785	.895
Hackett	991	53	1	3.21	8	9	0	447	.894
Boston (3)	**4743**	**226**	**2**	**2.86**	**35**	**34**	**9**	**1994**	**.898**
Weekes	2905	122	5	2.52	14	23	9	1295	.914
Irbe	1705	91	0	3.20	7	21	2	656	.878
Desrocher	122	7	0	3.44	1	1	0	64	.901
Caroline (7)	**4763**	**227**	**5**	**2.86**	**22**	**45**	**11**	**2015**	**.899**
Toskala	472	18	1	2.29	4	3	0	228	.927
Nabokov	3038	138	3	2.73	19	27	6	1339	.907
Kiprusoff	1199	65	1	3.25	5	14	0	472	.879
San Jose (7)	**4741**	**228**	**5**	**2.89**	**28**	**44**	**6**	**2039**	**.899**
Caron	1348	60	2	2.67	6	14	2	654	.916
Hedberg	2291	116	1	3.04	14	20	4	1018	.898
Aubin	1132	59	1	3.13	6	13	0	530	.900
Pittsburgh (7)	**4792**	**242**	**4**	**3.03**	**26**	**47**	**6**	**2202**	**.901**
Denis	4267	219	4	3.08	26	39	7	2071	.904
Labbe	451	27	0	3.59	2	4	0	206	.884
Columbus (4)	**4739**	**250**	**4**	**3.17**	**28**	**43**	**7**	**2277**	**.901**
Nurminen	2614	126	2	2.89	18	18	5	1194	.905
Hnilicka	1097	65	0	3.56	4	13	1	540	.893
Dafoe	895	65	0	4.36	5	11	1	407	.862
Cassivi	123	11	0	5.37	1	1	0	47	.810
Atlanta (6)	**4751**	**273**	**2**	**3.45**	**28**	**43**	**7**	**2188**	**.889**

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	PTS	Dom.	Etr.	10 Der.	Série
xy-Ottawa	79	49	21	8	1	252	178	107	27-9-3-1	22-12-5-0	6-3-1-0	G1
x-Toronto	79	42	27	7	3	230	202	94	23-12-4-0	19-15-3-3	5-1-2-2	G2
x-Boston	79	35	30	10	4	234	228	84	22-11-5-2	13-19-5-2	4-3-2-1	N1
é-Montréal	80	29	34	8	9	200	228	75	15-16-5-4	14-18-3-5	4-5-0-1	G1
é-Buffalo	79	26	36	9	8	179	206	69	17-16-4-2	9-20-5-6	5-4-0-1	P1
Section Atlantique												
x-New Jersey	78	45	20	8	5	209	159	103	25-11-2-1	20-9-6-4	6-2-2-0	G1
x-Phil.	79	42	20	13	4	197	162	101	20-10-8-2	22-10-5-2	6-2-2-0	G2
NY Islanders	78	34	32	10	2	216	220	80	18-17-4-0	16-15-6-2	4-5-1-0	P2
NY Rangers	79	32	34	9	4	203	222	77	17-17-4-2	15-17-5-2	5-3-0-2	P1
é-Pittsburgh	80	26	43	6	5	183	248	63	14-22-2-2	12-21-4-3	1-7-2-0	P2
Section Sud-Est												
x-Tampa Bay	79	35	23	16	5	214	199	91	21-8-7-3	14-15-9-2	5-0-5-0	N3
x-Washington	79	37	28	8	6	215	212	88	22-12-2-2	15-16-6-4	5-3-0-2	P1
é-Atlanta	79	29	38	7	5	214	276	70	14-19-4-3	15-19-3-2	6-2-1-1	G2
é-Floride	79	23	34	13	9	170	227	68	7-20-7-5	16-14-6-4	2-7-1-0	N1
é-Caroline	79	22	40	11	6	167	231	61	12-16-9-3	10-24-2-3	2-6-2-0	P3
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
xy-Detroit	79	47	20	9	3	256	192	106	27-6-5-2	20-14-4-1	9-1-0-0	G4
x-St. Louis	79	41	22	10	6	245	209	98	23-10-4-3	18-12-6-3	5-3-2-0	N1
é-Chicago	79	28	33	12	6	195	217	74	16-15-6-2	12-18-6-4	3-4-2-1	N1
é-Nashville	79	27	33	13	6	182	201	73	18-17-5-0	9-16-8-6	0-7-2-1	P3
é-Columbus	78	28	40	7	3	202	250	66	19-14-4-2	9-26-3-1	4-6-0-0	G1
Section Nord-Ouest												
x-Vancouver	80	45	22	12	1	261	203	103	22-12-6-0	23-10-6-1	5-4-1-0	P1
x-Colorado	79	40	18	13	8	239	184	101	20-9-8-3	20-9-5-5	6-2-1-1	G3
x-Minnesota	79	41	27	10	1	193	170	93	24-13-3-0	17-14-7-1	6-3-1-0	G2
x-Edmonton	80	36	25	10	9	227	223	91	20-11-4-4	16-14-6-5	6-1-2-1	N2
é-Calgary	79	27	36	12	4	178	224	70	13-16-9-1	14-20-3-3	4-4-2-0	P2
Section Pacifique												
xy-Dallas	80	44	17	15	4	241	168	107	26-5-6-2	18-12-9-2	5-3-0-2	G2
x-Anaheim	79	39	26	9	5	197	186	92	22-10-7-1	17-16-2-4	7-1-1-1	G3
é-Phoenix	79	30	35	9	5	197	224	74	16-16-5-2	14-19-4-3	2-7-0-1	P6
é-Los Angeles	79	31	37	6	5	195	216	73	18-19-2-1	13-18-4-4	2-4-2-2	G1
é-San Jose	79	28	37	6	8	206	231	70	17-16-4-3	11-21-2-5	3-4-0-3	P2

é - éliminé d'une participation aux séries éliminatoires.
x - se qualifie en vue d'une participation aux séries éliminatoires.
y - champion de section.
Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Dimanche 30 mars
Edmonton 4 Chicago 4
Anaheim 3 Vancouver 1
New Jersey 6 N.Y. Islanders 0

Lundi 31 mars
Montréal 4 Caroline 0
Edmonton 5 St. Louis 5
Minnesota 3 Calgary 0
Tampa Bay 2 Boston 2
Detroit 3 Nashville 0
Atlanta 4 N.Y. Rangers 3 (P)
Philadelphie 6 Pittsburgh 1
Dallas 3 Buffalo 0
Colorado 3 San Jose 1
Los Angeles 5 Phoenix 4 (P)

Mardi 1er avril
Boston à Ottawa, 19h00.
N.Y. Rangers à N.Y. Islanders, 19h00.
Columbus à Philadelphie, 19h00.
Floride à Washington, 19h00.
Toronto au New Jersey, 19h30.
Anaheim à Nashville, 20h00.

Mercredi 2 avril
Atlanta à Buffalo, 19h00.
Montréal à Tampa Bay, 19h00.
Minnesota à Columbus, 19h00.
Caroline à Pittsburgh, 19h30.
Anaheim à Dallas, 20h30.
San Jose à Calgary, 21h00.
Vancouver à Phoenix, 21h00.
Colorado à Los Angeles, 22h30.

Jeudi 3 avril
Ottawa à Washington, 19h00.
Minnesota à Toronto, 19h30.
Boston au New Jersey, 19h30.
N.Y. Islanders à Detroit, 20h00.
Chicago à St. Louis, 20h00.
San Jose à Edmonton, 21h00.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
1.xy-Ottawa	79	107
2.mx-New Jersey	78	103
3.mx-Tampa Bay	79	91
4.x-Philadelphie	79	101
5.x-Toronto	79	94
6.x-Washington	79	88
7.x-Boston	79	84
8. NY Islanders	78	80
9. NY Rangers	79	77
10.é-Montréal	80	75
11.é-Atlanta	79	70
12.é-Buffalo	79	69
13.é-Floride	79	68
14.é-Pittsburgh	80	63
15.é-Caroline	79	61

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
1.xy-Dallas	80	107
2.xy-Detroit	79	106
3.mx-Vancouver	80	103
4.x-Colorado	79	101
5.x-St. Louis	79	98
6.x-Minnesota	79	93
7.x-Anaheim	79	92
8.x-Edmonton	80	91
9.é-Phoenix	79	74
10.é-Chicago	79	74
11.é-Los Angeles	79	73
12.é-Nashville	79	73
13.é-San Jose	79	70
14.é-Calgary	79	70
15.é-Columbus	78	66

é - éliminé d'une participation aux séries éliminatoires.
m - meneur de section.
x - se qualifie en vue d'une participation aux séries éliminatoires.
y - champion de section.

MENEURS

	B	A	P
Naslund, Vcr	46	56	102
Forsberg, Col	27	75	102
Thornton, Bos	35	62	97
Bertuzzi, Vcr	46	48	94
Hejduk, Col	46	46	92
Lemieux, Pgh	28	61	89
Demitra, StL	33	55	88
Murray, Bos	41	46	87
Modano, Dal	28	56	84
Heatley, Atl	37	46	83
Palffy, LA	35	46	81
Mogilny, Tor	33	46	79
Fedorov, Det	33	45	78
Kariya, Ana	25	53	78
Hossa, Ott	**43**	**33**	**76**
Kovalev, Pgh-NYR	35	41	76
Alfredsson, Ott	**25**	**51**	**76**
Lecavalier, TB	32	44	76
Prospal, TB	21	54	75
Hull, Det	36	38	74
Jagr, Wash	36	38	74
Richards, TB	17	56	73
Whitney, Clb	23	49	72
Sundin, Tor	36	35	71
Morrison, Vcr	25	46	71
Satan, Buf	25	46	71
Saint-Louis, TB	33	36	69
Koivu, Mtl	**20**	**49**	**69**
MacInnis, StL	15	52	67
Shanahan, Det	29	37	66
Stillman, StL	23	43	66
Iginla, Cal	35	30	65
Kozlov, Atl	21	44	65
Lang, Wash	20	45	65
Jokinen, Flo	35	29	64
Tanguay, Col	25	39	64
Cassels, Clb	19	45	64

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section canadienne

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
xy-Hamilton	76	48	17	7	4	269	175	107
x-Manitoba	77	36	31	8	2	221	217	82
St. John's	78	31	40	6	1	230	280	69
Saint-Jean	76	29	40	6	1	187	215	65
Section Est								
x-Binghamton	76	40	26	8	2	221	197	90
x-Bridgeport	76	36	26	11	3	203	194	86
x-Hartford	76	32	25	12	7	247	226	83
Springfield	77	32	37	7	1	196	236	72
Albany	77	25	34	11	7	193	223	68
Section Nord								
xy-Providence	76	43	18	10	5	257	212	101
x-Manchester	76	38	22	10	6	242	199	92
x-Worcester	76	33	26	14	3	223	212	83
x-Portland	76	32	26	12	6	215	186	82
é-Lowell	76	19	47	7	3	167	256	48
Association de l'Ouest								
Section Ouest								
xy-Houston	77	45	22	7	3	251	212	100
x-Chicago	76	40	24	8	4	260	223	92
x-San Antonio	76	34	27	11	4	219	209	83
x-Milwaukee	76	30	27	14	5	237	242	79
x-Utah	76	35	32	4	5	220	235	78
Section Centrale								
xy-Grand Rapids	77	47	20	8	2	233	168	104
x-Rochester	77	29	29	14	5	209	215	77
Cincinnati	75	24	33	12	6	188	228	66
é-Syracuse	77	25	40	8	4	193	247	62
é-Cleveland	76	22	45	4	5	194	272	53
Section Sud								
x-Norfolk	76	36	23	12	5	193	178	88
x-Hershey	76	34	26	14	2	206	198	84
x-Wilkes-Barre	76	33	32	6	5	236	243	77
é-Philadelphie	76	32	32	6	6	188	199	76

é - éliminé d'une participation aux séries éliminatoires.

x - se qualifie en vue d'une participation aux séries éliminatoires.
y - champion de section.

Vendredi 28 mars
Syracuse 3 Hamilton 1
St. John's 3 Saint-Jean 1
Providence 5 Manitoba 2
Binghamton 3 Wilkes-Barre 2
Bridgeport 4 Albany 1
Chicago 3 Grand Rapids 1
Hershey 5 Cleveland 3
Houston 3 Utah 2
Milwaukee 6 San Antonio 4
Philadelphie 3 Cincinnati 2 (P)
Rochester 2 Norfolk 1
Springfield 4 Hartford 3 (P)
Worcester 5 Manchester 3

Samedi 29 mars
Rochester 3 Hamilton 1
St. John's 2 Saint-Jean 1
Albany 2 Springfield 2
Grand Rapids 3 Cincinnati 2
Hartford 4 Lowell 1
Manchester 3 Bridgeport 0
Norfolk 4 Binghamton 0
Philadelphie 6 Cleveland 3
Portland 3 Worcester 0
Wilkes-Barre 5 Syracuse 2
Hershey 2 Chicago 2
Houston 6 Utah 0

Dimanche 30 mars
Manitoba 4 Providence 3 (P)
Saint-Jean 2 Portland 1 (P)
Chicago 6 Cleveland 2
Grand Rapids 2 Hershey 0
Hartford 8 Bridgeport 0
Lowell 4 Springfield 0
Milwaukee 3 San Antonio 3
Norfolk 1 Philadelphie 0
Rochester 6 Cincinnati 2
Utah 4 Houston 2
Wilkes-Barre 4 Syracuse 4
Worcester 7 Manchester 6 (P)

Mardi 1er avril
Cincinnati à Cleveland 19h05.

JUNIOR MAJEUR

Séries éliminatoires 2003
Quarts de finale d'association
(Quatre de sept)
Section Robert-Lebel (NOTE: Val-d'Or passe directement aux demi-finales d'association):

Série A
Shawinigan c. Victoriaville
Mercredi 26 mars
Shawinigan 6 Victoriaville 1
(Shawinigan gagne la série 4-0)

Série B
Rouyn-Noranda c. Hull
Mercredi 26 mars
Hull 4 Rouyn-Noranda 3
(Hull gagne la série 4-0)

Série C
Montréal c. Sherbrooke
Lundi 31 mars
Montréal 4 Sherbrooke 3
(La série est égale 3-3)

Mardi 1er avril
Montréal à Sherbrooke, 19h30.

Quarts de finale d'association
(Quatre de sept)

Section Frank-Dilio (NOTE: Baie-Comeau passe directement aux demi-finales d'association):

Série D
Cap-Breton c. Halifax
Mercredi 26 mars
Halifax 3 Cap-Breton 2
(Halifax gagne la série 4-0)

Série E
Chicoutimi c. Acadie-Bathurst
Mercredi 26 mars
Acadie-Bathurst 4 Chicoutimi 0
(Acadie-Bathurst gagne la série 4-0)

Série F
Moncton c. Québec
Lundi 31 mars
Québec 6 Moncton 3
(Québec gagne la série 4-2)

MENEURS

	MJ	B	P	PTS
Urquhart, Cory Mtl	6	8	5	13
Shishkanov, Timofei Qué	6	5	8	13
Corbeil, Nicolas She	6	5	6	11
Cuddihy, Jimmy Sha	4	1	10	11
Hennessy, Josh Qué	6	5	4	9
Sanford, James Mon	6	4	5	9
Mondou, Benoit Sha	4	3	6	9
Robitaille, Louis Mtl	6	0	9	9
Brunelle, Mathieu Hul	4	5	3	8
Talbot, Maxime Hul	4	4	4	8
Massé, David Qué	6	4	4	8
Bellemare, Jonathan Hul	4	3	5	8
Bergeron, Patrice Bat	4	3	5	8
Clowe, Ryan Mtl	6	3	5	8
Parenteau, P.-Alexandre She	6	3	5	8

SEMI-PROFESSIONNEL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finales de section
(Quatre de sept)
Section Est
Série G
Thetford Mines vs Windsor
Vendredi 28 mars
Thetford Mines 3 Windsor 2
Dimanche 30 mars
Windsor 1 Thetford Mines 4
(Thetford Mines gagne la série 4-1)

Série «H»
Saint-Georges vs Pont-Rouge
Vendredi 28 mars
Saint-Georges 3 Pont-Rouge 0
Dimanche 30 mars
Saint-Georges 3 Pont-Rouge 6
(Pont-Rouge mène la série 3-1)
Mardi 1er avril
Pont-Rouge à Saint-Georges, 20h00.

Demi-finales de section
(Quatre de sept)
Section Ouest

Série «I»
Saint-Hyacinthe c. Saint-Jean

Samedi 29 mars
Saint-Hyacinthe 5 Saint-Jean 4 (2P)
Dimanche 30 mars
Saint-Jean 2 Saint-Hyacinthe 1
(Saint-Jean mène 3-2)
Jeudi 3 avril
Saint-Hyacinthe à Saint-Jean, 20h00.

Série «J»
Laval vs Verdun

Vendredi 28 mars
Laval 7 Verdun 3
(La série est égale 2-2)

Dimanche 30 mars
Verdun à Laval, 19h30.
Mardi 1er avril
Laval à Verdun, 20h00.

MIDGET AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE (4 de 7)
C.C.-Lemoyne vs C.A.-Girouard

Vendredi 28 mars
C.C.-Lemoyne 4 C.A.-Girouard 1

Dimanche 30 mars
C.A.-Girouard 4 C.C.-Lemoyne 2
(C.A.-Girouard mène la série 3-1)

Mercredi 2 avril
C.C.-Lemoyne c. C.A.-Girouard, 19h30.

Les marqueurs

	B	A	Pts	Pén
11. S. Koivu	20	49	69	70
20. R. Zednik	30	19	49	75
94. Y. Perreault	22	21	43	30
38. J. Bulis	15	24	39	30
79. A. Markov	13	24	37	34
43. P. Brisebois	4	25	29	32
37. N. Sundstrom	7	18	25	30
82. D. Audette	11	12	23	19
24. A. Dackell	7	16	23	24
52. C. Rivet	7	15	22	67
90. J. Juneau	6	16	22	20
21. R. McKay	6	13	19	72
71. M. Ribeiro	5	12	17	6
25. C. Kilger	9	7	16	21
27. M. Czerkawski	5	9	14	16
81. M. Hossa	6	7	13	14
54. P. Traverse	0	11	11	24
5. S. Quintal	4	5	9	70
17. J. Ward	3	2	5	0
28. K. Dykhuis	1	4	5	34
51. F. Bouillon	3	1	4	4
22. B. Lindsay	0	2	2	23
60. J. Théodore	0	2	2	6
32. G. Dwyer	0	1	1	90
26. S. Blouin	0	0	0	47
65. R. Hainsey	0	0	0	2
8. M. Komisarek	0	0	0	17
44. S. Souray	0	0	0	0
30. M. Garon	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
30. M. Garon	3	4	0	422	14	2	1,99
xx. J. Hackett	7	8	2	1063	45	0	2,54
60. J. Théodore	19	31	6	3359	161	2	2,88
Total (8)	**29**	**43**	**8**	**4868**	**228**	**4**	**2,81**

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

CHAMPIONNATS RÉGIONAUX
SIMPLE LETTRE
Lundi, 31 mars

Atome B
Éclairs La Baie 2 Rafales Saint-Bruno 6
Cougars Chicoutimi 1 Titans Jonquière 7

Pee-wee B
Éclairs La Baie 1 Jeannois Alma 13
Stars Jonquière 2 Boys Falardeau 0

Mardi, 1er avril

Pee-wee A
Braves La Baie vs Loups Dolbeau-Mistassini 17h15
Panthères Chicoutimi vs Citadins Jonquière 18h30

Bantam A
Rafales Roberval vs Aiglons Proco Saint-Bruno 19h45
Cougars Chicoutimi vs Castors Dolbeau-Mistassini 21h00

Baseball

LIGUE NATIONALE

Classement de la saison régulière 2003
Ligue nationale
Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Montréal	1	0	1.000	—
Philadelphie	1	0	1.000	—
Atlanta	0	1	.000	1
Floride	0	1	.000	1
New York	0	1	.000	1
Section Centrale				
Chicago	1	0	1.000	—
Pittsburgh	1	0	1.000	—
St. Louis	1	0	1.000	—
Houston	0	0	.000	1/2
Cincinnati	0	1	.000	1
Milwaukee	0	1	.000	1
Section Ouest				
Los Angeles	1	0	1.000	—
San Francisco	1	0	1.000	—
Colorado	0	0	.000	1/2
Arizona	0	1	.000	1
San Diego	0	1	.000	1

Lundi 31 mars
Montréal 10 Atlanta 2
Chicago Cubs 15 N.Y. Mets 2
Philadelphie 8 Floride 5
St. Louis 11 Milwaukee 9
Pittsburgh 10 Cincinnati 1
Los Angeles 8 Arizona 0
San Francisco 5 San Diego 2

Lanceurs prévus
Mardi 1er avril
Colorado (Jennings 16-8) à Houston (Oswalt 19-9), 19h05.
Los Angeles (Od.Perez 15-10) en Arizona (Schilling 23-7), 20h35.
San Francisco (Schmidt 13-8) à San Diego (Eaton 1-1), 22h05.

Mercredi 2 avril
Montréal à Atlanta, 19h05.
Philadelphie en Floride, 19h05.
Chicago Cubs à N.Y. Mets, 19h10.
Pittsburgh à Cincinnati, 19h10.
Colorado à Houston, 20h05.
Milwaukee à St. Louis, 20h10.
Los Angeles en Arizona, 20h35.
San Francisco à San Diego, 22h05.

LIGUE AMÉRICAINE

Classement de la saison régulière 2003
Ligue américaine
Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Baltimore	1	0	1.000	—
New York	1	0	1.000	—
Tampa Bay	1	0	1.000	—
Boston	0	1	.000	1
Toronto	0	1	.000	1
Section Centrale				
Kansas City	1	0	1.000	—
Minnesota	1	0	1.000	—
Chicago	0	1	.000	1
Cleveland	0	1	.000	1
Detroit	0	1	.000	1
Section Ouest				
Texas	1	0	1.000	—
Oakland	0	0	.000	1/2
Seattle	0	0	.000	1/2
Anaheim	0	1	.000	1

Lundi 31 mars
N.Y. Yankees 8 Toronto 4
Minnesota 3 Detroit 1
Kansas City 3 Chicago White Sox 0
Baltimore 6 Cleveland 5 (13 manches)
Tampa Bay 6 Boston 4

Lanceurs prévus
Mardi 1er avril
Colorado (Jennings 16-8) à Houston (Oswalt 19-9), 19h05.
Los Angeles (Od.Perez 15-10) en Arizona (Schilling 23-7), 20h35.
San Francisco (Schmidt 13-8) à San Diego (Eaton 1-1), 22h05.

Mercredi 2 avril
Chicago White Sox à Kansas City, 14h05.
Texas à Anaheim, 16h05.
Minnesota à Detroit, 19h05.
N.Y. Yankees à Toronto, 19h05.
Cleveland à Baltimore, 19h05.
Boston à Tampa Bay, 19h15.
Seattle à Oakland, 22h05.

Sport éclair

Le Wild l'emporte

ST.PAUL, Minnesota (AP) - Emmanuel Fernandez a récolté le huitième blanchissage de sa carrière et le Wild du Minnesota a marqué tous ses buts en avantage numérique, lundi, à l'occasion d'une victoire de 3-0 contre les Flames de Calgary.

Cliff Ronning, Pierre-Marc Bouchard et Antti Laaksonen ont marqué pour le Wild, dont le jeu de puissance produisait trois buts pour la première fois cette saison.

Fernandez, qui en était à son deuxième blanchissage cette saison, a réalisé 26 arrêts pour enregistrer sa 19e victoire de la campagne.

Fernandez et son coéquipier Dwayne Roloson ont blanchi l'adversaire un total de six fois cette saison.

Hockey régional

SENIOR AA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale (4 de 7)
ROBERVAL VS JONQUIÈRE
Vendredi, 4 avril
Roberval à Jonquière, 20h30 Palais
Samedi, 5 avril
Roberval à Jonquière, 19h30 Palais
Vendredi, 11 avril
Jonquière à Roberval 20h30
Samedi, 12 avril
Jonquière à Roberval 19h30

JUNIOR BB

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE (4 de 7)
NORMANDIN VS MÉTABETCHOUAN
Samedi, 29 mars
Métabetchouan 5 Normandin 8
Dimanche, 30 mars
Métabetchouan 4 Normandin 6
(Série égale 2-2)
Mardi, 1er avril
Normandin à Métabetchouan, 20h00
Mercredi, 2 avril
Métabetchouan à Normandin, 20h

MIDGET BB

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale 4 de 7
ALMA VS JONQ. (MARQUIS)
Samedi, 29 mars
Alma 3 Jonq. (Marquis) 4
Dimanche, 30 mars
Jonq. (Marquis) 3 Alma 2
(Les Marquis mènent 3-1)
Mardi, 1er avril
Alma à Jonquière, 19h30 (K)

MIDGET CC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale 4 de 7
JONQ (ORIOLES) VS DOLBEAU-MIST
Samedi, 29 mars
Dol.-Mist. 1 Jonq. (Orioles) 2
Dimanche, 30 mars
Jonq. (Orioles) 6 Dol.-Mist. 3
(Les Orioles gagnent la finale 4-1)

BANTAM BB

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE (4 DE 7)
SÉRIE «G»
ROBERVAL VS CHIC. (DYNAMOS)
Vendredi, 28 mars
Chic. (Dynamos) 3 Roberval 6
Samedi, 29 mars
Roberval 3 Chic. (Dynamos) 0
Lundi, 31 mars
Chic. (Dynamos) 0 Roberval 3
(Roberval mène 3-1)
Jeudi, 3 avril
Roberval vs Dynamos (Chic) 19h00 Plateau
Vendredi, 4 avril
Dynamos (Chic) vs Roberval 19h00 si nécessaire

PEE WEE BB

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale 3 de 5
JONQ. (MARQUIS) VS ALMA
Mardi, 25 mars
Alma 1 Jonq. (Marquis) 5
Jeudi, 27 mars
Jonq. (Marquis) 2 Alma 7
Samedi, 29 mars
Alma 6 Jonq. (Marquis) 2
(Alma gagne la finale 3-1)

ATOME BB

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale 3 de 5
JONQ. (MARQUIS) VS MÉTABETCHOUAN
Mardi, 25 mars
Métabetchouan 0 Jonq. (Marquis) 6
Samedi, 29 mars
Jonq. (Marquis) 4 Métabetchouan 1
(Les Marquis gagnent la finale 3-1)



(Les matchs d'hier soir non compris)

ANAHEIM

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Kariya	79	25	53	78	-3	46	11	1	2	1	247	10.1
Sykora	79	34	25	59	-6	24	15	1	5	1	290	11.7
Rucchin	79	20	38	58	-11	12	6	1	4	0	189	10.6
Oates	64	9	35	44	0	14	4	0	2	0	64	14.1
Ozolinsh	79	11	31	42	-6	54	5	0	3	0	132	8.3
Havelid	79	10	22	32	7	28	4	0	5	0	166	6.0
Chistov	77	12	17	29	2	52	3	0	2	0	111	10.8
Leclerc	54	9	18	27	-7	32	1	0	4	0	111	8.1
Thomas	78	10	15	25	8	53	0	0	3	0	109	9.2
Krog	64	10	14	24	2	12	0	1	1	0	89	11.2
Carney	78	4	18	22	10	65	0	0	1	2	82	4.9
McDonald	46	10	11	21	-1	14	3	0	1	0	92	10.9
Niedermayer	63	10	11	21	-10	49	3	0	1	0	123	8.1
Kjellberg	73	8	11	19	-8	16	2	1	2	0	94	8.5
Pahlsson	31	4	11	15	10	16	0	1	2	0	26	15.4
Salei	59	4	7	11	-1	74	0	0	0	0	91	4.4
Olausson	44	2	6	8	0	22	2	0	1	0	38	5.3
Vishnevski	77	2	6	8	-7	76	0	1	0	0	60	3.3
Chouinard	68	3	4	7	-9	40	0	1	0	0	52	5.8
Smirnov	44	3	2	5	-1	18	0	0	1	0	46	6.5
Ward	64	3	2	5	-5	121	0	0	1	0	51	5.9
Bylsma	38	1	4	5	-1	12	0	0	0	0	23	4.3
Sawyer	31	2	1	3	-2	115	0	0	0	0	11	18.2
Sauer	77	1	2	3	-22	72	0	0	0	0	49	2.0
Gerber	21	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	.0
Severson	1	0	0	0	0	0	6	0	0	0	1	.0
Giguere	63	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	.0

ATLANTA

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Heatley	73	37	43	80	-11	50	17	1	5	0	235	15.7
Kovalchuk	77	36	26	62	-28	57	8	0	3	0	240	15.0
Kozlov	75	20	41	61	-13	62	9	1	2	0	175	11.4
Savard	64	15	29	44	-16	83	5	0	4	0	139	10.8
Stefan	71	13	21	34	-10	12	3	0	2	1	96	13.5
Tremblay	71	6	21	27	-29	32	4	0	0	0	145	4.1
McEachern	46	10	16	26	-27	28	4	1	1	0	120	8.3
Hrkac	76	9	17	26	-15	12	2	0	2	0	84	10.7
Kaberle	75	7	19	26	-21	32	3	1	2	0	101	6.9
Sutton	53	3	18	21	-8	114	1	1	0	0	65	4.6
Tjarnqvist	74	3	12	15	-19	26	1	0	0	0	64	4.7
Snyder	36	10	4	14	-4	34	0	1	1	1	41	24.4
Bartecko	33	6	8	14	1	6	0	0	1	0	48	12.5
Tamer	70	1	9	10	-13	118	0	0	0	0	51	2.0
Cowan	62	3	5	8	-14	101	0	0	0	0	49	6.1
Svartvadet	58	1	7	8	-10	8	0	0	0	0	42	2.4
Hartigan	22	5	2	7	-7	6	1	0	0	0	24	20.8
Odgers	70	2	4	6	-13	171	0	0	1	0	43	4.7
Safronov	28	2	2	4	-11	14	0	0	0	0	21	9.5
Nurminen	48	0	3	3	0	4	0	0	0	0	0	.0
Lessard	14	0	2	2	2	51	0	0	0	0	5	.0
Simon	6	0	1	1	1	2	0	0	0	0	2	.0
Exelby	11	0	1	1	0	35	0	0	0	0	7	.0
Krupp	4	0	0	0	-2	10	0	0	0	0	1	.0
Dafoe	17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Hnilicka	21	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	.0

BOSTON

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Thornton	73	35	61	96	10	105	12	2	4	0	191	18.3
Murray	78	41	46	87	7	62	12	0	5	2	321	12.8
Rolston	77	26	31	57	2	32	6	5	5	1	267	9.7
Knuble	71	27	29	56	16	45	8	0	4	0	176	15.3
Stumpel	75	13	34	47	-3	12	3	0	1	1	104	12.5
Axelsson	62	17	18	35	8	22	2	2	1	0	116	14.7
Berard	76	10	25	35	-2	62	4	0	1	0	194	5.2
Girard	73	6	16	22	4	21	2	0	2	0	123	4.9
Boynton	74	6	16	22	6	95	0	1	2	0	152	3.9
Grosek	61	2	18	20	1	69	0	0	1	0	70	2.9
McGillis	67	3	16	19	0	54	2	0	0	0	123	2.4
McInnis	73	9	8	17	-12	38	0	0	1	0	112	8.0
Zamuner	51	10	6	16	5	16	3	0	1	0	92	10.9
Lapointe	55	7	9	16	-20	83	1	0	1	0	108	6.5
Gill	72	4	12	16	18	56	0	0	0	0	110	3.6
O'Donnell	67	1	15	16	10	41	0	0	1	0	60	1.7
Stock	67	1	9	10	-31	58	1	0	0	0	38	2.6
Samsonov	7	4	5	9	7	2	1	0	3	0	18	22.2
Moran	74	0	8	8	-16	48	0	0	0	0	89	.0
Sweeney	66	2	5	7	-4	24	0	0	0	1	53	3.8
Brown	69	1	5	6	-6	117	0	0	0	0	39	2.6
Brennan	7	0	1	1	3	6	0	0	0	0	12	.0
Thomas	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Raycroft	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Shields	33	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	.0
Hackett	36	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	.0
Oliwa	41	0	0	0	-2	154	0	0	0	0	14	.0

BUFFALO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Satan	75	25	46	71	-2	20	11	1	3	1	227	11.0
Briere	78	22	32	54	-21	54	8	0	4	1	172	12.8
Dumont	72	14	19	33	-11	42	2	0	2	0	131	10.7
Kotalik	65	19	13	32	-2	30	4	0	2	2	133	14.3
Brown	74	15	16	31	4	40	3	4	4	0	144	10.4
Pyatt	74	13	14	27	-5	38	2	0	0	0	106	12.3
Hecht	45	10	16	26	7	30	2	0	2	0	134	7.5
Connolly	78	11	12	23	-28	28	5	0	1	0	156	7.1
Kalinin	61	6	13	19	-8	55	3	0	0	1	77	7.8
Campbell	63	2	17	19	-7	16	0	0	1	0	90	2.2
Zhitnik	66	2	17	19	-3	81	0	0	1	0	126	1.6
Patrick	67	4	12	16	-2	26	2	0	1	0	62	6.5
Mair	75	6	9	15	-31	39	0	1	1	0	79	7.6
Tallinder	43	3	10	13	-5	28	1	0	0	0	36	8.3
Afinogenov	31	5	4	9	-11	17	2	0	2	0	65	7.7
Warrener	47	0	8	8	1	63	0	0	0	0	39	.0
Botterill	16	1	4	5	1	12	1	0	0	0	19	5.3
Boulton	54	1	4	5	2	159	0	0	0	0	30	3.3
McKee	55	0	5	5	-13	42	0	0	0	0	43	.0
Fitzpatrick	33	1	3	4	-4	12	0	0	0	0	24	4.2
Milley	7	0	2	2	-2	6	0	0	0	0	8	.0
Taylor	7	1	0	1	2	2	0	0	0	0	5	20.0
Biron	52	0	1	1	0	12	0	0	0	0	0	.0
Noronen	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0

CALGARY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Iginla	71	35	30	65	-11	49	11	3	6	1	303	11.6
Conroy	75	19	37	56	-5	30	4	0	1	0	135	14.1
Drury	76	21	30	51	-10	29	5	1	5	1	208	10.1
Gelinas	77	20	30	50	-4	51	6	0	3	1	143	14.0
Lydman	77	6	19	25	-10	24	3	0	0	0	136	4.4
Yelle	78	9	15	24	-11	48	3	0	2	0	116	7.8
Clark	77	10	11	21	-12	115	2	0	2	1	152	6.6
Saprykin	48	8	13	21	4	38	1	0	1	0	107	7.5
Boughner	67	3	14	17	5	121	0	0	1	0	60	5.0
Lowry	30	5	11	16	3	22	1	0	0	0	39	12.8
Leopold	54	3	9	12	-16	12	2	0	0	0	68	4.4
Gauthier	72	1	11	12	5	99	0	0	1	0	50	2.0
Donovan	61	5	6	11	-9	37	0	1	1	0	84	6.0
Regehr	72	0	11	11	-12	59	0	0	0	0	102	.0
Nichol	66	5	5	10	-7	132	0	1	0	0	65	7.7
Sloan	65	2	8	10	-5	26	0	0	0	0	55	3.6
Buzek	44	3	5	8	-6	14	3	0	0	0	48	6.3
Ference	38	1	7	8	-15	42	1	0	0	0	39	2.6
Berube	54	2	4	6	-6	98	0	0	1	0	21	9.5
Begin	47	3	1	4	-7	39	0	0	1	0	56	5.4
Turek	62	0	4	4	0	14	0	0	0	0	0	.0
Betts	5	1	2	3	2	0	0	0	0	1	8	12.5
Montador	46	1	0	1	-9	102	0	0	0	0	57	1.8
Commodore	2	0	0	0	1	0	0	0	0	0	3	.0
McLennan	21	0	0	0	0	14	0	0	0	0	0	.0

CAROLINE

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
O'Neill	78	30	30	60	-18	36	11	0	7	2	294	10.2
Francis	78	22	33	55	-21	28	8	1	1	0	142	15.5
Brind'Amour	48	14	23	37	-9	37	7	1	0	0	110	12.7
Vrbata	72	16	19	35	-2	16	6	0	4	1	196	8.2
Hill	78	4	24	28	5	141	1	0	0	0	177	2.3
Cole	53	14	13	27	1	72	6	2	3	0	125	11.2
Hlavac	61	10	16	26	-10	28	6	0	1	1	123	8.1
Vasicek	53	10	10	20	-12	29	4	0	1	0	80	12.5
K.Adams	75	9	9	18	-8	57	0	0	0	0	161	5.6
C.Adams	77	6	11	17	-9	67	1	0	1	0	99	6.1
Hedican	68	3	13	16	-21	75	1	0	1	0	108	2.8
Svoboda	48	3	11	14	-5	32	1	0	0	0	63	4.8
Brendl	50	5	8	13	5	6	1	0	1	0	94	5.3
Bayda	21	3	10	13	-3	12	0	0	1	0	43	7.0
Tanabe	64	3	10	13	-25	22	2	0	0	0	100	3.0
Wallin	73	2	8	10	-17	61	0	0	2	0	67	3.0
Ward	73	3	6	9	-18	86	0	0	1	0	63	4.8
St. Jacques	20	2	5	7	-1	6	0	0	0	0	17	11.8
Kurka	12	3	2	5	3	2	0	0	0	0	14	21.4
Daniels	55	0	4	4	-8	8	0	0	0	0	37	.0
Defauw	7	3	0	3	-1	0	1	0	1	0	14	21.4
Heerema	10	3	0	3	-2	2	1	0	0	0	16	18.8
Boulerice	48	2	1	3	-21	08	0	0	0	1	12	16.7
MacDonald	31	0	3	3	-3	16	0	0	0	0	37	.0
Malec	37	0	2	2	-5	41	0	0	0	0	30	.0
Surma	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	100.0
Zigomanis	15	1	0	1	-5	0	1	0	0	0	13	7.7
DesRochers	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Irbe	31	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	.0
Weekes	50	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	.0

CHICAGO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Sullivan	79	25	32	57	15	40	4	2	3	0	181	13.8
Zhamnov	71	14	41	55	0	68	2	3	1	0	157	8.9
Daze	51	20	20	40	9	14	3	0	5	0	158	12.7
Calder	79	15	25	40	-6	40	7	0	2	0	161	9.3
Arnason	79	18	20	38	6	16	3	0	5	0	170	10.6
Fleury	52	12	18	30	-9	77	1	0	3	1	124	9.7
Housley	57	6	23	29	7	24	2	0	2	0	134	4.5
Bell	79	13	15	28	0	107	0	2	0	0	121	10.7
Dempsey	64	3	21	24	-8	24	0	0	2	0	116	2.6
Nikolishin	57	6	14	20	-6	24	0	1	0	0	70	8.6
Simon	68	10	8	18	-9	146	2	0	2	1	83	12.0
Eastwood	67	3	12	15	-5	32	1	0	0	0	39	7.7
Karpovtsev	38	3	10	13	-7	12	2	0	0	0	31	9.7
Klemm	67	2	11	13	-12	44	1	0	1	0	70	2.9
Poapst	72	2	11	13	12	48	0	0	0	0	47	4.3
Korolev	48	4	5	9	-1	30	1	0	1	0	32	12.5
McCarthy	54	1	4	5	0	23	0	0	0	0	51	2.0
Radulov	5	4	0	4	-2	4	2	0	0	0	10	40.0
Strudwick	46	2	2	4	-4	87	0	0	0	0	18	11.1
Henry	16	0	2	2	-13	9	0	0	0	0	25	.0
Helenius	13	0	1	1	3	30	0	0	0	0	6	.0
Andersson	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Passmore	11	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0
Vandenbussche	19	0	0	0	0	56	0	0	0	0	7	.0
Thibault	62	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0

COLORADO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Forsberg	71	27	72	99	46	68	8	0	2	0	154	17.5
Hejduk	78	44	45	89	43	32	18	0	3	1	227	19.4
Tanguay	78	25	39	64	28	34	2	0	4	2	138	18.1
Sakic	54	25	30	55	5	24	8	0	1	0	179	14.0
Reinprecht	73	17	30	47	-1	18	2	1	1	0	140	12.1
Blake	75	17	28	45	19	55	8	2	3	0	255	6.7
Morris	71	9	35	44	13	66	8	0	5	0	179	5.0
De Vries	78	6	24	30	14	68	0	0	2	0	109	5.5
Foote	74	9	19	28	31	84	1	0	2	0	96	9.4
Battaglia	79	6	17	23	-17	96	1	1	2	0	115	5.2
Skoula	78	4	19	23	10	68	2	0	1	0	92	4.3
Messier	68	4	10	14	-1	14	0	1	1	0	51	7.8
Marchment	77	2	12	14	2	133	0	0	0	0	77	2.6
Hinote	56	6	4	10	6	49	0	0	3	0	57	10.5
Keane	63	5	5	10	1	28	0	1	1	1	35	14.3
Aubin	62	4	5	9	-1	57	0	0	1	0	59	6.8
Shantz	72	3	6	9	-11	33	0	0	2	0	65	4.6
Haul	38	3	3	6	3	10	0	0	0	0	59	5.1
Parker	41	1	3	4	6	70	0	0	0	0	20	5.0
Smith	33	1	0	1	1	2	50	0	0	0	6	16.7
Willsie	10	0	1	1	-1	15	0	0	0	0	8	.0
McAllister	33	0	1	1	4	47	0	0	0	0	13	.0
Aebischer	22	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0
Roy	59	0	0	0	0	16	0	0	0	0	0	.0

COLUMBUS

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Whitney	77	23	49	72	-24	18	8	2	2	1	228	10.1
Cassels	75	19	45	64	-6	28	9	1	5	0	109	17.4
Sanderson	78	31	30	61	-8	34	13	2	2	0	276	11.2
Vyborny	75	18	25	43	9	16	4	1	4	0	116	15.5
Spacek	77	9	34	43	-20	68	5	0	1	0	160	5.6
Sillinger	71	17	24	41	-18	52	8	3	2	0	118	14.4
Nash	70	16	20	36	-28	76	5	0	2	0	145	11.0
Wright	66	18	11	29	-21	90	3	2	3	0	101	17.8
Pinjeta	47	10	10	20	-3	12	2	0	2	0	73	13.7
Klesla	68	2	14	16	-22	67	0	0	0	0	85	2.4
Pronger	74	7	6	13	-22	70	1	0	0	0	65	10.8
Richardson	78	0	13	13	-11	69	0	0	0	0	54	.0
Knutsen	31	5	4	9	-15	20	3	0	1	0	28	17.9
Davidson	30	4	5	9	-9	18	0	0	0	0	28	14.3
Ling	31	3	2	5	-5	75	0	0	0	0	36	8.3
Shelley	68	1	4	5	-5	249	0	0	0	0	39	2.6
Westcott	35	0	5	5	-2	67	0	0	0	0	25	.0
Van Impe	14	1	1	2	-6	10	0	1	0	1	11	9.1
Grand-Pierre	41	1	0	1	-6	64	0	0	0	0	32	3.1
Nedorost	11	0	1	1	-5	4	0	0	0	0	10	.0
Allison	44	0	1	1	-14	95	0	0	0	0	22	.0
Lachance	61	0	1	1	-20	46	0	0	0	0	35	.0
Dineen	4	0	0	0	0	12	0	0	0	0	7	.0
Labbe	11	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	.0
Denis	73	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0

DALLAS

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Modano	76	28	55	83	33	30	5	2	6	0	190	14.7
Zubov	79	11	42	53	19	26	8	0	2	0	150	7.3
Guerin	64	25	25	50	5	113	11	0	2	1	229	10.9
Lehtinen	77	31	16	47	37	18	5	0	3	2	232	13.4
Arnott	69	22	23	45	9	51	6	0	6	1	162	13.6
Turgeon	65	12	30	42	-4	18	3	0	5	1	76	15.8
Young	76	23	18	41	23	30	5	1	4	1	230	10.0
Morrow	68	20	21	41	18	126	2	3	4	2	103	19.4
Barnes	78	12	26	38	-11	28	3	1	2	0	147	8.2
Dahlen	60	16	20	36	11	8	8	0	1	0	95	16.8
Sydor	78	5	31	36	21	40	2	0	1	0	129	3.9
Kapanen	79	5	27	32	22	40	0	1	1	0	77	6.5
Hatcher	79	7	20	27	35	104	1	1	1	0	152	4.6
Boucher	79	7	20	27	28	94	1	1	3	1	137	5.1
Lemieux	65	8	12	20	-12	40	1	1	0	1	115	7.0
DiMaio	66	9	9	18	15	69	0	0	2	0	78	11.5
Odelein	66	7	4	11	7	76	0	0	0	0	77	9.1
Malhotra	57	3	7	10	-2	37	0	0	1	0	60	5.0
Robidas	73	3	7	10	14	35	0	0	1	0	46	6.5
Ott	25	3	4	7	6	29	0	0	0	0	25	12.0
Muller	52	1	5	6	-6	12	0	0	0	0	46	2.2
Matvichuk	65	0	4	4	-1	54	0	0	0	0	56	.0
Oliver	6	0	3	3	1	2	0	0	0	0	5	.0
Turco	52	0	3	3	0	14	0	0	0	0	0	.0
Downey	43	1	1	2	1	69	0	0	0	0	14	7.1
Tugnutt	31	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0

DETROIT

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Fedorov	76	32	44	76	14	48	8	1	10	0	269	11.9
Hull	78	36	37	73	11	20	12	1	4	1	250	14.4
Shanahan	74	29	37	66	5	97	12	0	6	0	248	11.7
Lidstrom	78	18	43	61	42	38	8	1	4	0	170	10.6
Schneider	74	15	33	48	2	73	10	0	1	0	188	8.0
Datsyuk	60	11	36	47	19	16

Sommaires

CALGARY 0
MINNESOTA 3

Première période

Aucun but.
Pénalités — Clark Cal, Berube Cal, Johnson Min 13:41, Gaborik Min 18:40.

Deuxième période

1. Minnesota, Ronning 16 (Gaborik, Brunette) 15:02 (an)
2. Minnesota, Bouchard 7 (Sekeras, Kuba), 19:26 (an)

Pénalités — Sloan Cal 4:26, Gaborik Min 8:13, Minnesota banc (purgée par Stevenson) 10:57, Conroy Cal 13:01, Regehr Cal 14:15, Montador Cal, Marshall Min (majeures) 16:04, Park Min 16:43, Lydman Cal 18:09, Conroy Cal, Regehr Cal (min., majeure, inconduite), Mitchell Min (min., majeure) 19:31, Boughner Cal, Stevenson Min (majeures) 20:00.

Troisième période

3. Minnesota, Laaksonen 15 (Hendrickson) 19:14 (an)

Pénalités — Zyuzin Min 6:12, Kuba Min 12:51, Mitchell Min 17:10, Conroy Cal 18:01, Commodore Cal 19:32, Regehr Cal, Marshall Min (majeures) 19:34, Montador Cal, Stevenson Min (majeures) 19:38.

Tirs au but

Calgary	8	9	9	— 26
Minnesota	6	8	2	— 16

Gardiens — Calgary: McLennan (P,2-11-4); Minnesota: Fernandez (G,19-12-2).
Avantages numériques — Calgary: 0-7; Minnesota: 3-8.
Arbitres — Stéphane Auger, Bob Langdon.
Juges de lignes — Ryan Galloway, Thor Nelson.
Assistance — 18,568 (18,064).

EDMONTON 5
ST. LOUIS 5

Première période

1. Edmonton, Horcoff 12 (Laraque, Cleary) 6:49
2. St. Louis, MacInnis 16 (Drake, Weight) 12:58
3. St. Louis, Mellanby 26 (Demitra, MacInnis) 19:10

Pénalités — Horcoff Edm 7:01, Weight StL 7:26.

Deuxième période

4. St. Louis, Stillman 24 (Demitra, Mellanby) 6:00
5. Edmonton, Comrie 20 9:12
6. St. Louis, Demitra 33 (Stillman, Mellanby) 13:15

Pénalité — Podein StL 16:41.

Troisième période

7. Edmonton, Isbister 13 (Horcoff, Hemsky) 5:56
8. St. Louis, Drake 19 (Weight, Bure) 8:56 (an)
9. Edmonton, Bergeron 1 (Comrie, Cleary) 13:02
10. Edmonton, Moreau 14 (Reasoner, Staios) 18:08

Pénalité — Comrie Edm 7:01.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité — Aucune.
Tirs au but

Edmonton	7	10	11	2 — 30
St. Louis	13	8	7	2 — 30

Gardiens — Edmonton: Markkanen (N,7-8-2); St. Louis: Osgood (N,21-16-5).
Avantages numériques — Edmonton: 0-2; St. Louis: 1-2.
Arbitres — Tim Peel, Don Koharski.
Juges de lignes — Darren Gibbs, Brian Mach.
Assistance — 18,503 (19,260).

Calgary	8	9	9	— 26

NASHVILLE 0
DETROIT 3

Première période

Aucun but.
Pénalités — Warriner Nash 7:50, Draper Det 15:28, Shanahan Det 19:26.

Deuxième période

1. Detroit, Yzerman 2 (Fedorov, Datsyuk) 12:04 (an)

Pénalité — Murray Nash 10:21.

Troisième période

2. Detroit, Fedorov 33 (Holmstrom, Larioov) 13:11 (an)
3. Detroit, Zetterberg 22 (Hull, Lidstrom) 18:47 (fd)

Pénalités — Holmstrom Det (double min.) 6:38, Scrastins Nash 12:20.

Tirs au but

Nasvhille	10	8	9 — 27
Detroit	9	6	9 — 24

Gardiens — Nasvhille: Vokoun (P,25-28-11); Detroit: Joseph (G,33-18-6).
Avantages numériques — Nasvhille: 0-4; Detroit: 2-3.
Arbitres — Shane Heyer, Brad Watson.
Juges de lignes — Dan McCourt, Steve Miller.
Assistance — 20,058 (19,983).

PHILADELPHIE 6
PITTSBURGH 1

Première période

1. Pittsburgh, Pushor 2 (Straka, Focht) 6:30
2. Philadelphie, Handzus 23 (LeClair, Weinrich) 19:26

Pénalités — Handzus Phi, Nieminen Pgh 4:57, Handzus Phi 9:35, Meloche Pgh 10:17, Ragnarsson Phi 11:26, Focht Pgh 14:43, Tarnstrom Pgh 16:28, Recchi Phi 16:58.

Deuxième période

3. Philadelphie, Primeau 18 (Johnsson, Amonte) 2:03 (an)
4. Philadelphie, Kapanen 9 (Primeau) 8:43
5. Philadelphie, Somik 5 (Primeau),10:08 (dn)

Pénalités — Lintner Pgh 0:59, Fedoruk Phi 2:59, Roenick Phi 9:26, Philadelphie banc (purgée par Fedoruk) 18:07.

Troisième période

6. Philadelphie, Murray 10 (Therien, Roenick) 11:40
7. Philadelphie, LeClair 17 (Desjardins, Recchi) 15:01 (an)

Pénalités — Lapointe Phi 0:32, Tarnstrom Pgh 13:04.

Tirs au but

Philadelphie	5	12	11 — 28
Pittsburgh	8	5	4 — 17

Gardiens — Philadelphie: Cechmanek (G,31-15-10); Pittsburgh: Hedberg (P,14-21-4).
Avantages numériques — Philadelphie: 2-4; Pittsburgh: 0-8.
Arbitres — Dan O'Rourke, Jay Sharrers.
Juges de lignes — Derek Amell, Brad Kovachik.
Assistance — 12,505 (16,958).

ATLANTA 4 N.Y. RANGERS 3 (P)

Première période

1. Atlanta, Savard 16 (Heatley, Kozlov) 19:50

Pénalités — Simon Atl 7:33, Lundmark NYR, Cowan Atl 11:32.

Deuxième période

2. Atlanta, Kozlov 21 (Heatley, Savard) 0:18

Pénalités — Leetch NYR 4:49, Bartecko Atl 17:28.

Troisième période

3. N.Y. Rangers, Mironov 6 (Lindros) 1:05
4. N.Y. Rangers, Messier 18 (Nedved) 2:53
5. Atlanta, Savard 17 (Kozlov, Kovalchuk) 15:28 (an)
6. N.Y. Rangers, Nedved 26 (Messier, Kovalev) 16:19

Pénalité — Leetch NYR 15:10.

Prolongation

7. Atlanta, Tremblay 7 (Kozlov, Heatley) 2:40 (an)

Pénalité — Lindros NYR 1:23.

Tirs au but

Atlanta	6	11	5	3 — 25
N.Y. Rangers	11	14	15	1 — 41

Gardiens — Atlanta: Nurminen (G,19-18-5); N.Y. Rangers: Dunham (P,21-25-6).
Avantages numériques — Atlanta: 2-3; N.Y. Rangers: 0-2.
Arbitres — Mark Joannette, Brad Meier.
Juges de lignes — Kevin Collins, Stéphane Provost.
Assistance — 18,200 (18,200).

MONTRÉAL 4
CAROLINE 0

Première période

1. Montréal, Koivu 20 (Bulis) 8:55
2. Montréal, Bouillon 3 (Ribiero, Zednik) 15:56
3. Montréal, Zednik 30 (Ribiero, Hossa) 19:54

Pénalités — Perrault Mtl 14:29, Saint-Jacques Car 14:29.

Deuxième période

4. Montréal, Audette 11 (Bulis, Sundstrom) 12:52

Pénalités — Ward Car 10:06, Dwyer Mtl (double min.), Saint-Jacques Car (double min.), O'Neill Car 14:47.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — MacDonald Car 5:30, Hossa Mtl 13:48, Dwyer Mtl (min., inconduite), Vasicek Car, Wallin Car (inconduite de partie) 17:00, Komisarek Mtl 19:03.

Tirs au but

Montréal	11	9	1	— 21
Caroline	8	11	14	— 33

Gardiens — Montréal: Garon (G,3-4-0); Caroline: Weekes (P,14-24-9).
Avantages numériques — Montréal: 0-3; Caroline: 0-2.
Arbitres — Paul Devorski, Scott Zelkin.
Juges de lignes — Tim Nowak, Pierre Racicot.
Assistance — 14,157 (18,730).

LOS ANGELES 5
PHOENIX 4 (P)

Première période

1. Phoenix, Mara 8 (Hrdina, Nagy) 1:58
2. Los Angeles, Palffy 34 (Kelly, Frolov) 18:34
3. Los Angeles, E.Bélanger 13 (Laperrière) 19:48

Pénalités — Flynn LA, Nazarov Phx (majeures) 2:01, E.Bélanger LA 3:32, Mara Phx, Sim LA (majeures) 11:01, Vaananen Phx 15:00, Smithson LA, Ference Phx 17:32.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités — Hrdina Phx 6:34, Avery LA 11:53, Flinn LA 15:08, Avery LA, Radivojevic Phx (majeures) 19:14.

Troisième période

4. Phoenix, Johnson 22 (Nagy, Hrdina) 3:31
5. Los Angeles, Palffy 35 (Modry) 8:48
6. Los Angeles, Laperrière 6 (E.Bélanger, Zizka) 10:17
7. Phoenix, Ranheim 3 (Doan, Markov) 14:41
8. Phoenix, Johnson 23 (Doan, Langkow) 17:37 (an)

Pénalités — Johnson Phx 1:04, Gratton Phx 10:17, Smithson LA (double min.), Nagy Phx (min., inconduite) 16:30.

Prolongation

9. Los Angeles, Kelly 2 (Corvo, Norstrom) 1:42

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Los Angeles	10	6	9	2 — 27
Phoenix	10	9	13	1 — 33

Gardiens — Los Angeles: Huet (G,3-3-1); Phoenix: Boucher (P,15-20-7).
Avantages numériques — Los Angeles: 0-4; Phoenix: 1-4.
Arbitres — Rob Martell, Dan O'Halloran.
Juges de lignes — Mike Cvik, Troy Sartison.
Assistance — 11,802 (16,210).

TAMPA BAY 2
BOSTON 2

Première période

1. Tampa Bay, Fedotenko 18 (Prospal, Lecavalier) 1:01
2. Boston, Boynton 7 (Stumpel, Gill) 13:49

Pénalité — Alexeev TB 15:44.

Deuxième période

3. Tampa Bay, Modin 17 (Richards, Boyle) 12:32

Pénalités — Neckar TB 7:24, Svitov TB, Zamuner Bos 16:43, McGillis Bos 18:53.

Troisième période

4. Boston, Knuble 28 (Thornton, Berard) 4:28

Pénalités — O'Donnell Bos, Clymer TB (majeures) 2:25, Svitov TB 9:42, Boyle TB, Lapointe Bos 11:04, Lapointe Bos 17:13.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité — Aucune.
Tirs au but

Tampa Bay	7	6	2	2 — 17
Boston	12	4	16	3 — 35

Gardiens — Tampa Bay: Grahame (N,17-13-6); Boston: Shields (N,12-13-8).
Avantages numériques — Tampa Bay: 0-2; Boston: 0-3.
Arbitres — Dan Marouelli, Kelly Sutherland.
Juges de lignes — Ray Scapinello, Dan Schachte.
Assistance — 16,856 (17,565).

BUFFALO 0
DALLAS 3

Première période

1. Dallas, Matvichuk 1 (Modano) 7:02
2. Dallas, Morrow 21 (Hatcher, Kapanen) 9:44

Pénalités — McKee Buf 1:49, Boulton Buf 17:20.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités — Kapanen Dal (double min.), Brière Buf (double min.) 5:55, Buffalo banc (purgée par Pyatt) 7:17, Malhotra Dal, McKee Buf (majeures) 9:30, Dahlen Dal (double min.) 10:40, Lehtinen Dal 16:50.

Troisième période

3. Dallas, DiMaio 10 (Morrow, Matvichuk) 19:00 (fd)

Pénalités — Boulton Buf 3:14, Kalinin Buf 7:25, Morrow Dal, Botterill Buf 13:47, Muller Dal 19:43.

Tirs au but

Buffalo	6	5	7	— 18
Dallas	9	4	8	— 21

Gardiens — Buffalo: Biron (P,17-27-6); Dallas: Turco (G,29-10-10).
Avantages numériques — Buffalo: 0-4; Dallas: 0-5.
Arbitres — Eric Furlatt, Chris Rooney.
Juges de lignes — Pat Dapuzzo, Jean Morin.
Assistance — 18,532 (18,532).

SAN JOSE 1
COLORADO 3

Première période

1. San Jose, Sturm 28 (Marleau, Harvey) 9:30
2. Colorado, Hejduk 45 (Skoula, Forsberg) 16:56

Pénalité — Harvey SJ 13:28.

Deuxième période

3. Colorado, Morris 10 (Hejduk, Forsberg) 8:30

Pénalités — Keane Col 9:57, Marchment Col 12:40, San Jose banc (purgée par Lyons) 14:18.

Troisième période

4. Colorado, Hejduk 46 (Forsberg) 18:00

Pénalités — Smith SJ, Marchment Col (double min.) 3:08, Rathje SJ 12:48, Foote Col 15:42.

Tirs au but

San Jose	10	7	6	— 23
Colorado	12	10	6	— 28

Gardiens — San Jose: Nabokov (P,19-28-6); Colorado: Roy (G,33-14-13).
Avantages numériques — San Jose: 0-4; Colorado: 0-3.
Arbitres — Terry Gregson, Mike Hasenfratz.
Juges de lignes — Mark Pare, Brad Lazarowich.
Assistance — 18,007 (18,007).

DESTINATION 2003 SALONS CHASSE-PÊCHE

DU 10 AU 13 AVRIL 2003 — AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

LE PLUS GRAND SALON DE PLEIN AIR AU SAGUENAY/LAC-SAINT-JEAN

Expo Nature CHICOUTIMI



ATTRACTION EXTRÊME À EXPO NATURE!

Les jeunes et les adolescents pourront vivre des émotions fortes en sautant sur le

JUMPAÏ EXTRÊME

DÉCOUVREZ L'INDUSTRIE DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE AVEC DES POURVOIRIES ET LES GRANDES MARQUES D'ÉQUIPEMENT EN PLUS DES VTT

SALON DU VÉLO ULTRAVIOLET, PATINS À ROUES ALIGNÉES, PLANCHES À ROULETTES, BATEAUX, MOTOS, LES NATIONS AUTOCHTONES ET LE TOURISME, MUR D'ESCALADE, CONFÉRENCES

EN VOUS ABONNANT SUR PLACE AU MAGAZINE SENTIER CHASSE-PÊCHE, ON VOUS REMBOURSE LE COÛT DU BILLET D'ENTRÉE

HEURES D'OUVERTURE

Jeudi 10 avril	17 h à 22 h
Vendredi 11 avril	12 h à 22 h
Samedi 12 avril	10 h à 22 h
Dimanche 13 avril	10 h à 17 h

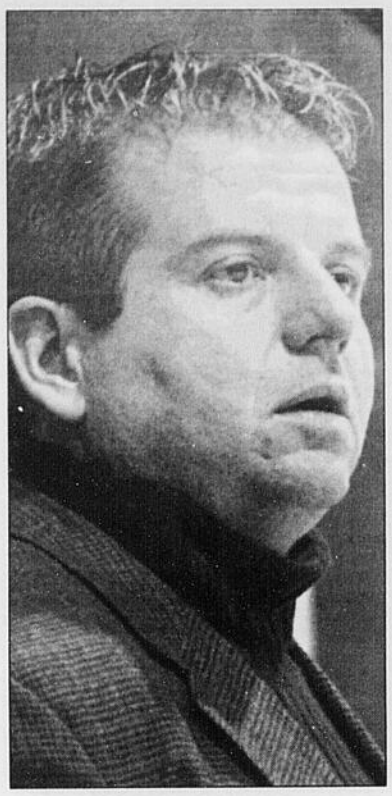
ADMISSION

Adulte :	8,00 $
Étudiant et aîné :	6,00 $
Moins de 12 ans :	3,00 $
Moins de 6 ans :	GRATUIT

La billetterie fermera une heure avant la clôture du Salon — Une réalisation Expour

CELLULAIRE Chic — Espace Bell — QUOTIDIEN — progrès dimanche — COMPLEXE HÔTEL CHICOUTIMI — NOLICAM — UltraViolet — sentier CHASSE-PÊCHE

00546656



Pierre Hébert

Participation à la coupe Renwick

Pierre Hébert a apprécié l'expérience

par Serge Émond

(SE) - Quelques jours après la compétition, Pierre Hébert reste convaincu que le Paramédic de Saguenay aurait été en mesure de mettre la main sur la coupe Renwick s'il avait pu compter sur tous ses éléments.

Aidé par quelques joueurs du Promutuel de Rivière-du-Loup, le Paramédic s'est mesuré aux Hornets de Cambridge, en fin de semaine, lors du tournoi de la coupe Renwick. L'équipe a été éliminée en deux matches consécutifs.

Pour tout entraîneur de hockey, un tournoi comme la coupe Renwick est toujours un événement apprécié qui permet de vivre de beaux moments et d'ajouter une corde à son arc. Pierre Hébert ne fait pas exception. Il a apprécié l'expérience... à quelques exceptions près.

Le pilote jonquiérois explique que le Paramédic a perdu une partie du tournoi dans les bureaux, quelques heures avant le premier match. Il a d'abord appris qu'il ne pourrait compter sur Richard Boivin et Christian Labonté contre les Hornets parce que les règlements de Hockey-Canada prévoient qu'une équipe ne peut être affiliée à plus d'une formation. Pour le tournoi, le Paramédic était affilié au Promutuel et il ne pouvait donc utiliser les services de joueurs déjà associés à une autre équipe.

«Ces deux joueurs auraient changé bien des choses, signale Pierre Hébert. Christian aurait ajouté un élément de rapidité sur notre troisième trio et Richard nous aurait permis d'avoir un défenseur de plus. Nous avons disputé le tournoi avec quatre défenseurs. En raison de leur retrait, nous n'avions plus que 16 joueurs à notre disposition.

«Un autre incident s'est produit avant le tournoi. Les normes acceptées au Québec ne sont pas les mêmes que celles de l'Ontario. Nous avons appris à la dernière minute que les visières de la plupart de nos joueurs n'étaient pas réglementaires et que la grille des masques de protection de nos gardiens était également illégale parce que les trous étaient trop grands. À la dernière minute, il a fallu changer 12 visières et acheter un masque de gardien...»

Manque de profondeur

Malgré les petits pépins, Pierre Hébert assure que les joueurs du Paramédic et du Promutuel sont rapidement arrivés à faire un tout. Soulignant qu'une meilleure communication de la part des équipes qui ont déjà participé à cette compétition aurait probablement permis d'éviter ces désagréments, il explique les défaites de sa formation principalement par un manque de profondeur.

Tout en notant que les Hornets disposaient de certains hockeyeurs de qualité, principalement Peter Zezel et Steven Rice, il estime que le calibre du hockey semi-professionnel au Québec n'a rien à envier à celui de l'Ontario.

«Avec tout notre monde, on gagnait ce tournoi, lance Pierre Hébert. Ils avaient de bons joueurs mais nous aurions pu compter sur des gars comme Alain Côté, Normand Rochefort, Daniel Shank, François Hardy et Dominic Desbiens.

«Je suis content des 16 soldats qui ont participé au tournoi. Ils se sont donnés et ils sont allés à Cambridge pour gagner. Ils ont réussi à créer une chimie d'équipe mais notre manque de profondeur nous a coûté cher. Ce fut tout de même une expérience très intéressante, malgré les petits pépins...»

Ligue provinciale de hockey midget 15 ans

L'Extrême donne congé aux Seigneurs

par Serge Émond

(SE) - L'Extrême du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'est pas encore prêt à ranger ses patins. La formation de Jean-François Jolin a gagné sa place en finale de la Ligue provinciale de hockey développement midget 15 ans, hier soir, en arrachant une victoire de 4-3 aux Seigneurs de Beaubourg, en deuxième période de prolongation.

L'Extrême enlève ainsi cette série demi-finale par trois victoires contre deux. Il affrontera maintenant la Rive-Nord en finale. La série, un duel au meilleur de trois parties, devrait débuter vendredi ou samedi, à Québec.

Hier, selon son entraîneur, Francis Verreault-Paul a tranché le débat à la faveur de l'Extrême en faisant payer à ses rivaux un mauvais coup encaissé quelques secondes auparavant.

«Francis a reçu un «six pouces» en partant la deuxième période de prolongation, a mentionné le pilote de l'Extrême. Il est revenu pour marquer le but gagnant. Je l'ai dit qu'ils auraient eu besoin de deux ou trois gars pour le surveiller.

«Nous avons disputé un très bon match. Nous aurions dû gagner cette série en trois matches mais leur gardien a fait des miracles. Ce soir, il a fait de bons arrêts mais nous avons obtenu des résultats à force de lancers.

«Cette victoire est encore plus savoureuse parce que les Seigneurs n'ont jamais montré de respect à notre endroit. Ils ont passé la série à dire n'importe quoi. Ils sont même allés jusqu'à raconter que l'arbitre avait été payé pour nous permettre de gagner le quatrième match, dimanche. Encore une fois, nous avons fait preuve de discipline. Nous avons beaucoup mis d'emphase sur la discipline dans cette série et cette façon de travailler a fini par payer.»

Hier, l'Extrême a connu un fort début de match qui a permis à Francis Verreault-Paul de marquer dès sa première présence sur la patinoire.

Le reste de la période initiale n'a pas été aussi profitable au groupe de Jean-François Jolin et les Seigneurs ont marqué à deux reprises. Beaubourg a profité de la deuxième période pour ajouter à son total et sa priorité de deux filets a tenu jusqu'au milieu de la troisième période.

Des buts rapides de Shane Tremblay et Michaël Bérubé ont permis à l'Extrême de forcer la prolongation.

«La finale sera une série deux de trois, a ajouté Jean-François Jolin. C'est la première fois qu'une équipe du Saguenay-Lac-Saint-Jean se rend en finale dans cette ligue. Nous sommes assurés d'aller au championnat provincial mais nous voulons nous y présenter en champions.»

Finale du bantam

Victoire des Sabres

(SE) - Dans la série finale du circuit régional de hockey bantam, la défensive des Sabres de Roberval donne des maux de tête aux Dynamos de Chicoutimi. Pour un deuxième match consécutif, les Sabres ont enlevé une victoire de 3-0, hier soir, à Roberval.

Après avoir enlevé le premier match de la série, les Dynamos accusent maintenant un retard de 3-1 dans cette série. Marc-André Boutin, Jean-Michel Grenier et Pierre Olivier Lamontagne ont récolté les buts des vainqueurs. Forts de leurs deux blanchissages consécutifs, les Sabres tenteront de mettre fin à la série, jeudi soir, à l'aréna du Plateau du parc.

Championnats régionaux de hockey simple lettre

Les Jeannois font des envieux

par Serge Émond

(SE) - Plusieurs hockeyeurs ont profité de la poursuite des championnats régionaux de hockey simple lettre pour signer de bonnes performances offensives, hier, au centre sportif Jean-Claude Tremblay de l'arrondissement La Baie.

Quand il est question d'attaque, les Jeannois d'Alma ont fait envieux, lundi soir. Ils ont malmené les Éclairs de La Baie, 13-1, dans un match de la division pee-wee B.

Au cours de cette rencontre à sens unique, Alexandre Roy-Dubois et Maximilien Juneau ont marqué respectivement trois et deux buts. Samuel Perron, Julia Scullion, Simon-Pierre Harvey, Keven Saint-Gelais, Tommy Jean, Jean-Michel Boivin et Annie-Pier Tremblay ont aussi fait leur part, pendant que Abygaël Savard évitait le jeu blanc à son équipe.

Toujours dans la classe pee-wee B, les Stars de Jonquière et le gardien Mathieu Gravel ont blanchi les Boys de Falardeau, 2-0. Thomas Boivin a enregistré les deux filets de son équipe.

Trois buts de Tommy Girard-Plourde ont mené les Titans de Jonquière à un gain de 7-1 aux dépens des Cougars de Chicoutimi, dans un duel du tableau atome B. Mathieu Demers, Paul-Alexandre Rathé, Francis G.-Audet et Philippe Bolduc ont ajouté au total des gagnants. La seule réplique des vaincus est venue d'Albert Bergeron-Gravel.

Finalement, toujours en catégorie atome B, les Rafales de Saint-Bruno ont pris la mesure des Éclairs de La Baie, 6-3, principalement en raison des trois buts de Pierre-Olivier Hudon. Michaël Émond, Nilka Gagnon et Louis-Philippe Guérin ont aussi inscrit leur nom à la feuille de pointage, tout comme l'a fait Mathieu Boivin pour les Éclairs.

Les championnats se poursuivront aujourd'hui, à compter de 17h15.



Les porte-couleurs de l'Usine Lapointe (photo) ont remporté les honneurs en classe participation, en fin de semaine, du Tournoi de hockey Alcan qui était disputé au Centre Georges-Vézina. En classe compétition, les champions proviennent des Installations portuaires et services ferroviaires de Shawinigan.

(Photo Steeve Tremblay)

Régularité et ardeur au travail

Yvan Busque hérite du titre de joueur de l'année

(SE) - Un hockeyeur que René Matte a cité en exemple dans son bilan de fin de saison a hérité du titre de joueur de l'année chez les Saguenéens de Chicoutimi, hier soir. Yvan Busque a mis la main sur la coupe Roland-Hébert, principalement en raison de sa régularité sur la glace et de son ardeur au travail.

Dans la tête de son entraîneur, Busque a été un exemple à suivre dès les premiers jours du camp d'entraînement. Incertain d'avoir sa place dans l'édition 2002-2003 des Saguenéens, le hockeyeur de 19 ans a pris les moyens pour atteindre son but. Il s'est présenté au camp en forme et n'a jamais ralenti la cadence.



SERGE
EMOND
semond@lequotidien.com

Limité à une production d'un but et quatre passes à sa première année avec les Saguenéens, il a récolté 65 points au cours de la saison qui vient de prendre fin. Malgré l'amélioration de sa fiche personnelle, il a été le premier surpris, hier, en entendant son nom

«Je ne m'y attendais absolument pas, a mentionné Yvan Busque. Les gars en parlaient un peu aujourd'hui (hier) mais je ne pensais pas être choisi. Je n'ai pas été sélectionné joueur du mois une seule fois pendant l'année. Je pense avoir connu une bonne saison. J'ai conservé une moyenne d'un point par match et j'ai été assez régulier.

«La différence entre mes deux saisons avec les Saguenéens s'explique principalement par une question de confiance. René Matte et Alain Rajotte, en début de saison, m'ont donné beaucoup de responsabilités. J'ai profité de mes chances.

«En prévision du camp d'entraînement, je m'étais entraîné fort pendant l'été. C'est aussi ce que j'ai l'intention de faire l'été prochain et j'espère connaître la même progression la saison prochaine.»

Yvan Busque aura 20 ans l'an prochain. S'il n'en tient qu'à lui, c'est dans l'uniforme des Saguenéens de Chicoutimi qu'il poursuivra sa carrière. Busque espère faire partie des plans de la direction de l'équipe pour l'an prochain et ainsi faire oublier un peu une fin de saison 2002-2003 décevante.

À ce propos, il signale que les Saguenéens ne rêvaient pas d'un conquête de la coupe Memorial quand les séries éliminatoires ont débuté. Ils croyaient cependant être en mesure de franchir la première ronde avec succès.

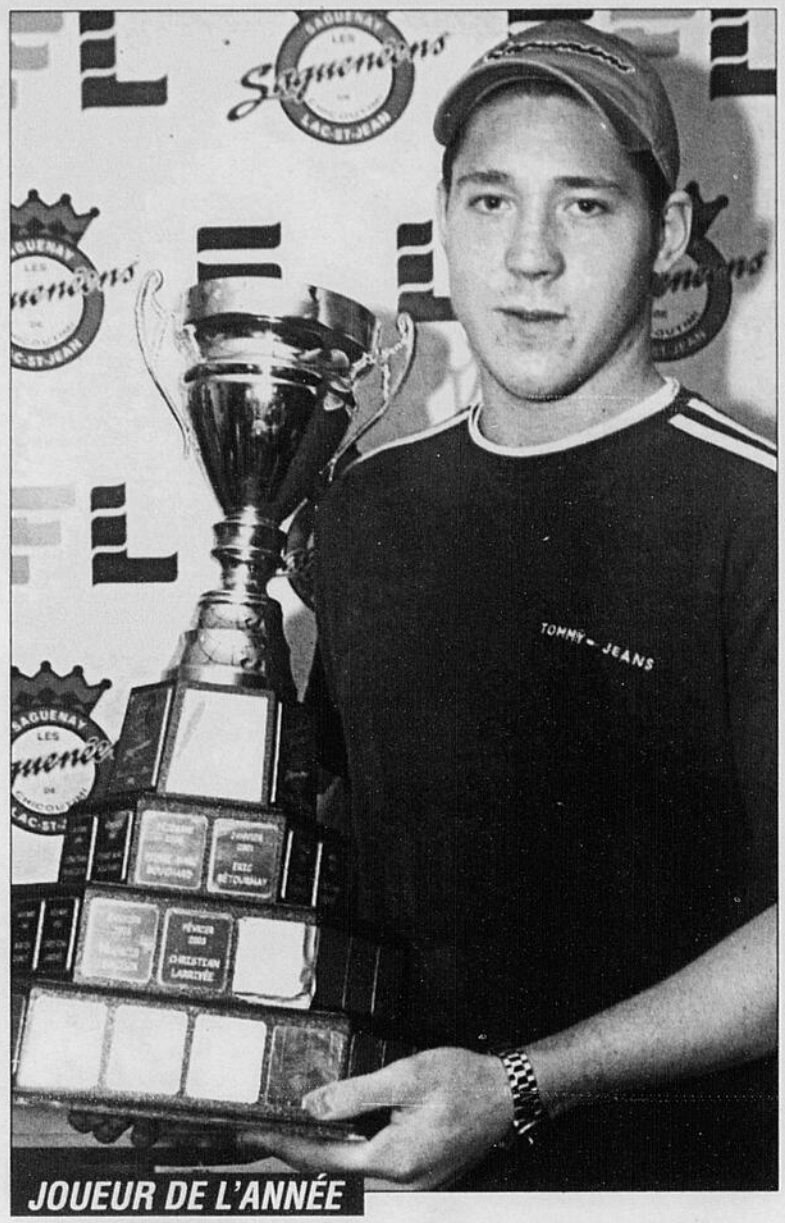
«Le focus est maintenant mis sur l'an prochain, a signalé Yvan Busque qui a également mis la main sur une bourse de 250 $ attribuée par l'Association des thérapeutes du Québec. Je pense que nous aurons un bon club l'an prochain.»

Joueur du mois

Les Saguenéens ont tourné la page sur la saison 2002-2003 en faisant aussi connaître l'identité du joueur du mois SFL. Le vétéran Jean-Philippe Brière a enlevé cet honneur pour le mois de mars, grâce à une production de deux buts et huit passes en sept rencontres.

Pointes de plume - Jeff Deslauriers a raté la dernière activité de l'année. Le gardien vient d'être rappelé par les Oilers d'Edmonton pour une semaine. Les Oilers n'auraient pas l'intention de le faire jouer mais uniquement de le surveiller à l'entraînement...

Les gouverneurs de la Ligue junior majeur du Québec se réuniront jeudi. Principalement au programme, les droits compensatoires qui verseront les deux nouvelles équipes du circuit, Charlottetown et Lewiston...



Yvan Busque a hérité hier de la coupe Roland-Hébert dédiée au joueur de l'année chez les Saguenéens. Busque doit cet honneur à la régularité et son ardeur au travail tout au long de la saison 2002-2003.

(Photo Michel Tremblay)

Perte de joueurs au profit de la Ligue nationale

Les Sags soumettront un rapport à la LHJMQ

par Serge Émond

(SE) - Les dirigeants des Saguenéens de Chicoutimi se proposent de profiter des prochaines semaines pour mettre clairement sur papier les impacts financiers de la perte d'un joueur de premier plan encore en âge d'évoluer au sein de la Ligue junior majeur du Québec. Ils espèrent que leur rapport sur la perte de Pierre-Marc Bouchard donnera éventuellement à la LHJMQ et à la Ligue canadienne des outils pour mieux négocier avec la Ligue nationale.

Pour les Saguenéens de Chicoutimi, la décision du Wild du Minnesota de garder Pierre-Marc Bouchard dans la Ligue nationale restera toujours le fait saillant de la saison 2002-2003. Cette campagne aurait pu permettre aux dirigeants de l'équipe de présenter leurs matches devant des gradins remplis et d'améliorer leur situation financière pour mieux préparer les prochaines années.

Ils en sont réduits à imaginer ce qu'aurait pu être une année avec Pierre-Marc Bouchard et à supposer combien de milliers de dollars n'ont pas trouvé leur place dans les coffres de l'équipe.

Évidemment, les Saguenéens de Chicoutimi ne sont pas les premiers à déplorer la perte d'un joueur d'impact. Bien d'autres équipes ont vécu l'expérience. Gaby Asselin fait cependant remarquer qu'aucune équipe junior n'a pris soin de préparer un dossier pour bien expliquer les conséquences. Les Saguenéens se proposent de le faire.

«Nous pouvons facilement imaginer que nous aurions eu 1000 personnes de plus par match avec Pierre-Marc, signale Gaby Asselin, cogestionnaire de l'équipe. Cela veut dire 36 000 spectateurs de plus durant la saison. À 8 $ par personne, le compte est facile à faire. Ajoutez à cela les revenus de publicité, la restauration, les bars, et je suis convaincu qu'on parle d'un minimum de 500 000 $ pour une seule saison. «Je sais que nous ne sommes pas les premiers à vivre cette situation mais il n'y a jamais eu de rapport préparé sur cette question. Nous le présenterons à la LHJMQ qui pourra à son tour le présenter à la Ligue canadienne. La Ligue canadienne pourra s'en servir dans ses négociations avec la Ligue nationale.»

Retour?

Les actuels gestionnaires de l'équipe termineront au cours des prochaines semaines le contrat de trois ans signé en 2000 avec Chicoutimi. L'entente contient une clause de renouvellement automatique pour une autre période de trois ans mais les gestionnaires n'ont pas encore pris de décision.

À ce propos, Gaby Asselin note qu'ils discuteront prochainement de la question. Le moment de la rencontre reste à déterminer mais on peut penser que la majorité des dirigeants penche présentement en faveur d'un retour pour les trois prochaines années. Certains laissent aussi entendre que de petits changements devront être apportés à l'interne s'ils décident de se relancer dans l'aventure du hockey junior.



Jean-Philippe Brière a également eu droit à une part des honneurs décernés par la direction des Saguenéens, hier, en cueillant le titre de Joueur du mois SFL en raison de son excellent travail au cours du mois de mars. Jean-Guy Maltais, des Services financiers Laurentienne (SFL), a remis le trophée.

(Photo Michel Tremblay)

Rapido

Victoire de Savard

(SE) - Le pugiliste chicoutimien David Savard a conclu sur une note positive son bref séjour aux États-Unis, hier soir. Lors d'un gala présenté à Manchester, il a enlevé une victoire par décision (5-0) devant un autre boxeur québécois, Jorge Banos.

Les deux athlètes du Québec se sont retrouvés face à face parce que quelques boxeurs américains ont fait faux bond aux organisateurs de la compétition.

«Banos est un boxeur qui évolue habituellement chez les 139 livres, a expliqué Michel Desgagné, du club de boxe de Chicoutimi. C'est un boxeur assez puissant qui n'a pas beaucoup de défaites et qui vient de gagner une médaille d'argent à la Coupe Québec. C'est une bonne décision pour David et il nous revient de son séjour aux États-Unis avec deux victoires.»

Samedi, lors d'un programme disputé à Boston, David Savard avait disposé de John Fraser, de Boston, également par décision des juges.

Par ailleurs, le club de boxe de Chicoutimi a appris qu'un de ses protégés, Francy N'Tétu a hérité du titre de meilleur boxeur senior lors de la récente Coupe Québec.

infobars.ca
Pool de hockey
"Séries éliminatoires"
Jusqu'à 10 000$ en bourse
Il ne reste que 6 jours pour vous inscrire
sur www.infobars.ca
Pour information: (418) 690-6413
Sans frais: 1-800-848-0008

DÈS DEMAIN MERCREDI

Le plus grand SOLDE de chaussures de la région

Plus de 3000 paires à liquider!

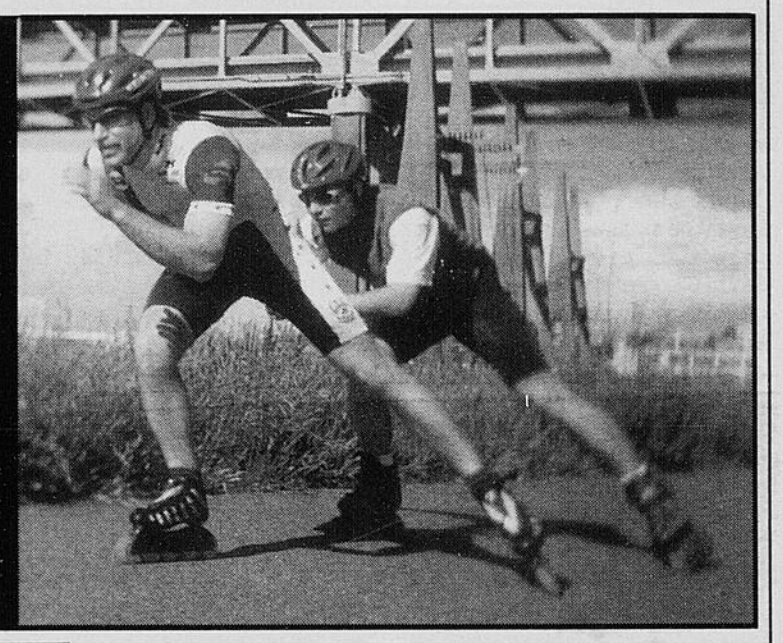
Jusqu'à 80% de rabais

Sur toutes les meilleures marques:

Patins a roues allignées

Espadrilles

Chaussures de golf, de randonnée, de soccer etc.

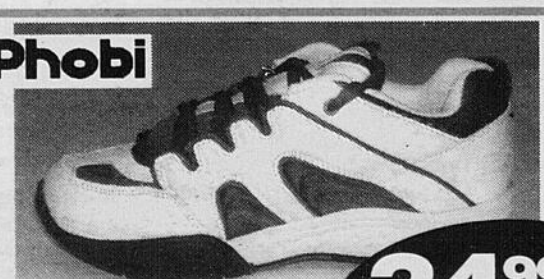


SALOMON NIKE BROOKS Reebok FILA Phobi new balance



Phobi

rég.: 39,99 $ / SPÉCIAL: 19,99



Phobi

rég.: 79,99 $ / SPÉCIAL: 34,99



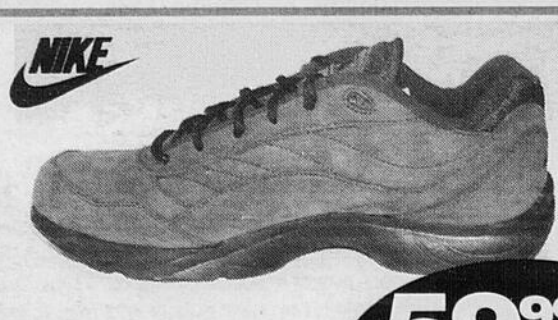
Hi-Tech

rég.: 89,99 $ / SPÉCIAL: 39,99



FILA

rég.: 99,99 $ / SPÉCIAL: 59,99



NIKE

rég.: 89,99 $ / SPÉCIAL: 59,99



new balance

rég.: 109,99 $ / SPÉCIAL: 64,99

sports experts

DANS LA GRANDE PLACE DE PLACE DU ROYAUME

545-4945

00545817